



# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 8 - Numéro 34

26 août 2011



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2011

ISSN 17104149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>	<b>4</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Bureau de décision et de révision</b>	<b>8</b>
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers</b>	<b>38</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>94</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	
4.6 Autres décisions	

<b>5. Institutions financières</b>	<b>101</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés</b>	<b>109</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées</b>	<b>207</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

## Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 2.

## Bureau de décision et de révision

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---



## 2.1 RÔLES D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Conseiller Interinvest Corporation du Canada Ltée (intimée)</i>	2010-046	Claude St Pierre	26 août 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription d'un conseiller en valeurs et imposition d'une pénalité administrative  [LAMF-93 et LVM-152 et 273.1]	À la suite de l'audience du 19 mai 2011  <i>Audience pro forma</i>
2°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. David Kam et E=MC<sup>2</sup> Company inc et Pôle Nord de l'Amérique Inc. (intimés)</i>	2011-019	Alain Gélinas	29 août 2011 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs, d'opération sur valeurs et de cesser l'utilisation, de fermer et de retirer des sites Web  [LAMF-93 et LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 29 juin 2011  <i>Audience pro forma</i>
3°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Carole Morinville et Carole Morinville, représentante autonome et 9068-3442 Québec inc. faisant affaires sous la dénomination sociale</i>	2010-028	Claude St Pierre	29 août 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage  [LAMF-93 et LVM-249 et 250]	À la suite de l'avis d'audience du 9 août 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>d'Agence Carole Morinville et 9074-5613 Québec inc. (intimés) et Banque Nationale du Canada et Banque TD Canada Trust et Litwin Boyadjian inc., ès qualités de syndic des faillites de Carole Morinville et 9068-3442 Québec inc. (mises en cause)</i>					
4°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Robert Morin et Roger Éthier et Incase Finance inc. et Vivre-Entreprise en soins de santé (intimés) et Gestion M.E.R.R. inc. et Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc. et Bilodeau Spécialiste en chaussure inc. et Pantero Technologies inc. et</i>	2011-021	Alain Gélinas	29 août 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LAMF-93 et LVM-249 et 250]	À la suite de l'avis d'audience du 11 août 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Banque Canadienne Impériale de Commerce et Banque HSBC du Canada (mises en cause)</i>					
5°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Cote 100 inc. (intimée)</i>	2011-028	Alain Gélinas	30 août 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LAMF-93 et LVM-273.1]	À la suite de l'avis d'audience du 20 juillet 2011 <i>Audience pro forma</i>
6°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Dominic Côté (intimé) et Scotia Capitaux inc. et RBC Placements en direct et TD Canada Trust et Banque Royale du Canada (mises en cause)</i>	2010-002	Alain Gélinas Claude St Pierre	31 août 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LAMF-93 et 94 et LVM-249 et 250]	À la suite de l'avis d'audience du 11 juillet 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
7°	<i>AMF c. Alain Péloquin et Isabelle Cantin et Évaluation Apex inc. et Stéphane Auclair et Jean-Luc Flipo (intimés) et Jean-Marc Lavallée et Banque de Montréal et Banque Toronto-Dominion et Caisse Desjardins de Contrecoeur et Caisse d'Économie Marie-Victorin et Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Verchères et de Sherbrooke (mis en cause)</i>	2011-007	Alain Gélinas	31 août 2011 9 h 30	Demande de levée partielle d'une ordonnance de blocage [LAMF-93 et 115.14 et LVM-249]	À la suite de l'avis d'audience du 18 août 2011
8°	<i>AMF c. Luc Chartrand et Irène Hornez (intimés) et Banque Toronto-Dominion et TD Waterhouse Canada inc. et Jitney Trade inc. (mises en cause)</i>	2011-020	Alain Gélinas Claude St Pierre	31 août 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LAMF-93 et LVM-249 et 250]	À la suite de l'avis d'audience du 4 août 2011



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
9°	<i>AMF c. Henri Lemieux, faisant affaires sous la raison sociale Financière Hélios Capital, Agence Créditis Plus inc. et Altima Environnement Technologie inc. et 9218-3524 Québec inc., personne morale faisant affaires sous la raison sociale Altima Environnement Technologie et Michel Rolland et Alexandre Royer et Rémy Pelletier et Jeffrey Harris et Jonathan Archer et Raymond Rivard (intimés) et Caisse Desjardins des Rivières de Québec (mise en cause)</i>	2010-018	Alain Gélinas Claude St Pierre	1 <sup>er</sup> septembre 2011  9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LAMF-93 et LVM-249 et 250]	À la suite de l'avis d'audience du 8 août 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
10°	<i>Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) et Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de gestion de Capital Triglobal Inc. (mises en cause) et Nechi Investments inc. et 2938201 Canada inc. et</i>	2007-033	Alain Gélinas	2 septembre 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LAMF-93 et LVM-250]	À la suite de l'avis d'audience du 17 août 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Hymson Holdings inc. et Einvest Holdings Ltd et Franfreluche Investments inc et Michael Zunenshine et Hazel Zunenshine et Howard Zunenshine et Linda Zunenshine et Banque Toronto Dominion (intervenants)</i>					
11°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Gestion Palos inc. (intimée)</i>	2011-023	Claude St Pierre	6 septembre 2011 9 h 30	Demande de pénalité administrative et de mesures propres à assurer le respect de la loi [LAMF-93 et 94 et LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 7 juillet 2011 Audience <i>pro forma</i>
12°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Cordiant Capital inc. (intimée)</i>	2011-029	Claude St Pierre	7 septembre 2011 9 h 30	Demande de suspension des droits d'inscription, d'ordonnance de nomination d'un chef de la conformité, de pénalité administrative et à défaut demande de radiation de l'inscription [LAMF-93 et 94 et LVM-152 et 273.1]	À la suite de l'avis d'audience du 20 juillet 2011 Audience <i>pro forma</i>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
13°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Ressources Glen Eagle inc. (intimée)</i>	2011-001	Alain Gélinas Claude St Pierre	8 septembre 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LAMF-93 et LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 28 avril 2011
14°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay et Brahm Segal (intimés)</i>	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	12 septembre 2011 9 h 30	Demande de pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête [LAMF-93 et LVM-262.1, 273.1 et 273.2]	À la suite de l'avis d'audience du 5 mai 2011 Audience <i>pro forma</i>
15°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Jean-Pierre Desmarais, Marchand, Melançon, Forget, S.E.N.C.R.L., Avocats, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (intimés) et 2849-1801 Québec,</i>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	12 septembre 2011 10 h	Ordonnance de blocage et interdiction d'opération sur valeurs Demande d'être entendus des intimés Fondation Fer de Lance, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury  Demande de prolongation de blocage [LVM-249, 250, 265 et 323.7]	À la suite de l'audience du 14 juin 2011  Audience <i>pro forma</i>



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec Inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger et Procureur général du Québec (intervenants)</i>					

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
16°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alain Péloquin, Isabelle Cantin, Évaluation Apex inc., Stéphane Auclair et Jean-Luc Flipo (intimés) Jean-Marc Lavallée, Banque de Montréal, Banque Toronto-Dominion, Caisse Desjardins de Contrecoeur, Caisse d'Économie Marie-Victorin, Officier du Bureau de la publicité des droits des circonscriptions foncières de Verchères et de Sherbrooke (mis en cause)</i>	2011-007	Alain Gélinas	13 septembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance de redressement et de dépôt au greffe de la Cour supérieure [LVM-262.1 et LAMF-93 et 115.12]	À la suite de l'audience du 2 août 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
17°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. IAB Media inc., Neuro-Biotech inc., Conseils Hilbroy inc., Wanderport Corp., 6570542 Canada inc., Jean-François Amyot, Andrew Barakett, Andrea Cortellazzi, Yannick Lessard et Serge Ollu (intimés)</i>	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	13 septembre 2011 14 h	Demande d'être entendus des intimés [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'avis d'audience du 4 août 2011
18°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Avro services de gestion de risques (intimée)</i>	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 septembre 2011 9 h	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LDPSF-115 et LAMF-93 et 94]	À la suite de l'audience du 14 juillet 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
19°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. François Michaud et Righthedge Investments inc., faisant aussi affaire sous les dénominations : Righthedge Investments, Righthedge Alberta, Righthedge Nevada, Righthedge Fund, Righthedge Private Placement Fund, Righthedge Chrono-Logic Fund, Righthedge Vanuatu, Righthedge Group et Wealth Building Venture inc. et The Hear Now Inc. aussi connu sous : Technology healing nature, THN China et THN Investment china inc. et Allan Parent (intimés)</i>	2011-016	Alain Gélinas	15 septembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance réciproque, de refus du bénéfice de dispense et d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller  [LAMF-93 et LVM-264, 265, 318.2 et 323.8.1]	À la suite de l'audience du 27 juin 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
20°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Warren English, Méga International Business, Alain André Desarzens, Michèle Amiot, Institut des médecines universelles (intimés) Banque Royale du Canada de Laval, Banque Royale du Canada de Rimouski, RBC Placement en direct, Caisse populaire Desjardins de Rimouski, Alertpay inc., Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval et Banque CIBC (mis en cause)</i>	2011-024	Claude St Pierre	19 septembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendu des intimés Warren English et Méga International Business [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 2 août 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
21°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Warren English, Méga International Business, Alain André Desarzens, Michèle Amiot, Institut des médecines universelles (intimés) Banque Royale du Canada de Laval, Banque Royale du Canada de Rimouski, RBC Placement en direct, Caisse populaire Desjardins de Rimouski, Alertpay inc., Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval et Banque CIBC (mis en cause)</i>	2011-024	Claude St Pierre	20 septembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendu des intimés Warren English et Méga International Business [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 19 septembre 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
22°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Warren English, Méga International Business, Alain André Desarzens, Michèle Amiot, Institut des médecines universelles (intimés) Banque Royale du Canada de Laval, Banque Royale du Canada de Rimouski, RBC Placement en direct, Caisse populaire Desjardins de Rimouski, Alertpay inc., Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval et Banque CIBC (mis en cause)</i>	2011-024	Claude St Pierre	21 septembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendu des intimés Warren English et Méga International Business [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 20 septembre 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
23°	<i>Autorité des marchés financiers c. Carol McKeown et Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc. et Meadow Vista Financial Corp. et McKeown Baboon Building Family Trust et Herbert Baboon Building Family Trust et McKeown Baboon business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust (intimés) et Fin-XO Valeurs mobilières (Demers Valeurs Mobilières Inc.) et Dundee Securities Corporation et Desjardins Valeurs Mobilières et TD Canada Trust et Richardson GMP Limited et Canaccord Capital Corporation (mises en cause)</i>	2010-024	Alain Gélinas Claude St Pierre	22 septembre 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LAMF-93 et LVM-249 et 250]	À la suite de l'avis d'audience du 4 août 2011



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
24°	<i>Vincenzo Farrugia (demandeur) c. Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) (intimée)</i>	2010-035	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 septembre 2011 9 h 30	Demande de retirer d'un site Internet la référence au dossier du demandeur	À la suite de l'avis d'audience du 3 août 2011
25°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Sigma Alpha Capital inc. (intimée)</i>	2011-015	Alain Gélinas	5 octobre 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LAMF-93 et LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 6 mai 2011
26°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Warren English, Méga International Business, Alain André Desarzens, Michèle Amiot, Institut des médecines universelles (intimés) Banque Royale du Canada de Laval,</i>	2011-024	Claude St Pierre	20 septembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendu des intimés Warren English et Méga International Business [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 19 septembre 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Banque Royale du Canada de Rimouski, RBC Placement en direct, Caisse populaire Desjardins de Rimouski, Alertpay inc., Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval et Banque CIBC (mis en cause)</i>					
27°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Warren English, Méga International Business, Alain André Desarzens, Michèle Amiot, Institut des médecines universelles (intimés) Banque Royale du Canada de Laval, Banque Royale du Canada de Rimouski, RBC Placement en direct, Caisse populaire</i>	2011-024	Claude St Pierre	21 septembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendu des intimés Warren English et Méga International Business [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 20 septembre 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Desjardins de Rimouski, Alertpay inc., Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval et Banque CIBC (mis en cause)</i>					
28°	<i>Autorité des marchés financiers c. Carol McKeown et Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc. et Meadow Vista Financial Corp. et McKeown Baboon Building Family Trust et Herbert Baboon Building Family Trust et McKeown Baboon business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust (intimés) et Fin-XO Valeurs mobilières (Demers Valeurs Mobilières Inc.) et Dundee Securities Corporation et Desjardins</i>	2010-024	Alain Gélinas Claude St Pierre	22 septembre 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LAMF-93 et LVM-249 et 250]	À la suite de l'avis d'audience du 4 août 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Valeurs Mobilières et TD Canada Trust et Richardson GMP Limited et Canaccord Capital Corporation (mises en cause)</i>					
29°	<i>Vincenzo Farrugia (demandeur) c. Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) (intimée)</i>	2010-035	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 septembre 2011 9 h 30	Demande de retirer d'un site Internet la référence au dossier du demandeur	À la suite de l'avis d'audience du 3 août 2011
30°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Sigma Alpha Capital inc. (intimée)</i>	2011-015	Alain Gélinas	5 octobre 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LAMF-93 et LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 6 mai 2011

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
31°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. François Simard et Stéphane Valois et Monique Langelier Taillefer (intimés)</i>	2011-025	Alain Gélinas	16 novembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de courtier ou de conseiller et d'interdiction d'utiliser le titre de planificateur financier  [LAMF-93 et 94 et LVM-265 et 266 et LDPSF-56]	À la suite de l'audience du 15 novembre 2011
32°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. F.D. De Leeuw &amp; Associés inc. et Francis Daniel De Leeuw (intimés)</i>	2006-026	Alain Gélinas	17 novembre 2011 9 h 30	Suivant décision N° 2006-026-001 du 30 novembre 2009	À la suite de l'audience du 19 avril 2011
33°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. René Joubert (intimé)</i>	2010-038	Claude St Pierre	5 décembre 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études  [LAMF-93 et LVM-152]	À la suite de l'audience du 23 août 2011



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
34°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. René Joubert (intimé)</i>	2010-038	Claude St Pierre	6 décembre 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 et LVM-152]	À la suite de l'audience du 5 décembre 2011

Le 26 août 2011

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*  
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M<sup>e</sup> Cathy Jalbert, au Secrétariat à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : [secretariat@bdr.gouv.qc.ca](mailto:secretariat@bdr.gouv.qc.ca) [www.bdr.gouv.qc.ca](http://www.bdr.gouv.qc.ca)

**2.2 DÉCISIONS****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
 PROVINCE DE QUÉBEC  
 MONTRÉAL

DOSSIERS N<sup>os</sup> : 2010-029  
 2011-017

DÉCISIONS N<sup>os</sup> : 2010-029-008  
 2011-017-003

DATE : Le 5 août 2011

---

EN PRÉSENCE DE : **M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS**  
**M<sup>e</sup> CLAUDE ST PIERRE**

---

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

**PIERRE JOLICOEUR**

et

**CORPORATION DE CAPITAL B.M.T. 06**

et

**M<sup>e</sup> MARTIN GILBERT**, notaire

et

**GESTION DUPAREL INC.**

et

**GASTON QUIRION**

Parties intimées

et

**BANQUE NATIONALE DU CANADA**

et

**BANQUE DE MONTRÉAL**

et

**INTERACTIVE BROKERS CANADA INC.**

et

**TD WATERHOUSE CANADA INC.**

et

**BANQUE TORONTO-DOMINION**

et

**OFFICIER DU BUREAU DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE  
 BEAUCE**

Parties mises en cause

---

**ORDONNANCE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE ET DE RADIATION D'UNE INSCRIPTION AUPRÈS DU BUREAU DE LA PUBLICITÉ DES DROITS**

[art. 249 et 256, *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V.-1.1 et art. 93 et 94, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2]

---

M<sup>e</sup> Mélanie Béland  
(Girard et al.)  
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 4 août 2011

---

**DÉCISION**

---

**L'HISTORIQUE DES DOSSIERS**

**DOSSIER 2010-029**

[1] Le 27 juillet 2010, l'Autorité des marchés financiers (« Autorité ») a saisi le Bureau de décision et de révision (« Bureau ») d'une demande afin qu'il prononce une ordonnance de blocage, une interdiction d'opérations sur valeurs, une interdiction d'exercer l'activité de conseiller et une mesure propre à assurer le respect de la loi à l'encontre des intimés Pierre Jolicoeur et Corporation de capital B.M.T. 06 (« BMT »).

[2] Ces demandes furent adressées en vertu des articles 249, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>1</sup> et des articles 93, 94 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>2</sup>. La Banque de Montréal, la Banque Nationale du Canada, Interactive Brokers Canada inc. et TD Waterhouse Canada inc. étaient mises en cause.

[3] À la suite d'une audience *ex parte* tenue le 27 juillet 2010, le Bureau a rendu, le 30 juillet 2010<sup>3</sup>, la décision portant le numéro 2010-029-001 prononçant notamment les conclusions suivantes :

- interdit à Jolicoeur et BMT toute activité en vue d'effectuer, directement ou indirectement, toute opération sur toute forme d'investissement visée par la *Loi sur les valeurs mobilières*, y compris l'activité de courtier au sens de l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;
- interdit à Jolicoeur et à BMT d'exercer l'activité de conseiller au sens de l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;
- ordonne à Jolicoeur et à BMT de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en dépôt ou dont ils ont la garde ou le contrôle, à quelque endroit que ce soit, notamment auprès de la Banque Nationale du Canada, Banque de Montréal, Interactive Brokers Canada inc. et TD Waterhouse Canada inc. dans des comptes bancaires et de courtage identifiés.

[4] À la suite de cette décision, le Bureau a, le 17 août 2010, reçu une demande de Pierre Jolicoeur pour obtenir une levée partielle de l'ordonnance de blocage. Une audience a été fixée au 15 septembre 2010, afin d'entendre cette demande.

---

<sup>1</sup> L.R.Q., c. V-1.1.

<sup>2</sup> L.R.Q., c. A-33.2.

<sup>3</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jolicoeur*, 2010 QCBDR 66.



[5] Entretemps, le Bureau a, le 9 septembre 2010, été saisi d'une nouvelle demande de l'Autorité des marchés financiers. On y demandait que soit prononcé un blocage visant quatre autres comptes détenus par BMT et par Pierre Jolicoeur auprès de la Banque de Montréal et de la Banque Toronto-Dominion. À la suite d'une audience *ex parte* tenue le 9 septembre 2010, le Bureau a, le 14 septembre 2010, rendu une seconde décision prononçant des ordonnances de blocage visant les comptes de Pierre Jolicoeur et BMT auprès de ces institutions financières et autorisant le dépôt des décisions au greffe de la Cour supérieure du district de Beauce<sup>4</sup>.

[6] La demande de Pierre Jolicoeur pour obtenir une levée partielle de l'ordonnance de blocage fut entendue le 15 septembre 2010 par le Bureau. À la suite de cette audience, le Bureau a, le 27 octobre 2010, prononcé une levée partielle du blocage du 30 juillet 2010 pour autoriser certains transferts d'argent appartenant aux enfants vers le compte de la conjointe de Pierre Jolicoeur.

[7] Par la suite, soit les 25 novembre 2010<sup>5</sup>, 22 mars 2011<sup>6</sup> et 11 juillet 2011<sup>7</sup>, le Bureau a prolongé les ordonnances de blocage des 30 juillet et 14 septembre 2010, pour des périodes de 120 jours.

#### DOSSIER 2011-017

[8] Le 14 avril 2011, l'Autorité a saisi le Bureau d'une nouvelle demande afin qu'il prononce une ordonnance de blocage, une ordonnance visant la publication de décisions au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Beauce et une ordonnance visant le dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure du district de Beauce. Cette demande fut présentée dès que l'Autorité fut informée que Pierre Jolicoeur avait procédé, le 11 avril 2011, à la vente d'un immeuble, le tout afin de sécuriser le produit de la vente.

[9] Le tout fut demandé en vertu des articles 249 et 256 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et des articles 93, 94, 115.9 et 115.12 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*. À cette même date, le Bureau a notamment ordonné<sup>8</sup> :

- au notaire Gilbert de ne pas se départir et de conserver dans son compte en fidéicommiss le prix de vente de l'immeuble ou tout solde de celui-ci;
- à Gestion Duparel inc. de ne pas se départir et de conserver la somme reçue en remboursement du prêt consenti en faveur de Jolicoeur;
- à la Banque Nationale du Canada de ne pas se départir et de conserver la somme reçue en remboursement du prêt hypothécaire consenti en faveur de Jolicoeur;
- à Gaston Quirion de ne pas se départir et de conserver toute partie du prix de vente de l'immeuble qui n'aurait pas été acquittée, le cas échéant;
- à l'Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Beauce, de procéder à la publication de l'ordonnance de blocage rendue par le Bureau de décision et de révision le 30 juillet 2010 dans le dossier 2010-029 et de la présente décision quant à l'immeuble situé au 190, chemin du Lac-Poulin, Lac-Poulin, Québec, G0M 1P0;
- le dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure du district de Beauce.

[10] Cette ordonnance de blocage a été prolongée le 11 juillet 2011 en même temps que celle prononcée dans le dossier 2010-029.

<sup>4</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jolicoeur*, 2010 QCBDR 72.

<sup>5</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jolicoeur*, 2010 QCBDR 97.

<sup>6</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jolicoeur*, 2011 QCBDR 29.

<sup>7</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jolicoeur*, 2011 QCBDR 65.

<sup>8</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jolicoeur*, 2011 QCBDR 35.

## LA DEMANDE

[11] Le 14 juillet 2011, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande visant la levée partielle de l'ordonnance de blocage 2010-029-001 du 30 juillet 2010 afin d'y soustraire le susdit immeuble sur lequel avait été publié au registre foncier l'ordonnance du 30 juillet 2010. L'Autorité demande également que l'inscription de cette ordonnance soit radiée du registre foncier et la levée partielle de l'ordonnance de blocage du 14 avril 2011, numéro 2011-017-001, afin de permettre à la Banque Nationale du Canada d'encaisser le chèque reçu à la suite de la vente de l'immeuble en remboursement du prêt consenti en faveur de Pierre Jolicoeur.

[12] Suivant la réception de cette demande, le Bureau a émis un avis d'audience qui a été signifiée à toutes les parties pour une audience devant se tenir le 4 août 2011.

[13] L'enquête concernant Pierre Jolicoeur et BMT s'est poursuivie et a été confiée à l'Équipe du Crime contre les Marchés Financiers composée d'enquêteurs de la Sûreté du Québec (« SQ ») et d'enquêteurs de l'Autorité (l'« Équipe du CCMF »).

[14] Les éléments découverts dans le cadre de l'enquête de l'Équipe du CCMF ont permis au Directeur des poursuites criminelles et pénales (« DPCP ») de présenter *ex parte*, le 14 juin 2011, devant la Cour du Québec, chambre criminelle et pénale, une requête pour l'émission d'une ordonnance de blocage suivant l'article 462.33 du *Code criminel*<sup>9</sup> à l'égard de l'immeuble, à titre de produit de la criminalité.

[15] Le 14 juin 2011, l'honorable juge Hélène Bouillon a accueilli cette requête et a émis une ordonnance de blocage criminel à l'égard de l'immeuble. Ce blocage vise Pierre Jolicoeur, son épouse Audrey Giguère de même que Gaston Quirion et empêche ceux-ci de notamment se départir de l'immeuble, de le grever de quelque charge que ce soit et de le détruire, l'altérer ou le modifier physiquement.

[16] Ce blocage permet également au Directeur de la gestion et de la disposition des biens du Centre des services partagés du Québec de prendre toutes les mesures de conservation qu'il jugera appropriées relativement à l'immeuble s'il a des raisons de croire qu'il est mis en péril. Le DPCP a procédé à la publication du blocage le 21 juin 2011 au Bureau de la publicité des droits sous le numéro 18 243 696.

[17] La SQ a obtenu un mandat d'arrestation et a procédé, le 16 juin 2011, à l'arrestation de Pierre Jolicoeur. Il a été interrogé par la SQ et a comparu devant la Cour du Québec suivant le dépôt de cinq chefs d'accusation de fraude.

[18] Il a été remis en liberté après qu'une caution de 5 000 \$ ait été acquittée et qu'il se soit engagé à respecter diverses conditions :

- 18.1. l'interdiction de gérer un portefeuille de valeurs ou de faire toute transaction financière en matière de valeurs mobilières pour le compte d'un tiers, y compris pour un membre de sa famille et/ou pour le compte d'une personne morale ou d'une fiducie;
- 18.2. l'interdiction d'ouvrir tout compte bancaire ou tout compte de courtage à moins d'avoir obtenu l'autorisation préalable du tribunal;
- 18.3. l'interdiction de solliciter ou de recevoir d'un tiers ou d'une personne morale, toute somme d'argent à titre de prêt ou à des fins de placement, directement ou par l'intermédiaire de quiconque;
- 18.4. l'interdiction de faire toute transaction financière au moyen de l'Internet;
- 18.5. l'interdiction de communiquer directement ou indirectement avec les différents investisseurs, notamment avec Quirion et Gilbert;

<sup>9</sup> L.R.C. 1985, c. C-46.

18.6. l'interdiction de quitter le territoire du Québec et l'obligation de déposer son passeport au greffe de la Cour du Québec.

[19] Pierre Jolicoeur doit de nouveau comparaître devant la Cour du Québec le 9 septembre prochain notamment pour une divulgation de la preuve et possiblement pour le dépôt de son plaidoyer. Le 16 juin 2011, la SQ a également procédé à des perquisitions à trois différents endroits, dont à l'immeuble et à la résidence de Gaston Quirion.

[20] Dans ces circonstances, l'Autorité demande au Bureau de bien vouloir lever partiellement l'ordonnance de blocage du 30 juillet 2010, uniquement afin de soustraire de celle-ci l'immeuble.

[21] L'Autorité considère qu'un dédoublement de blocage relativement à l'immeuble n'est pas nécessaire. L'Autorité est d'avis que le blocage prononcé par la Cour du Québec protège adéquatement l'immeuble, et par le fait même, les droits des investisseurs, car il vise notamment l'immeuble même dans le patrimoine de Gaston Quirion.

[22] L'Autorité demande également au Bureau de lever partiellement l'ordonnance de blocage du 14 avril 2011 afin uniquement de permettre à la Banque Nationale du Canada d'encaisser le chèque reçu, suite à la vente de l'immeuble, en remboursement du prêt hypothécaire. L'Autorité n'a pas de motifs de croire que le prêt hypothécaire de la Banque ne serait pas valablement constitué et opposable aux tiers.

[23] Le prêt hypothécaire a été consenti et publié au bureau de la publicité en septembre 2004, soit près d'un an et demi avant la constitution de BMT et près de six ans avant l'émission de l'ordonnance de blocage du 30 juillet 2010.

[24] L'Autorité précise que ces demandes de levée partielle de blocages ne peuvent aucunement être interprétées comme étant une admission de sa part à l'effet que la vente de l'immeuble en faveur de Gaston Quirion a été valablement effectuée. L'Autorité est toujours d'avis que la vente de l'immeuble a été effectuée en contravention des termes clairs de l'ordonnance de blocage du 30 juillet 2010. Pour tous ces motifs, l'Autorité estime qu'il est dans l'intérêt public que la demande de l'Autorité soit accueillie.

#### **L'AUDIENCE**

[25] L'audience s'est tenue au siège du Bureau, tel que prévu. Les intimés aux dossiers ont reçu signification de l'avis d'audience du Bureau, mais ne s'y sont pas présentés; ils n'étaient pas non plus représentés. Cependant, la procureure de Gestion Duparel inc., intimée en l'instance, a écrit pour indiquer qu'elle ne s'opposait pas à la demande de l'Autorité, en autant que cela soit sans préjudice pour les droits à une audience de sa cliente dans ce dossier.

[26] L'Autorité a ensuite présenté un enquêteur à son emploi à titre de témoin. Celui-ci est en charge du dossier d'enquête sur les agissements de Pierre Jolicoeur depuis le mois d'avril 2010. Il a relaté les faits au soutien de la demande et a déposé les documents à son appui.

[27] La procureure de l'Autorité a donc demandé au Bureau d'accueillir la demande de levée partielle de blocage et de radiation d'inscription au registre foncier. Elle a également demandé au Bureau d'ajouter une conclusion afin de lever partiellement l'ordonnance de blocage pour permettre que le chèque tiré du compte en fidéicommiss de M<sup>e</sup> Gilbert soit encaissé par la Banque Nationale.

## L'ANALYSE

[28] Le Bureau estime que dans les circonstances actuelles, il est nécessaire d'accueillir la demande de l'Autorité. Selon cette dernière, l'immeuble et en conséquence les investisseurs sont adéquatement protégés par le blocage prononcé par la Cour du Québec. De plus, la levée de l'ordonnance de blocage permettra au Directeur des poursuites criminelles et pénales d'agir plus rapidement, si cela s'avérait nécessaire.

[29] La levée de l'ordonnance de blocage est également nécessaire afin de permettre à la Banque Nationale du Canada d'encaisser le chèque reçu en remboursement du prêt hypothécaire. L'Autorité n'a pas de motif de croire que l'hypothèque n'a pas été valablement constituée ou qu'elle est en lien avec les activités reprochées, le prêt hypothécaire ayant été consenti avant la création de Corporation de Capital B.M.T. 06.

## LA DÉCISION

[30] Le Bureau a pris connaissance de la demande de l'Autorité, de la preuve présentée par cette dernière, du témoignage de son enquêteur et des représentations de sa procureure, tels que présentés au cours de l'audience du 4 août 2011.

[31] Par conséquent, le Bureau de décision et de révision, en vertu des articles 249 et 256 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et des articles 93 et 94 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, prononce les ordonnances suivantes :

**IL ORDONNE** la levée partielle de l'ordonnance de blocage prononcée par le Bureau le 30 juillet 2010 et portant le numéro 2010-029-001 afin uniquement de soustraire de celle-ci l'immeuble suivant :

« Un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot originaire CENT CINQUANTE-HUIT (Ptie 158) du cadastre officiel Paroisse de Saint-Victor-de-Tring, dans la circonscription foncière de Beauce.

De figure irrégulière, bornée vers le nord-est par une partie du lot 158-4 (étant un chemin privé), vers le sud par une autre partie du lot 158, vers l'ouest et le nord-ouest, par le Lac des Poulin et vers le nord par une autre partie du lot 158.

Mesurant trente-quatre mètres et soixante-trois centièmes (34,63 m) vers le nord-est; quarante-six mètres et soixante-neuf centièmes (46,69 m) vers le sud; trente-six mètres et vingt centièmes (36,20 m) vers l'ouest; quatre mètres et trente centièmes (4,30 m) vers le nord-ouest; et trente-sept mètres et soixante-sept centièmes (37,67 m) vers le nord; contenant en superficie 1462,6 mètres carrés.

Le coin sud-est est situé à trente mètres et trois centièmes (30,03 m), au nord-ouest du coin sud du lot 158-4. Mesure prise en longeant la limite sud-ouest du lot 158-4.

Avec bâtisse dessus construite portant le numéro 190, chemin du Lac-Poulin, Lac-Poulin, Québec, G0M 1P0, circonstances et dépendances. » (« Immeuble »);

**IL ORDONNE** à l'Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Beauce de procéder à la radiation de l'inscription publiée le 18 avril 2011 sous le numéro 18 050 369 à l'égard de l'immeuble;

**IL ORDONNE** la levée partielle de l'ordonnance de blocage prononcée par le Bureau le 14 avril 2011 et portant le numéro 2011-017-001 aux seules fins de permettre à la Banque Nationale du Canada d'encaisser le chèque reçu, suite à la vente de l'immeuble, en remboursement du prêt consenti en faveur de Pierre Jolicoeur le 17 septembre 2004 et

garanti par une hypothèque grevant l'Immeuble et publiée au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Beauce sous le numéro 11 706 736;

**IL ORDONNE** la levée partielle de l'ordonnance de blocage prononcée par le Bureau le 14 avril 2011 et portant le numéro 2011-017-001 à l'égard de M<sup>e</sup> Martin Gilbert aux seules fins de permettre que le chèque tiré du compte en fidéicommiss de M<sup>e</sup> Gilbert soit encaissé par la Banque Nationale du Canada.

[32] Finalement, le Bureau déclare que toutes les conclusions de l'ordonnance de blocage du 30 juillet 2010 et de l'ordonnance de blocage du 14 avril 2011, telles que renouvelées, qui ne sont pas modifiées par la présente décision sont maintenues et demeurent exécutoires.

Fait à Montréal, le 5 août 2011.

*(S) Alain Gélinas*

\_\_\_\_\_  
**M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président**

*(S) Claude St Pierre*

\_\_\_\_\_  
**M<sup>e</sup> Claude St Pierre, vice-président**

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.



### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

#### Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Atangana Mendouga	Serge Philippe	Services d'investissement Quadrus ltee	2011-08-18
Aublet	Mado	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-08-16
Baillargeon	Marie-Chantale	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-07-29
Baillargeon	Martine	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-08-15
Bakir	Rayyan	Fonds d'investissement HSBC (Canada) inc.	2011-08-16
Barbeyron	Pierre	ING Direct Funds Limited	2011-08-15
Bernier	Jean-Luc	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2011-08-22
Bouchard	Sylvie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-15
Breault	Serge	Investia services financiers inc.	2011-08-15
Brown	Christopher	Fonds d'investissement HSBC (Canada) inc.	2011-08-18
Bucsa	Ioan	Services financiers groupe Investors inc.	2011-08-15
Cajolet	Réjean	Mica Capital Inc.	2011-08-15
Canbarieh	Soubhi	Fonds d'investissement HSBC (Canada) inc.	2011-08-15
Castonguay	Diane	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-17
Delciancio	Corradino	BMO investissements inc.	2011-08-12
Desrosiers	Susy	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-16
Dion	Isabelle	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-12
Dozois	Danielle	Investia services financiers inc.	2011-08-15
Dufour	Michel	Investia services financiers inc.	2011-08-15
Dussault	Serge	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-04
El Afif	Kamal	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-19
El Amrani Joutey	Hicham	Placements Scotia inc.	2011-08-12
Fasano	Alison	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-08-11
Fletcher	Christine	Placements CIBC inc.	2011-08-16
Gagnon	Pierre	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-15
Gagnon	Etienne	Services financiers groupe Investors inc.	2011-08-15
Gannouni	Dhafer	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-15
Gingras	Monique	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-15
Girard	Nathalie	Investia services financiers inc.	2011-08-15

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Godbout	Ghislaine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-15
Julien	Danielle	Invesco Canada ltée	2011-08-15
Kairouz	Mike	Placements Scotia inc.	2011-08-15
Langlois	Maxime	Services d'investissement Quadrus ltee.	2011-08-16
Laporte	Lina	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-16
Le Bel	Mélanie	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-08-16
Lee	Joon Young	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-08-10
Lemieux	Denis	Investia services financiers inc.	2011-08-15
Ligsay	Ronald	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-08-15
Liikanen	Mélissa	Services financiers groupe Investors inc.	2011-08-17
Luker	Bryce	Services financiers groupe Investors inc.	2011-08-16
Macdonald	Tammy Lee	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-08-15
Mamady	Nabe	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-12
Massé	Mathieu	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-05
Mathieu	Yvan	Investia services financiers inc.	2011-08-15
Morabito	Caterina	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-08-15
Morin	Marc	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2011-08-19
Morin	Richard	Corporation de distribution des fonds d'éducation Globale	2011-08-15
Nadeau	Raphaëlle	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-12
Noel	Annik	BMO investissements inc.	2011-08-15
Paradis	Sylvie	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-05
Passalalpi	Joseph	Placements Manuvie incorporée	2011-08-17
Paulet	Chantal	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-12
Pham	Kim-Yen	Placements Scotia inc.	2011-08-12
Roy	Genevieve	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2011-08-19
Saintelmy	Ernst	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-12
Sasan-Far	Shahin	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-19
Savaria	André-Mathieu	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-12
Senez	François	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-12
Shi	Wen Qing	Services financiers groupe Investors inc.	2011-08-16
Soh Moukam	Patrice	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-04
St-Pierre	Carole	Placements Scotia inc.	2011-08-08
Tessier	Jean-François	Gestion de Portefeuille Natcan ilnc.	2011-08-19

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Thivierge	Josée	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-12
Tremblay	Line	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-15
Tremblay	Janick	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-07-08
Trinite-Piese	Ildze	Consultants C.S.T. inc.	2011-08-15
Turgeon	André	Investia services financiers inc.	2011-08-15
Vukov	Nikola	Scotia Capitaux inc.	2011-08-15
Vyshynski	Catherine	Financière des professionnels –Gestion privée inc.	2011-08-23
Witkowski	Peter	Investia services financiers inc.	2011-08-15
Wood	Angelina	Fonds d'investissement HSBC (Canada) inc.	2011-08-05

### Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Whalen	Erin	Fisher Asset Management, LLC	2011-08-17

### Cabinets de services financiers

#### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurances de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6 Planification financière	

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
107719	Cordeau	Denis	4A	2011-08-17
110257	Dion	Isabelle	6	2011-08-22
111048	Duchesne	Martine	3A	2011-08-22
111278	Dulong	Rémi	1A, 6	2011-08-17
113606	Galarnéau	Lyne	6	2011-08-18
114425	Gibbs	Ronald	3A	2011-08-17
125839	Paquin	Richard	2B	2011-08-23

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
128219	Racine	Gisèle	3A	2011-08-17
131898	Tang	Victor	1A	2011-08-17
137586	Desrochers	Carole	5A	2011-08-18
137694	Vermette	Caroline	5A	2011-08-17
138967	Chicoine	Marc	5A	2011-08-18
138970	Fontaine	Manon	5A	2011-08-18
141372	Tremblay	Bianca	2B	2011-08-19
141685	Cyr	Pierrette	5A	2011-08-22
153651	Richer	Dominique	1A, 2B	2011-08-18
156429	Tardif	Véronique	3B	2011-08-19
159120	St-Pierre	Marlène	4B	2011-08-18
163418	Morin	Valérie	3A	2011-08-18
163546	Chabot	Jean-François	3B	2011-08-18
163817	Brisebois	Suzanne	4C	2011-08-17
164335	Couturier	François	4B	2011-08-19
167237	Payette	Richard	6	2011-08-17
167556	Lessard	Julie	5A	2011-08-17
168908	Guzman	Hugo Heriberto	1A	2011-08-18
171725	Senez	François	6	2011-08-22
172241	Gilbert	Yvan	1B	2011-08-22
172736	Maximiliano Iriarte	Carlos Enrique	1A	2011-08-19
176328	Leblanc	Steven	3B	2011-08-19
177151	Marion	Dominique	1A	2011-08-19
178499	Provost	Nicholas	3B	2011-08-22
178609	Morin	Philippe	5A	2011-08-19
178617	Karout	Hassan	4B	2011-08-18
179735	Dupont	Roxane	1A	2011-08-19
180541	Wagne	Amadou Sam	4B	2011-08-17
180920	Dallaire	Jessy	3B	2011-08-19
183941	Jacques	Nancy	1A	2011-08-18
184428	Plante	Nicolas	1A	2011-08-18
184533	Charbonneau	Michaël	1A	2011-08-19
185434	Girard	Jean-François	3B	2011-08-19
186466	Grégoire	Alexandre	1B	2011-08-19

<b>Certificat</b>	<b>Nom</b>	<b>Prénom</b>	<b>Disciplines</b>	<b>Date de sans mode d'exercice</b>
188056	Abel	Lee Northon	3B	2011-08-22
188108	Jolicoeur-Dugré	Julien	3B	2011-08-17
188922	Garceau	Marie Claude	4B	2011-08-17
189077	Quirion	Katleen	1B	2011-08-22
190101	Shtull	Amy	4C	2011-08-22
190275	Cormier	Caroline	3B	2011-08-19
190410	Cormier	Josée	4B	2011-06-30
190642	Trépanier	Bruno	3B	2011-08-18
191302	Bruyère	Sabrina	3B	2011-08-18
191743	Bossé	Stéphane	3B	2011-08-18

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
BMO investissements Inc.	Legzdins	Edgar	2011-08-17
BNC gestion alternative inc.	Riel Lacroix	Hugo	2011-08-10
Corporation Financière Lasalle Inc.	Prud'Homme	Pierre	2011-08-01

##### Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
BNC gestion Alternative inc.	Riel Lacroix	Hugo	2011-08-10
Corporation Financière Lasalle Inc.	Prud'Homme	Pierre	2011-08-01

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
500053	9045-8779 Québec inc.	Quirion	Jean-Luc	2011-08-19
511303	Plani-Conseils Richard Beauchemin inc.	Beauchemin	Richard	2011-08-22
513723	9159-0109 Québec inc.	Sahyoun	Fadi	2011-08-24

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Suspensions

Nom de la firme	Catégorie	Date de la suspension
Corporation Financière Lasalle inc.	Courtier en épargne collective et Gestionnaire de fonds d'investissement	2011-08-05

##### Radiations et suspensions pour les cabinets de services financiers



Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
513982	Smarterm.ca inc.	2011-PDIS-0165	Radiation	2011-07-13
514665	Vincent Couture	2011-PDIS-0145	Suspension	2011-06-20

### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
505378	David W. Armstrong Courtiers d'assurances inc.	Assurance de dommages	2011-08-22
510751	Martine Michel	Assurance de dommages	2011-08-22
512787	Daniel Landry services financiers inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-08-17
513682	Financial Horizons (Canada) Incorporated	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-08-17
514073	Services financiers Musi inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-08-17

### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

#### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Valeurs mobilières Desjardins inc.	Tourangeau	Serge	2011-08-18

#### Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Les actifs de croissance Global inc.	Abdallah	Azza	2011-08-18

### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
500053	9045-8779 Québec inc.	Proteau	Robert	2011-08-19
511303	Plani-Conseils Richard Beauchemin inc.	Mathieu	Carolyne	2011-08-22
513723	9159-0109 Québec inc.	Karkorian	Nelly	2011-08-24

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
512355	Gestion Ghislain Duclos inc.	Ghislain Duclos	Assurance de dommages	2011-08-23
515400	9244 - 7986 Québec inc.	Philippe Lareau	Assurance de dommages	2011-08-17
515448	Prestige assurances de dommages inc.	Jean Gamache	Assurance de dommages	2011-08-23
515463	Sylvain Turgeon Services Financiers inc.	Sylvain Turgeon	Assurance de personnes	2011-08-17
515480	Services financiers G.K. inc.	Michel Kirouac	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-08-17

### 3.6 AVIS D'AUDIENCES

Veillez noter que tous les avis d'audience de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières («OCRCVM») ainsi que les documents connexes, sont disponibles sur leur site Internet sous la rubrique Mise en application/Avis au public/Audiences ou veuillez vous reporter au lien suivant : <http://www.iiroc.ca>



# COMMUNIQUÉ

*Pour diffusion immédiate*

*Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :*

Carmen Crépin  
Vice-présidente pour le Québec  
514 878-2854  
[ccrepin@iroc.ca](mailto:ccrepin@iroc.ca)

Elsa Renzella  
Directrice du Contentieux  
de la mise en application  
416 943-5877  
[erenzella@iroc.ca](mailto:erenzella@iroc.ca)

---

## **L'OCRCVM annonce une audience disciplinaire pour Jason Nicholas Budnik**

**Le 12 août 2011 (Montréal, Québec)** – Une formation d’instruction de l’Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) tiendra une audience en vue d’examiner si elle doit accepter une entente de règlement conclue entre le personnel de l’OCRCVM et Jason Nicholas Budnik.

L’entente de règlement proposée concerne des allégations selon lesquelles M. Budnik aurait effectué des opérations discrétionnaires et non autorisées en trop grand nombre dans le but de générer des commissions.

**Date de l’audience :** jeudi, le 8 septembre 2011, à 10 h

**Lieu :** 5, Place Ville-Marie, bureau 1550  
Montréal (Québec)

L’audience se déroulera à huis clos jusqu’à ce que la formation d’instruction accepte l’entente de règlement. Si la formation d’instruction accepte l’entente de règlement, la décision et les motifs de la formation d’instruction ainsi que l’entente de règlement seront rendus publics à l’adresse [www.ocrcvm.ca](http://www.ocrcvm.ca).

L’OCRCVM a ouvert l’enquête sur la conduite de M. Budnik en juin 2009. Les contraventions alléguées se seraient produites pendant que M. Budnik était représentant inscrit à la succursale de Montréal de Canaccord Capital Corporation (devenue Canaccord Genuity Corp.), société réglementée par l’OCRCVM. M. Budnik n’est plus personne inscrite auprès d’une société réglementée par l’OCRCVM.

\* \* \*

L'OCRCVM enquête sur les fautes possibles de ses sociétés membres ou des personnes physiques inscrites auprès de lui. Il peut tenter des procédures disciplinaires pouvant mener à des sanctions telles que des amendes, des suspensions, l'interdiction permanente d'inscription pour les personnes et la révocation de la qualité de membre pour les sociétés.

Toute l'information au sujet des procédures disciplinaires concernant les sociétés membres actuelles et anciennes se trouve à la section [Mise en application](#) du site Web de l'OCRCVM. On peut obtenir des renseignements sur les compétences et les antécédents disciplinaires, le cas échéant, des conseillers employés chez des sociétés réglementées par l'OCRCVM grâce au service [Info-conseiller](#) de l'OCRCVM. Pour apprendre comment porter plainte au sujet d'un courtier en valeurs mobilières, d'un conseiller ou d'un marché, il suffit de composer le 1 877 442-4322.

L'OCRCVM est l'organisme d'autoréglementation national qui surveille l'ensemble des sociétés de courtage et l'ensemble des opérations effectuées sur les marchés boursiers et les marchés de titres d'emprunt au Canada. Créé en 2008 par le regroupement de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM) et de Services de réglementation du marché inc. (SRM), l'OCRCVM établit des normes élevées en matière de réglementation du commerce des valeurs mobilières, assure la protection des investisseurs et renforce l'intégrité des marchés tout en assurant l'efficacité et la compétitivité des marchés financiers.

L'OCRCVM s'acquitte de ses responsabilités de réglementation en établissant des règles régissant la compétence, les activités et la conduite financière des sociétés membres et de leurs employés inscrits et en assurant leur mise en application. Il établit des règles d'intégrité du marché régissant les opérations effectuées sur les marchés boursiers canadiens et en assure la mise en application.

– 30 –

## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Lise Gagné 113185	(CD00-0816)	François Folot, président Marcel Cabana Stéphane Côté, A.V.C.	1 <sup>er</sup> septembre 2011 à 9h30  7 septembre 2011 à 9h30  8 septembre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Défaut de fournir aux assureurs les renseignements d'usage et/ou fournir de faux renseignements.  Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client.  Défaut de respecter les obligations à l'égard de l'analyse des besoins financiers.	audition sur culpabilité
Madeleine Gras 115268	(CD00-0881)	François Folot, président	14 septembre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents.	audition culpabilité / sanction
Michaël Purvis 128088	(CD00-0859)	Janine Kean, président Benoît Guilbault Felice Torre, A.V.A.	20 septembre 2011 à 9h30  21 septembre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Avoir témoigné de la signature d'un consommateur hors de sa présence et/ou avoir déclaré faussement avoir agi comme représentant.	audition sur culpabilité
Guy Mireault 124010	(CD00-0846)	Jean-Marc Clément, président Michel Gendron Antonio Tiberio	22 septembre 2011 à 9h00  23 septembre 2011 à 9h00	Palais de justice de Baie-Comeau 71, avenue Mance Baie-Comeau (Québec) G4Z 1N2	Défaut de respecter ses obligations à l'égard du profil d'investisseur.  Transaction non dans l'intérêt de l'investisseur.	audition sur culpabilité

## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Hosein Ansary 100356	(CD00-0840)	Sylvain Généreux, président Marc Binette Bernard Gilles Lacroix, A.V.C.	26 septembre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents.  Effectuer une opération sans l'autorisation du client.  Proposition ou transaction à l'insu du consommateur ou pour une personne fictive.	audition sur sanction
Jacques Baker 101018	(CD00-0868)	François Folot, président	29 septembre 2011 à 9h30  30 septembre 2011 à 9h30	Hôtel Sheraton Four Points 35, rue Laurier, Gatineau (Hull) (Québec) J8X 4E9	Appropriation de fonds pour fins personnelles ou/ non-paiement des sommes perçues à une institution financière.  Conflits d'intérêts et/ou défaut de divulguer les liens d'affaires.	audition sur culpabilité
Alexandre Blackburn 153289	(CD00-0856)	Janine Kean, président André Chicoine, A.V.C. Catherine Felbert, A.V.C.	29 septembre 2011 à 9h30  30 septembre 2011 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères.  Remplacement non dans l'intérêt de l'assuré et/ou ne pas favoriser le maintien en vigueur.	audition sur culpabilité
Éric Joannis 137946	(CD00-0855)	Janine Kean, président André Chicoine, A.V.C. Catherine	29 septembre 2011 à 9h30  30 septembre	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères.  Remplacement non dans l'intérêt de l'assuré et/ou ne pas favoriser le maintien	audition sur culpabilité

## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
		Felbert, A.V.C.	2011 à 9h30	(Québec) H2X 4B8	<p>en vigueur.</p> <p>Défaut de respecter ses obligations à l'égard du profil d'investisseur.</p> <p>Défaut de fournir aux assureurs les renseignements d'usage et/ou fournir de faux renseignements.</p> <p>Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client.</p> <p>Préavis de remplacement non rempli en même temps que la proposition.</p>	



## 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

### 3.7.1 Autorité

#### Décision n° 2011-PDIS-0165

**SMARTTERM.CA INC.**  
 426, ave Édouard-Charles  
 Outremont (Québec) H2V 2N4  
 Inscription n° 513 982

#### DÉCISION

(article 115, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2)

#### LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

Le 25 mai 2011, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») signifiait à l'encontre du cabinet SmartTerm.ca inc. un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »).

L'avis à SmartTerm.ca inc. établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

#### FAITS CONSTATÉS

1. SmartTerm.ca inc. détient une inscription auprès de l'Autorité dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes, portant le n° 513 982, et, à ce titre, est assujetti à la LDPSF.
2. La dirigeante responsable de SmartTerm.ca inc. est Julie-Édith Lafortune.
3. SmartTerm.ca inc. n'a pas, à ce jour, acquitté les frais prescrits par règlement pour la facture suivante :
  - n° 1226452, datée du 11 janvier 2011.
4. SmartTerm.ca inc. n'a pas, selon nos informations, de police d'assurance de responsabilité professionnelle en vigueur, et ce, depuis le 1<sup>er</sup> avril 2011.
5. Selon nos informations, il s'agit d'une récidive :
  - Le 11 juin 2010, par la décision n° 2010-PDIS-2317, l'Autorité suspendait l'inscription de SmartTerm.ca inc. dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes jusqu'à ce qu'il fournisse une police d'assurance de responsabilité professionnelle conforme à la réglementation en vigueur.
  - Le 17 juin 2010, l'Autorité a reçu un certificat d'assurance de responsabilité professionnelle pour SmartTerm.ca inc., pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2010 au 1<sup>er</sup> avril 2011.
  - Ainsi, le 17 juin 2010, l'Autorité levait la suspension de l'inscription à titre de cabinet de SmartTerm.ca inc. dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes.

6. Le 25 février 2011, un agent du Service de la conformité a envoyé à SmartTerm.ca inc., une lettre l'avisant que sa couverture d'assurance de responsabilité professionnelle viendrait à échéance le 1<sup>er</sup> avril 2011 et lui demandant de faire parvenir une preuve d'assurance de responsabilité professionnelle avant l'échéance de la police.
7. SmartTerm.ca inc. n'a pas, à ce jour, fait parvenir ses documents de maintien pour l'année 2011, prescrits par règlement.
8. Dans la semaine du 27 avril 2011, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a communiqué avec Julie-Édith Lafortune. Elle devait faire les vérifications.
9. À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de SmartTerm.ca inc.

### MANQUEMENTS REPROCHÉS

10. SmartTerm.ca inc. a fait défaut de respecter l'article 81 de la LDPSF en omettant d'acquitter les droits prescrits par règlement.
11. SmartTerm.ca inc. a fait défaut de respecter l'article 83 de la LDPSF en omettant de produire à l'Autorité une copie attestant qu'il maintenait une assurance de responsabilité conforme aux exigences déterminées par règlement.
12. SmartTerm.ca inc. a fait défaut de respecter l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 15, en omettant de fournir les documents prescrits par règlement.

### LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS ÉCRITES ET DE PRODUIRE DES DOCUMENTS À L'APPUI DE CELLES-CI

Dans son avis, l'Autorité donnait à SmartTerm.ca inc. l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 17 juin 2011.

Or, le 17 juin 2011, l'Autorité n'avait reçu, de la part de SmartTerm.ca inc., aucune observation écrite ou document qui aurait pu lui expliquer les motifs pour lesquels SmartTerm.ca inc. a fait défaut de respecter les articles 81 et 83 de la LDPSF, ainsi que l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome* en omettant d'acquitter les droits prescrits, ne fournissant pas une assurance de responsabilité ainsi que les documents de maintien pour l'année 2011.

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

### LA DÉCISION

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une

obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 81 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit verser à l'Autorité les droits annuels prescrits par règlement tant qu'il est inscrit.

Un cabinet doit également acquitter la cotisation qu'il doit verser au Fonds d'indemnisation des services financiers en application de l'article 278. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 83 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement, pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. Il doit aussi s'assurer que tout représentant qui agit pour son compte sans être un de ses employés est couvert par une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, qu'il a acquitté la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. »

**CONSIDÉRANT** l'article 127 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet dont l'inscription est radiée ou retirée pour une discipline donnée doit céder les dossiers, livres et registres afférents à cette discipline à un cabinet, une société autonome ou un représentant autonome inscrit dans cette même discipline. Il en avise préalablement l'Autorité par écrit.

L'Autorité peut s'opposer à cette cession ou la subordonner aux conditions qu'elle juge appropriées.

Plutôt que de céder ses dossiers, livres et registres, un cabinet peut, avec l'autorisation de l'Autorité, en disposer autrement.

Lorsque le cabinet refuse de procéder à la cession ou à la disposition de ses dossiers, livres ou registres, l'Autorité prend possession de ceux-ci et statue sur la façon dont elle en dispose. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, qui se lit comme suit :

« Pour maintenir son inscription, un cabinet, un représentant autonome ou une société autonome doit :

(...)

2° dans les 45 jours de la demande de l'Autorité, lui transmettre annuellement :

a) sauf pour l'assureur qui entend agir par l'entremise d'experts en sinistre à son emploi, une preuve du maintien de l'assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome;

b) dans le cas d'un cabinet, une preuve que tout représentant qui agit pour son compte sans être à son emploi est couvert par une assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur l'exercice des activités des représentants;

c) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un courtier en assurance de dommages autorisé à agir à titre de courtier spécial, une copie du cautionnement conforme aux exigences du Règlement sur le courtage spécial en assurance de dommages;

d) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un représentant en valeurs mobilières, une copie des états financiers de son dernier exercice financier, vérifiés et signés par deux administrateurs ou par l'administrateur unique, le cas échéant, et une confirmation indiquant tout changement survenu dans le capital émis de la personne morale, le cas échéant;

e) une liste à jour, par discipline, des nom et adresse résidentielle des représentants par l'entremise desquels le cabinet ou la société autonome exerce ses activités en indiquant, dans le cas d'un cabinet, ceux qui sont à son emploi et ceux qui agissent pour son compte sans être à son emploi et, dans le cas d'une société, ceux qui sont ses associés et ceux qui sont à son emploi;

f) le cas échéant, les nom et adresse résidentielle de toutes les personnes qui sont à son emploi et qui sont visées par l'article 547 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers;

g) une déclaration signée par chacun des administrateurs et dirigeants du cabinet ou des associés d'une société autonome, selon le cas, confirmant s'ils sont dans l'une des situations visées au paragraphe 16 de l'article 2 ou au paragraphe 10 de l'article 6;

h) le cas échéant, une déclaration signée par le représentant autonome ou, dans le cas d'un cabinet ou d'une société autonome, par la personne autorisée à signer la demande d'inscription confirmant qu'il n'est survenu aucun changement de circonstances affectant la véracité des renseignements fournis à l'Autorité;

(...). »;

**CONSIDÉRANT** l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

(...). »

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que la LDPSF et ses règlements soient respectés;

**CONSIDÉRANT** les facteurs aggravants, tels que les nombreuses correspondances ainsi qu'il s'agit d'une récidive;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription à titre de cabinet de SmartTerm.ca inc. dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes;

**ORDONNER** à SmartTerm.ca inc. d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

**Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le cabinet SmartTerm.ca inc. entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité.

**Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le cabinet SmartTerm.ca inc. entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** à SmartTerm.ca inc. de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

**Et, par conséquent, que SmartTerm.ca inc. :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait le 13 juillet 2011.

Claude Prévost, CA  
Directeur général adjoint aux services aux entreprises

**DÉCISION N° 2011-PDIS-0145**

**VINCENT COUTURE**

[...]

Inscription n° 514 665

---

**Décision**

**(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

**LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS**

1. Vincent Couture détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 514 665, dans la discipline de l'assurance de personnes. À ce titre, Vincent Couture est assujéti à la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q. c. D-9.2 (la « LDPSF »).

2. Vincent Couture n'a pas, selon nos informations, de police d'assurance de responsabilité professionnelle en vigueur, et ce, depuis le 2 avril 2011.
3. Le 25 février 2011, un agent du Service de la conformité a envoyé à Vincent Couture, une lettre l'avisant que sa couverture d'assurance de responsabilité professionnelle viendrait à échéance le 2 avril 2011 et lui demandant de faire parvenir une preuve d'assurance de responsabilité professionnelle avant l'échéance de la police.
4. Le 13 mai 2011, un agent du Service de la conformité a envoyé à Vincent Couture, par poste certifiée, un avis de défaut dans lequel il était mentionné de transmettre une nouvelle police d'assurance de responsabilité professionnelle dans les 15 jours de la présente. Dans ce cas, le représentant avait jusqu'au 28 mai 2011.
5. À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de Vincent Couture.

## LA DÉCISION

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 136 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un représentant autonome doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin.

(...). »;

**CONSIDÉRANT** l'article 146.1 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Le premier alinéa de l'article 115 s'applique à un représentant autonome ou à une société autonome qui ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou lorsque la protection du public l'exige. Le deuxième alinéa de cet article s'applique avec les adaptations nécessaires lorsque le représentant autonome ou la société autonome ne respecte pas les dispositions des articles 103.1, 128, 135 et 136 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de documents prévus par règlement. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

(...). »;

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**SUSPENDRE** l'inscription de représentant autonome de Vincent Couture dans la discipline de l'assurance de personnes jusqu'à ce qu'il se soit conformé au présent avis en fournissant une police d'assurance de responsabilité professionnelle conforme et en vigueur;

**IMPOSER** à Vincent Couture une pénalité globale de 500 \$, laquelle sera payable au plus tard 30 jours suivant la date de la décision.

**Et, par conséquent, que Vincent Couture :**

**Cesse** d'exercer ses activités;

**Acquitte** la pénalité administrative et s'assure de maintenir une assurance de responsabilité conforme aux exigences pendant toute la validité de son inscription.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait le 20 juin 2011.

Claude Prévost, CA  
Directeur général adjoint aux services aux entreprises

**Veillez prendre note que si vous n'êtes plus intéressé à exercer des activités en tant que représentant autonome, vous devez faire le retrait de votre inscription. À cet effet, nous vous invitons à consulter notre site Internet au [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca) afin de vous procurer le formulaire « *Demande de retrait de l'inscription* » que vous devrez remplir et nous retourner dans les 30 jours de la présente décision.**

**N.B. Pour que votre suspension soit levée, veuillez transmettre votre assurance et le paiement de la pénalité à M<sup>me</sup> Claudia Maschis par télécopie au 418-528-7031, par courriel à [claudia.maschis@lautorite.qc.ca](mailto:claudia.maschis@lautorite.qc.ca) ou par la poste à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, M<sup>me</sup> Claudia Maschis, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.**

### 3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

### 3.7.3 OAR

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**



### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0843

DATE : 11 août 2011

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Janine Kean	Présidente
M. Pierre Décarie	Membre
M. Jean Deslauriers, Pl. Fin.	Membre

---

**CAROLINE CHAMPAGNE**, ès qualité de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

**CHRISTIAN DÉRY**, conseiller en sécurité financière (certificat 109 503)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

[1] Les 5 avril et 9 juin 2011, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni au siège social de la Chambre sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26<sup>e</sup> étage, à Montréal pour l'audition de la plainte portée contre l'intimé libellée comme suit :

#### **LA PLAINTÉ**

1. À Québec, entre les ou vers les 18 décembre 2007 et 18 août 2009, l'intimé a accordé à 25 preneurs des rabais totalisant environ 1 102 615,45 \$ sur des primes totales d'environ 1 322 000 \$ de contrats d'assurance vie universelle souscrits auprès d'Axa entre novembre 2007 et avril 2009, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et 36 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (R.R.Q. c. D-9.2, r.3).

CD00-0843

PAGE : 2

[2] La plaignante était représentée par procureur de même que l'intimé qui était aussi présent.

[3] L'intimé a confirmé l'enregistrement de son plaidoyer de culpabilité signé le 26 janvier 2011 (I-1).

[4] La plaignante résuma brièvement les faits reprochés. Elle produisit, de consentement avec l'intimé, un cahier de pièces (P-1 A à P-12) ainsi que deux décisions impliquant l'intimé, la première rendue par l'Autorité des marchés financiers (AMF) le 2 août 2010 et une deuxième rendue le 12 juillet 2004<sup>1</sup> par le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (CSF).

[5] Au chapitre de la sanction, la plaignante déclara n'avoir que des représentations à offrir alors que l'intimé témoigna.

### **LES FAITS**

[6] Les attestations concernant le droit de pratique de l'intimé (P-1 A et P-1) indiquent qu'il fut admis dans la profession en juillet 1990 et détenait au moment des actes reprochés un certificat dans la discipline de l'assurance de personnes pour les cabinets Déry Capital inc. (Déry Capital) et Sherpa Holding inc. (Sherpa).

[7] En effet, bien qu'ayant obtenu au cours de sa carrière des permis en assurance collective de personnes, en courtage en épargne collective en plus d'un permis de plein exercice en valeurs mobilières, l'intimé n'a conservé que celui en assurances de personnes.

---

<sup>1</sup> *Rioux c. Déry*, CD00-0530, décision rendue le 12 juillet 2004.

CD00-0843

PAGE : 3

[8] Il était le dirigeant responsable du cabinet Déry Capital, inscrit en assurance de personnes et détenait un contrat de représentation auprès d'AXA Assurances inc. (AXA) depuis le 28 novembre 2007.

[9] Il était le seul propriétaire et actionnaire majoritaire du cabinet Déry Capital alors qu'il était administrateur et actionnaire de Sherpa. La grande majorité des transactions (99 %) se faisaient par le cabinet Déry Capital. Le cabinet Sherpa aurait été créé en 2000-2002 dans le seul but de servir à l'image de l'entreprise aux fins de la carte d'affaires et du site Internet.

[10] Depuis le 2 août 2010, l'AMF par la décision n° 2010-PDIS-2506, imposa à l'intimé les conditions suivantes sur son certificat :

- Le représentant doit exercer ses activités à titre de représentant rattaché à un ou des cabinets dont il n'est pas dirigeant responsable ou administrateur;
- Le représentant doit pour une période de cinq ans, exercer ses activités sous la responsabilité d'une personne nommée par le dirigeant responsable et du cabinet auquel il sera rattaché, lesquels superviseront ses activités de représentant. Un rapport mensuel de supervision doit être rempli en regard des activités de ventes du représentant ainsi que des transactions avec les clients. Les rapports de supervision doivent être conservés par le cabinet et être disponible sur demande;
- Le représentant ne doit pas agir à titre de superviseur pour un postulant dans le domaine des services financiers.

[11] Lors de l'audition du 5 avril, l'intimé affirma que le 26 avril suivant, en plus de radier les inscriptions des cabinets Déry Capital et Sherpa, l'AMF le condamnerait à payer une amende de 50 000 \$. Ces deux compagnies seraient aussi devenues inopérantes.

CD00-0843

PAGE : 4

[12] Entre les 18 décembre 2007 et 18 août 2009, il a vendu des polices d'assurances-vie universelles auprès d'AXA à 25 clients-preneurs dont les primes totales s'élevaient à environ 1 322 000 \$.

[13] Ces contrats ne prévoyaient pas, comme habituellement dans ce type de contrats, que la rémunération versée la première année (commission et bonis) soit remboursée par le représentant advenant le non-paiement de la prime de la deuxième année pourvu que la valeur accumulée couvrait la prime annuelle minimale.

[14] L'intimé et au moins un de ses associés ont profité de ce fait pour mettre au point un système par lequel ils remboursaient aux clients l'équivalent de la prime versée, laquelle était inférieure à la rémunération touchée pour la première année.

[15] Par ce stratagème, l'intimé a accordé un rabais ou congé des primes à ses clients pour un total de 1 102 615,45 \$ et ainsi n'aurait encaissé qu'environ 219 384,46 \$ pour les 25 contrats identifiés par l'enquêteur du bureau de la syndique de la CSF sur cette période de 18 mois.

[16] Suivant son témoignage, certains des contrats souscrits n'auraient pas été annulés à l'expiration de la première année de souscription, mais plutôt avant la fin de la troisième année et certains auraient été même maintenus en vigueur pendant 4 ou 5 ans.

[17] L'intimé n'aurait pas soumis de nouvelle affaire auprès des agents généraux BBA assurances et HUB Financial inc. depuis le 21 juin 2010 ni auprès de compagnies d'assurance.

CD00-0843

PAGE : 5

[18] Depuis qu'il s'est, dit-il, « autosanctionné », il aurait transféré les dossiers de ses 2 000 clients à un autre représentant. Il ne l'aurait toutefois pas fait contre rémunération.

[19] Il n'aurait donc aucun revenu bien qu'il soit l'unique soutien de famille composée de son épouse et de cinq enfants âgés de 4 ans et demi à 10 ans.

[20] Questionné quant à sa fonction d'administrateur, tel que déclarée au moment de son assermentation à l'audition du 5 avril 2011, il répondit qu'il aurait plutôt dû déclarer être sans emploi même s'il administrait ses compagnies.

[21] Il a expliqué ses gestes comme étant le résultat d'un effet d'entraînement. Il a dit s'ennuyer de sa « petite pratique » du début où il rencontrait des clients d'un peu partout, avant de développer une structure de plus en plus sophistiquée.

[22] Comme il ne détient qu'un diplôme de Secondaire V, il s'imagine difficilement travailler dans un autre domaine. Pour l'avenir, il se dit conscient de devoir éviter la voie de la facilité et devoir se limiter aux bénéfices d'un travail bien fait.

### **REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE SUR SANCTION**

[23] La procureure de la plaignante recommanda la radiation permanente de l'intimé ainsi qu'une condamnation aux déboursés.

[24] Comme facteurs aggravants, elle mentionna :

- La gravité objective de l'infraction reprochée;
- La prohibition claire de cette pratique dont l'intimé était conscient;
- La durée de l'infraction de décembre 2007 à août 2009;

CD00-0843

PAGE : 6

- L'existence d'un stratagème bien pensé et prémédité;
- La longue expérience de 18 ans de l'intimé au moment des événements;
- Le fait que l'intimé était le dirigeant principal de sa firme et n'agissait donc pas sous les ordres de quelqu'un d'autre;
- Le préjudice subi par les compagnies HUB et AXA, puisque les 25 preneurs n'ont pas subi de préjudice financier.

[25] Au titre des facteurs atténuants, elle souligna :

- La collaboration de l'intimé durant l'enquête;
- L'enregistrement d'un plaidoyer de culpabilité.

[26] Au soutien de sa recommandation, elle déposa trois décisions<sup>2</sup>.

[27] Dans l'affaire *Roche*, un plaidoyer de culpabilité fut enregistré et quinze consommateurs étaient impliqués. Bien que la situation familiale de l'intimé dans cette affaire fût semblable à celle de l'intimé en l'espèce, il débutait dans la profession. Suivant les recommandations communes, le comité l'a condamné à une radiation permanente et au paiement des déboursés soutenant que la sanction devait être sévère dans les circonstances.

[28] Quant à l'affaire *Maguire*, le comité a ordonné, au terme d'un débat contradictoire sur la sanction, le paiement d'une amende et la révocation du certificat du représentant.

---

<sup>2</sup> *Rioux c. Roche*, CD00-0441, décision rendue le 12 août 2003; *Rioux c. Maguire*, CD00-0518, décision rendue le 19 décembre 2003 et *Rioux c. Giroux*, CD00-0629, décision rendue le 23 mars 2007.

CD00-0843

PAGE : 7

[29] Enfin, dans le dossier *Giroux* rendue en mars 2007, il y avait quatorze chefs d'accusations reprochant un rabais de primes. L'intimé avait enregistré un plaidoyer de culpabilité et convenu de recommandations communes. Le comité y donna suite et ordonna la radiation permanente de l'intimé en plus d'imposer une amende de 600 \$ sous chacun de ces chefs.

[30] La procureure de la plaignante conclut qu'en l'espèce, étant donné le nombre important de preneurs (25), une radiation permanente paraissait juste et appropriée dans les circonstances.

### **REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ SUR SANCTION**

[31] L'intimé a répertorié certains des critères retenus par le comité de discipline de la CSF lors de l'imposition d'une sanction.

[32] Ces critères sont :

- La sanction doit avoir un caractère raisonnable;
- Elle peut s'apprécier à la lumière des décisions rendues par d'autres comités de discipline;
- La sanction ne sera pas déraisonnable si elle est similaire à d'autres sanctions rendues dans des causes semblables (*Rioux c. Murphy*, 2010, QCCA1078 par. 46 et 50);
- La sanction doit donner l'exemple et être dissuasive (*Thibault c. Lacroix*, 2008, AZ-50502554 (Azimut) par. 9);
- La sanction vise à assurer la protection du public : « un comité de discipline est justifié d'imposer une sanction exemplaire dans le but de transmettre un message clair aux membres de la profession pour les dissuader de commettre



CD00-0843

PAGE : 8

des infractions similaires et ainsi assurer la protection du public. » (*Amar c. Rioux*, 2010, QCCQ1715 par. 36).

[33] Au titre des facteurs atténuants, il mentionna que le comité de discipline doit prendre en considération l'absence d'antécédent disciplinaire, la collaboration de l'intimé avec le bureau du syndic, l'enregistrement d'un plaidoyer de culpabilité et la manifestation de regrets. (*Champagne c. Laliberté* 2011, AZ-50723963 par. 32-34 ainsi que *Champagne c. Trempe*, 2011, AZ-50657567 par. 13).

[34] Il indiqua que la radiation permanente ou prolongée serait plus souvent réservée aux cas d'appropriation de fonds. (*Rioux c. Murphy*, 2010, QCCA1078 par. 46).

[35] Il rappela qu'en l'espèce, l'intimé avait, dès le début, collaboré à l'enquête en fournissant toutes les informations et les documents nécessaires en plus de reconnaître sa culpabilité.

[36] Il ajouta que l'intimé s'était en quelque sorte lui-même sanctionné depuis le 21 juin 2010 en ne faisant plus de souscription de police d'assurance auprès de quelque compagnie d'assurance que ce soit. De plus, il a reconnu qu'il n'aurait pas dû agir de la sorte, qu'il n'avait aucunement l'intention de recommencer et qu'il désirait continuer dans ce domaine et bien servir ses clients.

[37] Le procureur de l'intimé rappela également que ce dernier avait déjà été sanctionné par l'AMF et à ce titre devrait verser une amende de 50 000 \$.

[38] Il commenta ensuite l'affaire *Roche*, en précisant que le comité avait suivi les recommandations communes en ordonnant la radiation permanente sur l'ensemble

CD00-0843

PAGE : 9

des infractions qui incluaient des appropriations de fonds, des fausses représentations et des contrefaçons de signature. Il en était de même dans *Giroux* où la suggestion commune d'une radiation permanente suivie par le comité était imposée sur l'ensemble des chefs alors que plusieurs concernaient des infractions de nature différente que le rabais de prime accordé à quatorze preneurs.

[39] Pour sa part, il cita quatre décisions, dont l'affaire *St-Cyr*<sup>3</sup> rendue en 2001 où l'intimée fut condamnée à une amende de 600 \$ pour une infraction reprochant un rabais de prime. L'intimée en était toutefois au début de sa carrière.

[40] Dans l'affaire *Rivard*<sup>4</sup>, une réprimande fut imposée à l'égard du chef reprochant un rabais de prime à un preneur. Or, la radiation permanente fut prononcée sur les chefs d'appropriation de fonds en insistant sur la conduite malhonnête, déviante et inadmissible qui portait atteinte à l'honneur et à la dignité de la profession.

[41] Dans la décision *Cerrelli*<sup>5</sup> rendue en octobre 2000, seule une amende de 600 \$ fut imposée à l'intimé alors qu'il avait fait bénéficier à un client d'un rabais de prime.

[42] Le comité ordonna, dans l'affaire *Chabot*<sup>6</sup>, rendue le 14 mai 1997, une radiation temporaire de six semaines à purger de façon concurrente pour avoir consenti des rabais de prime à onze preneurs parce que l'intimé était en début de

---

<sup>3</sup> *Rioux c. St-Cyr*, CD00-0368, décision rendue le 16 novembre 2001.

<sup>4</sup> *Bureau c. Rivard*, CD00-0519, décision rendue le 18 décembre 2003.

<sup>5</sup> *Rioux c. Cerrelli*, CD00-0296, décision rendue le 17 octobre 2000.

<sup>6</sup> *Comité de surveillance de l'Association des intermédiaires en assurance de personnes du Québec c. Chabot*, CD-0005, décision rendue le 14 mai 1997.

CD00-0843

PAGE : 10

carrière. N'eut été ce fait, une radiation d'une durée d'un an aurait paru au comité une sanction plus appropriée.

[43] Enfin, s'inspirant de ces décisions, le procureur de l'intimé recommanda l'imposition d'une amende de 600 \$ pour chacun des 25 preneurs ou subsidiairement une ordonnance de radiation temporaire pour une période de trois mois ce qui équivaldrait à un an puisque que l'intimé s'était « autosanctionné » depuis le 21 juin 2010, ne pratiquant plus depuis cette date.

#### **RÉPLIQUE DE LA PROCUREURE DE LA PLAIGNANTE**

[44] La procureure de la plaignante signala que les décisions *St-Cyr* et *Cerrelli* remontaient déjà à près de 10 ans.

[45] Insistant sur le nombre important de preneurs et de la mise en place par l'intimé d'un *modus operandi*, la procureure de la plaignante souligna que l'affaire *Giroux* où une radiation permanente fut ordonnée se rapprochait davantage des faits en l'instance et avait le mérite d'être plus récente.

#### **ANALYSE ET MOTIFS**

[46] Le comité prend acte du plaidoyer de culpabilité de l'intimé à l'égard du seul chef d'accusation contenu à la plainte et le déclarera coupable de ce chef.

[47] Le chef d'accusation reproche à l'intimé d'avoir accordé un rabais de primes à plus de 25 clients à qui il a fait souscrire des polices d'assurance lui procurant une rémunération substantielle. Certaines de ces polices auraient été subséquemment annulées ou déchuées faute de paiement des primes.

CD00-0843

PAGE : 11

[48] Les sanctions proposées par les parties sont aux antipodes.

[49] Les décisions citées par l'intimé diffèrent du cas en l'espèce sur plusieurs points, dont le nombre de preneurs, les années d'expérience du représentant, en plus de ne pas tenir compte des amendements adoptés par le législateur en ce qui concerne le montant des amendes proposées. Les derniers adoptés à la Loi sur la distribution de produits et services financiers en décembre 2010, ont porté respectivement à 2 000 \$ et 50 000 \$, l'amende minimale et maximale par infraction.

[50] Tel que le soumet la procureure de la plaignante, le comité est d'avis que la décision *Giroux* est plus représentative de la jurisprudence du comité en semblable matière et des faits en l'espèce.

[51] L'intimé avait à son acquis plus de 18 ans d'expérience au moment des événements. Ses gestes étaient prémédités et réfléchis. Il a de toute évidence voulu faire de l'argent facilement. La première infraction fut commise moins d'un mois après avoir obtenu un contrat de représentation auprès d'AXA. Il ne s'agit pas d'un moment d'égarement, mais d'une série de gestes commis sur une période de 18 mois. Il a démontré un manque flagrant de probité.

[52] Au surplus, ce n'est qu'une fois démasqué, en mai 2009, que l'intimé a cessé de faire souscrire des polices d'assurance-vie auprès d'AXA (sa dernière souscription étant datée du 28 avril 2009). Il a toutefois continué à accorder un rabais des primes payées jusqu'au 18 août 2009 (P-8).

CD00-0843

PAGE : 12

[53] Le procureur de l'intimé argumente que le contrat d'assurance mis sur le marché par AXA constituait un incitatif pour le représentant d'agir tel que l'intimé l'a fait. Ainsi, le contrat ayant été modifié par la suite, le risque de récidive n'existerait plus.

[54] Le comité ne peut certes pas souscrire à ce raisonnement pour le moins surprenant du procureur de l'intimé. L'honnêteté et l'intégrité d'une personne s'évaluent à ses actes et en toutes circonstances. L'intimé en l'espèce a simplement été victime de sa cupidité.

[55] En outre, la réouverture d'enquête tenue le 9 juin 2011, à la demande du comité, a permis de confirmer que l'intimé avait octroyé des rabais de primes à l'égard de polices d'assurance souscrites auprès d'autres compagnies avant celles d'AXA tel que cela apparaît au registre des ventes émanant de l'intimé (P-9). Le contrat d'AXA ne fut qu'une autre occasion pour l'intimé d'accorder des rabais de primes.

[56] Même si ces derniers contrats ne font pas l'objet de chefs d'accusation, le comité estime qu'il s'agit d'un facteur d'aggravation permettant d'apprécier la personnalité du professionnel et les risques de récidive.

[57] Au titre des facteurs subjectifs, la conduite du professionnel constitue un aspect important à considérer lors de l'évaluation du risque de récidive et en conséquence pour déterminer la sanction juste et appropriée.

[58] De l'avis du comité, ces faits laissent présager un haut risque de récidive de la part de l'intimé.

CD00-0843

PAGE : 13

[59] De plus, le comité met en doute le témoignage de l'intimé du 5 avril 2011 suivant lequel certains des contrats souscrits auprès d'AXA seraient demeurés en vigueur quatre ou cinq ans, alors que la première souscription remonte à peine à un peu plus de trois ans. Il en est de même de l'avantage pécuniaire tiré par l'intimé de la vente de ces contrats.

[60] À l'égard du devoir de probité du représentant, le comité fait siens les propos d'une autre formation de ce même comité :

« [37] Le législateur a d'ailleurs bien reconnu cet état de fait, notamment lorsqu'à l'article 220 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers il a conféré à l'Autorité des marchés financiers le pouvoir de refuser de délivrer un certificat si elle est d'avis que celui qui le demande ne possède pas « la probité nécessaire pour exercer » les activités de représentant.

[38] Si une telle qualité a été jugée indispensable à l'exercice des activités du représentant, c'est notamment parce qu'elle touche directement au lien de confiance qui doit exister entre ce dernier et celui qui utilise ses services ou transige avec lui. »<sup>7</sup>

[61] Par ces infractions, l'intimé a contrevenu à ses devoirs et obligations d'honnêteté et de probité, tant à l'égard du public qu'à l'égard des assureurs et autres intervenants de l'industrie. La preuve a révélé qu'il l'a fait sciemment, de façon préméditée et répétitive.

[62] Comme rapporté par le procureur de l'intimé lui-même : « un comité de discipline est justifié d'imposer une sanction exemplaire dans le but de transmettre un message clair aux membres de la profession pour les dissuader de commettre des infractions similaires et ainsi assurer la protection du public.<sup>8</sup> »

<sup>7</sup> *Champagne c. Balan*, CD00-0848, décision rendue le 13 juin 2011.

<sup>8</sup> *Amar c. Rioux*, 2010, QCCQ1715 par. 36.

CD00-0843

PAGE : 14

[63] Par conséquent, le comité ordonnera la radiation permanente de l'intimé estimant que cette sanction est juste et raisonnable dans les circonstances tout en respectant les objectifs de protection du public, d'exemplarité et de dissuasion.

[64] Le comité condamnera également l'intimé au paiement des déboursés.

**POUR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**PREND ACTE** du plaidoyer de culpabilité de l'intimé;

**DÉCLARE** l'intimé coupable sous le chef 1 porté contre lui;

**ET STATUANT SUR LA SANCTION :**

**ORDONNE** la radiation permanente de l'intimé comme membre de la Chambre de la sécurité financière;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des débours conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26).

CD00-0843

PAGE : 15

(s) Janine Kean

---

M<sup>E</sup> JANINE KEAN

Présidente du comité de discipline

(s) Pierre Décarie

---

M. PIERRE DÉCARIE

Membre du comité de discipline

(s) Jean Deslauriers

---

M. JEAN DESLAURIERS, PL. FIN.

Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Julie Piché  
THERRIEN COUTURE  
Procureurs de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Robert Astell  
ASTELL LACHANCE DOWN DU SABLON  
Procureurs de la partie intimée

Dates d'audience : 5 avril et 9 juin 2011

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**



## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0884

DATE : 17 août 2011

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> François Folot	Président
M. Benoit Bergeron, A.V.A., Pl. Fin.	Membre
M. Alain Côté, A.V.C., Pl. Fin.	Membre

---

**NATHALIE LELIÈVRE**, ès qualités de syndique adjointe de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

**DANIEL L'HEUREUX**, conseiller en sécurité financière, planificateur financier et représentant en épargne collective (numéro de certificat 121842 et numéro BDNI 2016111)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR REQUÊTE EN RADIATION PROVISOIRE

---

[1] Le 17 août 2011, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni aux locaux de la Commission des lésions professionnelles sis au 500, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal, et a procédé à l'audition de la requête en radiation provisoire de l'intimé.

[2] Ladite requête était libellée comme suit :

**REQUÊTE EN RADIATION PROVISOIRE**  
(articles 130 et 133 du *Code des professions*)

---

CD00-0884

PAGE : 2

**AU COMITÉ DE DISCIPLINE DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE, LA REQUÉRANTE EXPOSE CE QUI SUIT :**

1. Au moment des faits relatés ci-dessous, l'intimé était détenteur d'un certificat en assurance de personnes et en planification financière à titre de représentant autonome et en courtage en épargne collective pour le cabinet Desjardins Sécurité Financière Investissements inc. portant le numéro 121 842, tel qu'il appert de l'attestation de droit de pratique produite sous la cote **R-1**;
2. Nathalie Lelièvre, ès qualités de syndique-adjointe de la Chambre de la sécurité financière, a déposé une plainte disciplinaire contre l'intimé lui reprochant de s'être placé en situation de conflit d'intérêts et de s'être approprié des sommes d'argent et/ou d'avoir utilisé lesdites sommes d'argent à des fins autres que celles pour lesquelles elles lui avaient été remises, tel qu'il appert de ladite plainte disciplinaire produite sous la cote **R-2**;
3. Pour les motifs exposés ci-dessous, les faits reprochés à l'intimé sont graves et sérieux, portent atteinte à la raison d'être de la profession et sont de nature telle que la protection du public risque d'être compromise s'il continue à exercer sa profession;
4. L.B., G.B. et M.B. sont des clientes de l'intimé qui détiennent, par l'entremise de ce dernier, un portefeuille de placement composé de fonds communs de placements et de fonds distincts, tel qu'il appert des relevés de compte produits sous les cotes **R-3**, **R-4** et **R-5**;
5. Le ou vers le 20 juillet 2011, l'intimé sollicite L.B., G.B. et M.B. pour investir 75 000 \$ chacune dans un placement devant générer un rendement annuel de 8 %;
6. À cette fin, sur recommandation de l'intimé, L.B., G.B. et M.B. augmentent chacune leur marge de crédit de 75 000 \$, tel qu'il appert des documents relatifs à l'augmentation desdites marges de crédit produits en liasse sous les cotes **R-6**, **R-7** et **R-8**;
7. Le ou vers le 21 juillet 2011, des traites bancaires de 75 000 \$ sont achetées par L.B., G.B. et M.B. payables à l'ordre de la compagnie 9248-8543 Québec inc. (« 8543 Québec ») dans le but de réaliser ledit investissement, tel qu'il appert desdites traites bancaires et des bordereaux produits en liasse sous les cotes **R-9** et **R-10**;
8. 8543 Québec est une compagnie dont l'intimé est le principal actionnaire et unique administrateur, dont l'adresse correspond à celle de sa résidence personnelle, qui a été constituée et immatriculée en date du 20 juillet 2011, soit un jour plus tôt, et qui agit sous le nom « Investissements Nosfinances.com », tel qu'il appert de l'état de renseignements d'une personne morale au registre des entreprises produite sous la cote **R-11**;
9. Le ou vers le 22 juillet 2011, l'intimé ouvre un compte bancaire pour 8543 Québec auprès de Caisse populaire Hochelaga-Maisonneuve portant le numéro 0482192, tel

CD00-0884

PAGE : 3

qu'il appert de l'analyse préliminaire pour ouverture de compte entreprise et du formulaire d'ouverture de compte produits sous les cotes **R-12** et **R-13**;

10. Quelques instants plus tard, l'intimé dépose dans le compte bancaire de 8543 Québec nouvellement ouvert un montant de 225 000 \$ correspondant aux trois traites bancaires obtenues de L.B., G.B. et M.B., tel qu'il appert du relevé de compte produit sous la cote **R-14**;
11. L'intimé transfère ensuite un montant de 75 000 \$ du compte bancaire de 8543 Québec au compte bancaire personnel qu'il détient auprès de Caisse Desjardins du Grand-Coteau portant le numéro 039131, tel qu'il appert des relevés de compte produits sous les cotes R-14 et **R-15**;
12. Le même jour, l'intimé effectue un retrait de 40 002 \$ dudit compte bancaire personnel pour un « achat » au Casino de Montréal, tel qu'il appert du relevé de compte, R-15;
13. Le ou vers le 25 juillet 2011, l'intimé transfère un montant de 145 000 \$ du compte bancaire de 8543 Québec dans son compte bancaire personnel, tel qu'il appert des relevés de compte, R-14 et R-15;
14. Le ou vers le 26 juillet 2011, l'intimé effectue un retrait de 5 002 \$ dudit compte bancaire personnel pour un « achat » au Casino de Montréal, tel qu'il appert du relevé de compte, R-15;
15. Le ou vers le 28 juillet 2011, un représentant de la direction enquête et sécurité de la Fédération des caisses Desjardins du Québec communique avec l'Autorité des marchés financiers afin de lui signaler des renseignements relatifs à l'intimé;
16. Le ou vers le 4 août 2011, sur demande de l'Autorité des marchés financiers, le Bureau de décision et de révision prononce des « ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'exercer l'activité de conseiller, de mesure propre à assurer le respect de la loi, de blocage, de suspension des droits d'inscription et de dépôt à la Cour supérieure » à l'encontre de l'intimé, tel qu'il appert de la décision du Bureau de décision et de révision produite sous la cote **R-16**;
17. Dans ses motifs, le Bureau de décision et de révision indique ce qui suit :
  - « [13] Le Bureau a révisé la preuve soumise par l'Autorité, a pris connaissance des arguments de son procureur et il est particulièrement inquiet des allégations suivantes qui l'incitent à agir immédiatement pour la protection des investisseurs :
    - L'enquête menée par l'Autorité révélerait que Daniel L'Heureux, dans le cadre de l'exercice de ses fonctions chez Desjardins Sécurité financière Investissements inc., a sollicité au moins trois clients-investisseurs de celle-ci afin de leur proposer d'effectuer des placements qui totalisent 225 000 \$;

CD00-0884

PAGE : 4

- Ces placements auraient, selon l'Autorité, été effectués en l'absence de prospectus visé par celle-ci et sans bénéficier d'une dispense, le tout en contravention aux dispositions de la législation applicable en valeurs mobilières;
- En sollicitant les clients-investisseurs afin de procéder aux placements de sommes totalisant 225 000 \$ dans la société 9248-8543 Québec inc. et dans NosFinances.com inc. qu'il a fondées et qu'il contrôle, Daniel L'Heureux aurait abusé de la position et des fonctions qu'il exerce au sein de Desjardins Sécurité financière Investissements inc.;
- Les placements qui auraient été proposés par Daniel L'Heureux à au moins un client-investisseurs [sic] consistaient à investir 75 000 \$ dans la société NosFinances.com inc., dont Daniel L'Heureux serait l'actionnaire majoritaire et seul membre du conseil d'administration;
- Pour effectuer les placements, les clients-investisseurs auraient souscrit à des marges de crédit, sur recommandation de Daniel L'Heureux;
- Trois transferts bancaires de 75 000 \$ auraient été effectués le 22 juillet 2011 vers le compte d'entreprise de 9248-8543 Québec inc., par Daniel L'Heureux à l'aide des autorisations fournies par les clients-investisseurs au moment de l'ouverture de leur marge de crédit;
- Les transferts bancaires qui auraient été effectués vers le compte d'entreprise de 9248-8543 Québec inc. résulteraient des sollicitations et des représentations effectuées par Daniel L'Heureux auprès des clients-investisseurs;
- Ces transferts bancaires confirmeraient les placements effectués par les clients-investisseurs;
- Les montants investis par les clients-investisseurs auraient été détournés par Daniel L'Heureux à des fins personnelles, au détriment des intérêts des clients-investisseurs;
- Un montant de 75 000 \$ aurait, le 22 juillet 2011, été transféré du compte de 9248-8543 Québec inc. au compte personnel de Daniel L'Heureux et 40 002 \$ auraient par la suite été retirés du compte de Daniel L'Heureux pour des achats au Casino de Montréal;
- D'autres retraits auraient été effectués pour des dépenses d'épicerie;

CD00-0884

PAGE : 5

- Le 25 juillet 2011, une somme de 145 000 \$ aurait été transférée du compte de 9248-8543 Québec inc. vers le compte personnel de Daniel L'Heureux;
  - Le lendemain, 5 002 \$ auraient été retirés du compte de Daniel L'Heureux pour des achats au Casino de Montréal;
  - L'Autorité allègue qu'il est impérieux pour la protection du public et des marchés financiers que le Bureau prononce les ordonnances demandées sans audition préalable, conformément à l'article 115.9 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, car il serait à craindre que les intimés continuent d'effectuer ou de tenter d'effectuer des opérations sur les valeurs en contravention de la législation et qu'ils continuent de dilapider les sommes obtenues illégalement des clients-investisseurs identifiés et probablement de certains encore inconnus. »;
18. Le ou vers le 18 avril 2011, l'intimé s'était placé en conflit d'intérêt en empruntant personnellement 40 000 \$ de L.B., somme qui fut par la suite remboursée, tel qu'il appert du billet et du relevé de compte produits sous les cotes **R-17** et **R-18**;
19. Les faits portés à la connaissance de la syndique-adjointe de la Chambre de la sécurité financière sont extrêmement troublants et requièrent l'intervention immédiate du Comité de discipline;
20. Il apparaît de façon *prima facie* que l'intimé s'est placé en situation de conflits d'intérêts et qu'il s'est approprié et/ou a utilisé une somme de 220 000 \$ à des fins autres que celles pour lesquelles elle lui avait été remise;
21. Il y a urgence d'agir pour la protection du public puisque, les comptes bancaires de l'intimé étant maintenant bloqués, il devient dangereux que l'intimé sollicite de nouveaux investissements auprès de sa clientèle pour payer ses dépenses courantes ou pour le dépenser au Casino de Montréal;
22. Le présente requête est bien fondée en faits et en droit;

**PAR CES MOTIFS, PLAISE AU COMITÉ DE DISCIPLINE :**

**ACCUEILLIR** la présente requête;

**PRONONCER** la radiation provisoire immédiate de l'intimé **DANIEL L'HEUREUX**, et ce, jusqu'à ce que jugement final soit rendu sur la plainte disciplinaire;

**ORDONNER** la publication d'un avis de cette décision dans un journal circulant dans le lieu où l'intimé **DANIEL L'HEUREUX** a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où l'intimé **DANIEL L'HEUREUX** a exercé ou pourrait exercer sa profession;

CD00-0884

PAGE : 6

**LE TOUT** avec les frais contre l'intimé **DANIEL L'HEUREUX**, incluant les frais de publication de l'avis.

**EN FOI DE QUOI, J'AI SIGNÉ :** Montréal, ce 10 août 2011

(s) Nathalie Lelièvre  
**NATHALIE LELIÈVRE**  
Syndique-adjointe

[3] À ladite requête était jointe une plainte disciplinaire portée contre l'intimé comportant les chefs d'accusation suivants :

1. À Montréal, le ou vers le 18 avril 2011, l'intimé s'est placé en situation de conflit d'intérêts en empruntant de sa cliente L.B. une somme de 40 000 \$, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 2, 10, 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (D-9.2, r. 7.1), 18, 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (D-9.2, r.3);
2. À Montréal, le ou vers le 22 juillet 2011, l'intimé s'est placé en situation de conflit d'intérêts en faisant investir sa cliente L.B. la somme de 75 000 \$ dans une société dans laquelle il avait un intérêt, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 2, 10, 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (D-9.2, r. 7.1), 18, 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (D-9.2, r. 3);
3. À Montréal, le ou vers le 22 juillet 2011, l'intimé s'est placé en situation de conflit d'intérêts en faisant investir sa cliente G.B. la somme de 75 000 \$ dans une société dans laquelle il avait un intérêt, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 2, 10, 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (D-9.2, r. 7.1), 18, 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (D-9.2, r. 3);
4. À Montréal, le ou vers le 22 juillet 2011, l'intimé s'est placé en situation de conflit d'intérêts en faisant investir sa cliente M.B. la somme de 75 000 \$ dans une société dans laquelle il avait un intérêt, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 2, 10, 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (D-9.2, r. 7.1), 18, 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (D-9.2, r. 3);
5. À Montréal, le ou vers le 22 juillet 2011, l'intimé s'est approprié la somme de 75 000 \$ que lui avaient confiée ses clientes L.B., G.B. et M.B. et/ou a utilisé ladite somme d'argent à des fins autres que celles pour lesquelles elle lui avait été remise, contrevenant ainsi aux articles 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1),

CD00-0884

PAGE : 7

16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 2, 6, 10, 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (D-9.2, r. 7.1), 11, 17 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (D-9.2, r. 3);

6. À Montréal, le ou vers le 25 juillet 2011, l'intimé s'est approprié la somme de 145 000 \$ que lui avaient confiée ses clientes L.B., G.B. et M.B. et/ou a utilisé ladite somme d'argent à des fins autres que celles pour lesquelles elle lui avait été remise, contrevenant ainsi aux articles 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1), 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 2, 6, 10, 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (D-9.2, r. 7.1), 11, 17 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (D-9.2, r. 3).

[4] D'entrée de jeu le procureur de la plaignante avisa le comité que lors d'une communication avec son procureur, Me Éric Potvin, il avait été avisé que l'intimé n'allait pas contester la requête en radiation provisoire. Il déposa au dossier un courriel à cet effet émanant de Me Potvin (R-19).

[5] Compte tenu de la situation la plaignante fut alors autorisée à procéder par défaut.

[6] Elle débuta en réclamant une ordonnance aux fins de protéger la vie privée des consommateurs en cause et le comité prononça alors l'ordonnance qui suit :

- Ordonnance de non accessibilité, de non publication et de non diffusion des informations financières contenues aux pièces R-1 à R-18.

[7] Elle déposa ensuite au soutien de sa requête une importante preuve documentaire cotée R-1 à R-20 et compléta celle-ci en faisant entendre M. Simon Giroux, analyste à la conformité et au blanchiment d'argent chez Desjardins ainsi que M. Alain Roberge, enquêteur à la Chambre.

CD00-0884

PAGE : 8

**MOTIFS ET DISPOSITIF**

[8] Alors que la plainte disciplinaire contient six chefs d'accusation, les chefs 5 et 6 font état de l'appropriation ou de l'utilisation par l'intimé de sommes à des fins autres que celles pour lesquelles elles lui avaient été remises.

[9] Enfin les chefs 1, 2, 3 et 4 reprochent à l'intimé de s'être placé en situation de conflit d'intérêts soit en empruntant de sa cliente (chef 1) soit en faisant investir ses clientes dans une société dans laquelle il avait un intérêt (chefs 2, 3 et 4).

[10] Or la preuve non-contredite présentée au comité a établi que, dans le cadre de l'exercice de ses fonctions au sein de Desjardins Sécurité Financière Investissements Inc., l'intimé a d'abord conseillé à trois de ses clientes de souscrire des marges de crédit de 75 000 \$.

[11] Par la suite, l'intimé a obtenu que les sommes touchées par lesdites clientes soient versées dans un compte bancaire d'entreprise détenu par la société 9248-8543 Québec Inc., une société entièrement contrôlée par lui.

[12] Puis le ou vers le 22 juillet 2011, il a transféré du compte de ladite société une somme de 75 000 \$ à son compte personnel et le même jour aux fins d'effectuer un déboursé au Casino de Montréal il a retiré dudit compte une somme de 40 002,00 \$

[13] Également, le ou vers le 25 juillet 2011, une somme de 145 000 \$ provenant du compte bancaire d'entreprise précité fut transféré par l'intimé à son compte personnel et le ou vers le 26 juillet 2011, aux fins d'effectuer un déboursé au Casino de Montréal il a retiré dudit compte une somme de 5 002,00 \$.



CD00-0884

PAGE : 9

[14] La preuve a de plus révélé que le ou vers le 18 avril 2011 l'intimé a emprunté d'une cliente une somme de 40 000 \$ se plaçant alors en réelle situation de conflit d'intérêt.

[15] Aussi considérant qu'à la plainte portée contre l'intimé il lui est reproché son défaut d'agir avec honnêteté, loyauté ou intégrité.

[16] Considérant qu'à ladite plainte, il lui est reproché de s'être placé en situation de conflit d'intérêt soit en empruntant d'une cliente (40 000 \$), soit en faisant investir trois clientes dans une société dans laquelle il avait un intérêt (225 000 \$).

[17] Considérant qu'à ladite plainte il lui est reproché de plus, le 22 juillet 2011, de s'être approprié ou d'avoir utilisé à des fins autres la somme de 75 000 \$ que lui avait confiée les clientes.

[18] Considérant qu'à ladite plainte il lui est reproché, le 25 juillet 2011, de s'être approprié ou d'avoir utilisé à des fins autres la somme de 145 000 \$ appartenant aux mêmes trois clientes.

[19] Considérant qu'il s'agit d'infractions graves et répétées qui démontrent de la part de l'intimé des manquements sérieux à son devoir d'agir en tout temps avec loyauté et probité.

[20] Considérant que les fautes alléguées vont au cœur de la profession.

[21] Considérant que la preuve présentée au comité laisserait entrevoir chez l'intimé une absence d'hésitation lorsque nécessaire à ses fins de recourir aux mensonges et à la tromperie.

CD00-0884

PAGE : 10

[22] Considérant que les infractions reprochées à l'intimé sont de nature telle que la protection du public risquerait d'être compromises s'il lui était permis de continuer à exercer la profession.

[23] Considérant que les sommes appropriées ou utilisées à des fins autres que celles pour lesquelles elles lui ont été remises totaliseraient 220 000 \$.

[24] Considérant que les sommes investies par les clientes dans une société dans laquelle l'intimé a un intérêt de contrôle totaliseraient 225 000 \$.

[25] Considérant que l'intimé a procédé à emprunter d'une cliente la somme de 40 000 \$.

[26] Considérant que les gestes reprochés à l'intimé sont récents et que la plaignante a agi avec diligence.

[27] Considérant l'absence de contestation de la requête par l'intimé.

**PAR CES MOTIFS, le comité :**

**ACCUEILLE** la requête en radiation provisoire présentée par la plaignante;

**ORDONNE** la radiation provisoire de l'intimé, et ce, jusqu'à ce qu'une décision ou un jugement final soit rendu sur la plainte disciplinaire (pièce R-2);

**ORDONNE** à la secrétaire du comité de discipline de faire publier, aux frais de l'intimé, un avis de la présente décision dans un journal circulant dans le lieu où l'intimé a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession;

CD00-0884

PAGE : 11

**CONVOQUE** les parties avec l'assistance de la secrétaire du comité de discipline à une conférence téléphonique dans le but de déterminer une ou des dates pour l'audition de la plainte;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des déboursés liés à la présentation de la requête en radiation provisoire.

(s) François Folot

---

M<sup>e</sup> FRANÇOIS FOLOT

Président du comité de discipline

(s) Benoit Bergeron

---

M. BENOIT BERGERON, A.V.A., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

(s) Alain Côté

---

M. ALAIN CÔTÉ, A.V.C., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Éric Cantin  
BÉLANGER LONGTIN  
Procureurs de la partie plaignante

Intimé est absent et non représenté

Date d'audience : 17 août 2011

### 3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

### 3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

### 3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

### 3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

#### 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.



### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

## 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

### 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.



## 5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

### 5.4.1 Assureurs

Aucune information.

### 5.4.2 Sociétés de fiducie et sociétés d'épargne

#### Erratum

#### **Société de fiducie financière Equity (autre nom utilisé par Equity Financial Trust Company)**

Veillez prendre note qu'une erreur s'est glissée lors de la publication de l'avis d'émission de permis de Société de fiducie financière Equity qui a été publié dans la section 5.4.2 du bulletin du 7 janvier 2011 (Vol 8, n° 1).

Le permis de société autorisant Société de fiducie financière Equity à agir à titre de société de fiducie aurait dû être assorti d'une restriction à l'effet qu'elle n'est pas autorisée à solliciter et recevoir des dépôts d'argent du public au sens de la Loi sur l'assurance-dépôts et de son règlement d'application. Vous trouverez ci-dessous le texte de l'avis d'émission de permis avec la restriction.

Le 26 août 2011.

#### **Société de fiducie financière Equity**

---

#### **Avis d'émission de permis**

*Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne, L.R.Q., c. S-29.01*

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a émis, en date du 17 décembre 2010, un permis de société de fiducie à Société de fiducie financière Equity, l'autorisant à exercer ses activités au Québec, assorti d'une restriction à l'effet qu'elle n'est pas autorisée à solliciter et recevoir des dépôts d'argent du public au sens de la Loi sur l'assurance-dépôts et de son règlement d'application.

Le représentant principal au Québec est monsieur Robert Charbonneau, avocat chez Borden, Ladner Gervais LLP, dont l'établissement d'affaires est situé au 1000, rue de la Gauchetière Ouest, bureau 900, Montréal, (Qc) H3B 5H4.

Le siège de l'assureur est situé au 200 University Avenue, suite 400, Toronto, Ontario, M5H 4H1.

Fait le 17 décembre 2010

La surintendante de l'encadrement  
de la solvabilité,

Danielle Boulet

### 5.4.3 Coopératives de services financiers

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés des valeurs et des instruments dérivés

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Régime de l'autorité principale
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

### 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.



## 6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Aucune information.

### 6.5.2 Révocations d'interdiction

#### **Royal Oak Ventures Inc.**

Lève l'interdiction, prononcée le 20 juillet 1999, adressée à toute personne, affectant les opérations sur les valeurs de Royal Oak Ventures Inc. au motif que celui-ci s'est conformé aux obligations de la réglementation applicable à la satisfaction de l'Autorité des marchés financiers.

La levée de l'interdiction est prononcée le 22 août 2011.

Décision n°: 2011-FIIC-0204

## 6.6 PLACEMENTS

## 6.6.1 Visas de prospectus

## 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds IA Clarington Exposition aux actions mondiales	19 août 2011	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> <li>- Territoires du Nord-Ouest</li> <li>- Yukon</li> <li>- Nunavut</li> </ul>
Fonds Jarislowsky Fraser Sélect revenu Fonds Jarislowsky Fraser Sélect équilibré Fonds Jarislowsky Fraser Sélect actions canadiennes	23 août 2011	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> <li>- Territoires du Nord-Ouest</li> <li>- Yukon</li> <li>- Nunavut</li> </ul>
TransForce Inc.	23 août	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> </ul>

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> </ul>
Bloom Income and Growth Canadian Fund	25 août 2011	Ontario
Catégorie Nationale de Creststreet 2011 (II) FT	19 août 2011	Ontario
Catégorie Québec de Creststreet 2011 (II) FT	19 août 2011	Ontario
Claymore Silver Bullion Trust	23 août 2011	Ontario
FNB Vanguard	22 août 2011	Ontario
Vanguard Canadian Aggregate Bond Index ETF		
Vanguard Canadian Short-Term Bond Index ETF		
Vanguard MSCI Canada Index ETF		
Vanguard MSCI U.S. Broad Market Index ETF (CAD-hedged)		
Vanguard MSCI EAFE Index ETF (CAD- hedged)		
Vanguard MSCI Emerging Markets Index ETF		
Fonds communs de placement Mackenzie	24 août 2011	Ontario
Fonds d'obligations Mackenzie Sentinelle		
Fonds de gestion de l'encaisse Mackenzie Sentinelle		
Fonds du marché monétaire Mackenzie Sentinelle		
Catégorie Symétrie Actions		
Fonds Portefeuille enregistré équilibré Symétrie Un		
Fonds Portefeuille enregistré prudent Symétrie Un		
Fonds Portefeuille enregistré croissance Symétrie Un		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds Portefeuille enregistré croissance modérée Symétrie Un		
Fonds enregistré revenu fixe Symétrie		
Fonds mondial équilibré Mackenzie Cundill		
Fonds mondial de dividendes Mackenzie Cundill		
Catégorie Mackenzie Ivy Actions étrangères		
Fonds d'actions étrangères Mackenzie Ivy		
Fonds de croissance et de revenu Mackenzie Ivy		
Catégorie Mackenzie Maxxum Dividendes		
Fonds de dividendes Mackenzie Maxxum		
Fonds de revenu mensuel Mackenzie Maxxum		
Catégorie Mackenzie Saxon Équilibré		
Fonds de revenu diversifié Mackenzie Sentinelle		
Catégorie Mackenzie Sentinelle Obligations de sociétés nord-américaines		
Catégorie Mackenzie Sentinelle Revenu stratégique		
Fonds canadien équilibré Mackenzie Universal		
Fonds mondial d'infrastructures Mackenzie Universal		
Fonds américain de revenu de dividendes Mackenzie Univeral		
Catégorie Symétrie Revenu fixe		
Fonds canadien équilibré Mackenzie Cundill		
Catégorie Mackenzie Cundill Valeur		
Fonds fondateurs Mackenzie		
Catégorie Mackenzie Fondateurs d'actions mondiales		
Fonds fondateurs de revenu et de croissance Mackenzie		
Fonds équilibré Mackenzie Saxon		
Fonds de revenu de dividendes Mackenzie Saxon		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds de revenu à court terme Mackenzie Sentinelle		
Fonds de revenu Mackenzie Sentinelle		
Fonds canadien sécurité Mackenzie Cundill;		
Fonds de valeur Mackenzie Cundill		
Catégorie Portefeuille équilibré Symétrie Un		
Catégorie Portefeuille croissance modérée Symétrie Un		
Catégorie Mackenzie Focus Entièrement canadien		
Catégorie Mackenzie Saxon Revenu de dividendes		
Fonds négociés en Bourse BMO	19 août 2011	Ontario
FNB BMO vente d'options d'achat couvertes de services aux collectivités		
FNB BMO vente d'options d'achat couvertes Dow 30		
FNB BMO canadien de dividendes		
FNB BMO d'actions canadiennes à bêta élevé		
FNB BMO d'actions canadiennes à faible volatilité		
Marret High Yield Strategies Fund	18 août 2011	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Capital UI inc.	22 août 2011	Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Ontario</li> </ul>
Fonds communs de placement Integra	24 août 2011	Ontario
Fonds équilibré Integra		
Fonds d'obligations Integra		
Fonds canadien valeur et croissance Integra		
Fonds d'actions internationales Integra		
Fonds de placement à court terme Integra		
Fonds américain valeur et croissance Integra		
Fonds d'actions internationales de base Acadian		
Fonds d'actions mondiales Integra Newton		
Fonds communs Manuvie	23 août 2011	Ontario
Portefeuille de croissance équilibrée Leaders Manuvie		
Portefeuille de revenu équilibré Leaders Manuvie		
Portefeuille d'occasions Leaders Manuvie		
Portefeuille Sécuritaire Simplicité Manuvie		
Portefeuille Modéré Simplicité Manuvie		
Portefeuille Équilibré Simplicité Manuvie		
Portefeuille Équilibré mondial Simplicité Manuvie		
Portefeuille Croissance Simplicité Manuvie		
Portefeuille Audacieux Simplicité Manuvie		
Fonds équilibré d'occasions canadiennes Manuvie		
Fonds d'occasions canadiennes Manuvie		
Fonds d'occasions Europe Manuvie		
Fonds équilibré d'occasions mondiales Manuvie		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds d'occasions mondiales Manuvie		
Fonds d'occasions de croissance Manuvie		
Fonds d'occasions américaines Manuvie		
Fonds d'occasions de rendement Manuvie		
Fonds Avantage Manuvie		
Fonds Avantage II Manuvie		
Fonds Avantage américain Manuvie		
Fonds ciblé canadien Manuvie		
Fonds Canada diversifié Manuvie		
Fonds Avantage mondial Manuvie		
Fonds équilibré ciblé mondial Manuvie		
Fonds ciblé mondial Manuvie		
Fonds d'appréciation canadien Manuvie		
Fonds de dividendes Manuvie		
Fonds mondial de revenus de dividendes Manuvie		
Fonds mondial à revenu mensuel Manuvie		
Fonds international de revenus de dividendes Manuvie		
Fonds d'appréciation d'actions internationales Manuvie		
Fonds à revenu mensuel élevé Manuvie		
Fonds d'appréciation à petite capitalisation Manuvie		
Fonds d'actions américaines toutes capitalisations Manuvie		
Fonds d'actions américaines à grande capitalisation Manuvie		
Fonds équilibré d'appréciation Manuvie		
Fonds valeur Manuvie		
Fonds de croissance équilibré canadien Manuvie		
Fonds de base canadien Manuvie		
Fonds d'actions canadiennes Manuvie		
Fonds canadien de croissance Manuvie		
Fonds de rotation de secteurs Manuvie		



Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds américain à moyenne capitalisation Manuvie		
Fonds équilibré canadien Manuvie		
Fonds de placements canadiens Manuvie		
Fonds de placements diversifiés Manuvie		
Fonds équilibré d'actions mondiales à petite capitalisation Manuvie		
Fonds mondial à petite capitalisation Manuvie		
Fonds de croissance Gestion fiscale Manuvie		
Fonds d'actions américaines Manuvie		
Fonds de placement international Manuvie		
Fonds d'obligations asiatiques à rendement global Manuvie		
Fonds obligations Manuvie		
Fonds d'obligations canadiennes Manuvie		
Fonds d'obligations canadiennes Plus Manuvie		
Fonds d'obligations univers canadien Manuvie		
Fonds d'obligations de sociétés Manuvie		
Portefeuille de revenu diversifié Manuvie (auparavant, Portefeuille Revenu Simplicité Manuvie)		
Fonds d'achats périodiques Manuvie		
Fonds de titres de créance des marchés émergents Manuvie		
Fonds de revenu à taux variable Manuvie		
Fonds d'obligations à rendement élevé Manuvie		
Fonds d'épargne-placement Manuvie		
Fonds monétaire Manuvie		
Fonds de revenus privilégiés Manuvie		
Fonds d'obligations à court terme Manuvie		
Fonds à revenu stratégique Manuvie		
Fonds de stratégies diversifiées Manuvie		
Fonds équilibré des marchés émergents		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Manuvie		
Fonds d'actions des marchés émergents Manuvie ( <i>auparavant, Fonds des marchés émergents Manuvie</i> )		
Fonds mondial d'infrastructures Manuvie		
Fonds de ressources naturelles mondiales Manuvie		
Fonds immobilier mondial Manuvie		
Catégorie de croissance équilibrée Leaders Manuvie		
Catégorie de revenu équilibré Leaders Manuvie		
Catégorie d'occasions Leaders Manuvie		
Catégorie équilibrée d'occasions canadiennes Manuvie		
Catégorie d'occasions canadiennes Manuvie		
Catégorie équilibrée d'occasions mondiales Manuvie		
Catégorie d'occasions mondiales Manuvie		
Catégorie d'occasions de croissance Manuvie		
Catégorie d'occasions américaines Manuvie		
Catégorie d'occasions de rendement Manuvie*		
Catégorie Avantage II Manuvie		
Catégorie ciblée canadienne Manuvie		
Catégorie Canada diversifié Manuvie		
Catégorie ciblée mondiale Manuvie		
Catégorie d'appréciation canadienne Manuvie		
Catégorie d'appréciation canadienne à grande capitalisation Manuvie*1,4,5		
Catégorie de dividendes Manuvie		
Catégorie d'appréciation internationale Manuvie		
Catégorie d'appréciation d'actions internationales Manuvie		
Catégorie à revenu mensuel élevé Manuvie		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Catégorie d'actions américaines toutes capitalisations Manuvie		
Catégorie d'actions américaines à grande capitalisation Manuvie		
Catégorie équilibrée d'appréciation Manuvie		
Catégorie de base canadienne Manuvie		
Catégorie d'actions canadiennes Manuvie		
Catégorie Leaders mondiaux Manuvie		
Catégorie de placements canadiens Manuvie		
Catégorie d'actions mondiales Manuvie		
Catégorie de placement international Manuvie		
Catégorie de revenu à taux variable Manuvie		
Catégorie de rendement à court terme Manuvie		
Catégorie de revenu stratégique Manuvie		
Catégorie d'obligations structurées Manuvie		
Catégorie de rendements totaux Manuvie		
Catégorie d'actions asiatiques Manuvie		
Catégorie Chine Manuvie		
Catégorie d'actions des marchés émergents Manuvie		
Catégorie mondiale d'infrastructures Manuvie		
Catégorie immobilier mondial Manuvie		
Catégorie Japon Manuvie		
Catégorie de titres de sociétés à levier financier Manuvie		
Fonds Webb	22 août 2011	Ontario
Fonds de croissance bonifiée Webb		
Fonds de revenu bonifié Webb		
Hydro One Inc.	24 août 2011	Ontario
Manitoba Telecom Services Inc.	24 août 2011	Manitoba
Portefeuille privés RBC	24 août 2011	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Portefeuille privé de revenu à court terme RBC		
Portefeuille privé d'obligations canadiennes RBC		
Portefeuille privé d'obligations de sociétés canadiennes RBC ( <i>auparavant Portefeuille privé d'obligations de sociétés RBC</i> )		
Portefeuille privé d'obligations étrangères RBC		
Portefeuille privé de revenu RBC		
Portefeuille privé de dividendes canadiens RBC		
Portefeuille privé d'actions canadiennes croissance et revenu RBC		
Portefeuille privé d'actions canadiennes RBC		
Portefeuille privé d'actions canadiennes de valeur RBC		
Portefeuille privé d'actions canadiennes O'Shaughnessy RBC		
Portefeuille privé d'actions canadiennes de base RBC		
Portefeuille privé de sociétés canadiennes à moyenne capitalisation RBC		
Portefeuille privé d'actions américaines RBC		
Portefeuille privé d'actions américaines de valeur RBC		
Portefeuille privé d'actions américaines de valeur neutre en devises RBC		
Portefeuille privé de valeur américain en actions O'Shaughnessy RBC		
Portefeuille privé d'actions américaines de croissance RBC		
Portefeuille privé de croissance américain en actions O'Shaughnessy RBC		
Portefeuille privé de sociétés américaines à grande capitalisation RBC		
Portefeuille privé de sociétés américaines à grande capitalisation neutre en devises RBC		
Portefeuille privé de sociétés américaines à		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
moyenne capitalisation RBC		
Portefeuille privé de sociétés américaines à petite capitalisation RBC		
Portefeuille privé d'actions internationales RBC		
Portefeuille privé d'actions EAEO RBC		
Portefeuille privé d'actions outre-mer RBC		
Portefeuille privé d'actions européennes RBC		
Portefeuille privé d'actions asiatiques RBC		
Portefeuille mondial privé de croissance de dividendes RBC		
Portefeuille privé d'actions mondiales RBC		
Veresen Inc.	23 août 2011	Alberta

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Catégorie d'actions canadiennes JOV de Fonds de société Jov Itée	18 août 2011	Ontario
FNB d'obligations tactique Horizons AlphaPro	19 août 2011	Ontario
FNB de revenu plus Horizons AlphaPro	19 août 2011	Ontario
FNB Horizons AlphaPro	19 août 2011	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
FNB de dividendes Horizons AlphaPro		
FNB de dividendes mondiaux Horizons AlphaPro		
FNB de valeur Amérique du Nord Horizons AlphaPro		
FNB de croissance Amérique du Nord Horizons AlphaPro		
FNB Indice à pondération égale S&P/TSX 60 Horizons AlphaPro		
FNB équilibré Horizons AlphaPro		
FNB d'obligations de sociétés Horizons AlphaPro		
FNB d'actions privilégiées Horizons AlphaPro		
FNB d'obligations à taux variable Horizons AlphaPro		
FNB Horizons AlphaPro	18 août 2011	Ontario
FNB de revenu amélioré en actions Horizons AlphaPro		
FNB de revenu amélioré énergie Horizons AlphaPro		
FNB de revenu amélioré finance Horizons AlphaPro		
FNB de revenu amélioré producteurs d'or Horizons AlphaPro		
FNB Horizons Indice 130/30 S&P/TSX 60 <sup>MC</sup>	18 août 2011	Ontario
FNB Horizons Indice des petites sociétés pétrolières et gazières <sup>MC</sup> GMP®	18 août 2011	Ontario
FNB Horizons Indice S&P 500®	18 août 2011	Ontario
FNB Horizons Indice S&P/TSX 60 <sup>MC</sup>	18 août 2011	Ontario
Fonds communs de placement Mackenzie	19 août 2011	Ontario
Catégorie Mackenzie Universal International d'actions		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds international d'actions Mackenzie Universal		
Fonds Focus Canada Mackenzie		
Catégorie Mackenzie Focus Extrême-Orient		
Catégorie Mackenzie Focus International		
Catégorie Mackenzie Focus Japon		
Fonds Horizons BetaPro	18 août 2011	Ontario
Horizons AlphaPro Gartman ETF		
Horizons AlphaPro Seasonal Rotation ETF		
Fonds Invesco Trimark	22 août 2011	Ontario
Fonds Europlus Trimark		
Fonds Trimark		
Catégorie mondiale d'analyse fondamentale Trimark		
Portefeuille de revenu diversifié Tacticiel Invesco		
Portefeuille de revenu équilibré Tacticiel Invesco		
Portefeuille de croissance équilibré Tacticiel Invesco		
Portefeuille de croissance Tacticiel Invesco		
Portefeuille de croissance maximum Tacticiel Invesco		
Gamme de Fonds Guadrus	18 août 2011	Ontario
Fonds Focus Canada Mackenzie		
Catégorie Mackenzie Focus Extrême-Orient		
JovFunds	18 août 2011	Ontario
Fonds d'obligations Jov,		
Fonds de dividendes Leon Frazer Jov		
Fonds d'actions privilégiées Leon Frazer Jov		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Portefeuille prudent FNB Jov		
Portefeuille de revenu et de croissance FNB Jov		
Portefeuille de croissance FNB Jov		

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque Nationale du Canada	17 août 2011	14 mai 2010
Banque Nationale du Canada	17 août 2011	14 mai 2010
Banque Nationale du Canada	22 août 2011	14 mai 2010
Banque Nationale du Canada	22 août 2011	14 mai 2010
Banque Royale du Canada	3 août 2011	23 septembre 2009
Barclays Bank PLC	16 août 2011	28 avril 2011

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).



Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

### SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Atrium Innovations Inc.	2011-08-09	déventures	25 000 000 \$	1	0	2.3
Clear Creek Resources Ltd.	2011-08-08	3 182 500 actions ordinaires	636 500 \$	1	60	2.3 / 2.5
Fifth Avenue LP and 1023803 Alberta Ltd.	2011-08-05	obligations	350 000 000 \$	4	16	2.3
JPMorgan Chase Bank, N.A.	2011-08-09	500 certificats	500 000 \$	1	0	2.3
Kent Exploration Inc.	2011-08-04 et 2011-08-09	5 787 000 unités	344 625 \$	4	14	2.3 / 2.5
Kratos Defense & Security Solutions	2011-07-27	billets	4 037 500 \$	1	1	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Lakeside Mineral Corp.	2011-08-12	250 000 unités accréditatives et 1 024 000 unités	203 600 \$	1	9	2.3
Logan Copper Inc.	2011-07-11	9 406 000 unités	507 330 \$	38	8	2.3 / 2.5
MPL 2 Acquisition Canco Inc.	2011-07-28	billets	275 036 000 \$	2	56	2.3
Nevada Exploration Inc.	2011-07-29 et 2011-08-03	7 000 000 d'unités	560 000 \$	3	32	2.3
Noranda Operating Trust	2011-07-28	90 000 billets	90 000 000 \$	5	22	2.3
Nuinsco Resources Limited	2011-07-29 et 2011-08-03	7 391 365 unités	1 108 705 \$	1	28	2.3
PharmaGap Inc.	2011-08-03	4 631 110 unités	416 800 \$	5	2	2.3
RESAAS Services Inc.	2011-07-29	931 600 unités	1 397 400 \$	1	35	2.3 / 2.5
Société minière Aurvista	2011-08-09	21 250 000 actions ordinaires	20 293 750 \$	1	0	2.13

## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

### 6.6.4 Refus

Aucune information.

### 6.6.5 Divers

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

## 6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

Aucune information.

### 6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

#### **Fronsac Capital inc.**

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Fronsac Capital inc.

Décision n°: 2011-FIIC-0207

#### **Investis U.S. Inc.**

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Investis U.S. Inc.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2011-FIIC-0205

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS



## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ALBERTA OILSANDS INC.	2011-06-30
ANCONIA RESOURCES CORP.	2011-03-31
ASTON HILL FINANCIAL INC.	2011-06-30
ATEBA RESOURCES INC.	2011-06-30
ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2011-06-30
AVIP TRUST (25072)	2011-06-30
BANQUE DE MONTREAL	2011-07-31
BRITISH COLUMBIA FERRY SERVICES INC.	2011-06-30
BROMPTON ADVANTAGED OIL & GAS INCOME FUND (23907)	2011-06-30
BROMPTON ADVANTAGED VIP INCOME FUND (25144)	2011-06-30
BROMPTON OIL & GAS INCOME FUND	2011-06-30
BROMPTON VIP INCOME FUND	2011-06-30
CANADIAN UTILITIES & TELECOM INCOME FUND	2011-06-30
CANADIAN WIRELESS TRUST	2011-06-30
CANSO CREDIT INCOME FUND (31352)	2011-06-30
CANSO CREDIT TRUST (31320)	2011-06-30
CAPITAL PRO-EG AUX INC.	2011-05-31
CAPITAL VTECHLAB INC.	2011-06-30
CATEGORIE AUDACIEUSE DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE CANADIENNE D' ACTIONS « ALLEZ CANADA   » CANOE (#32011)	2011-06-30
CATEGORIE CANADIENNE DE L' ENERGIE « ALLEZ CANADA   » CANOE (#32011)	2011-06-30
CATEGORIE CANADIENNE DE REPARTITION D' ACTIFS « ALLEZ CANADA   » CANOE (#32011)	2011-06-30
CATEGORIE CANADIENNE DE REVENU MENSUEL « ALLEZ CANADA   » CANOE (#32011)	2011-06-30
CATEGORIE CANADIENNE DU MARCHE MONETAIRE « ALLEZ CANADA   » CANOE (#32011)	2011-06-30
CATEGORIE CROISSANCE DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE D' OBLIGATIONS TACTIQUE A RENDEMENT EN CAPITAL SENTRY (#15141)	2011-06-30
CATEGORIE DE CROISSANCE DE METAUX PRECIEUX SENTRY (#15141)	2011-06-30
CATEGORIE DE RESSOURCES CANADIENNES SENTRY (#15141)	2011-06-30
CATEGORIE DE REVENU CANADIEN SENTRY (#15141)	2011-06-30
CATEGORIE DU DOMAINE MINIER SENTRY (#15141)	2011-06-30
CATEGORIE DU MARCHE MONETAIRE SENTRY (#15141)	2011-06-30
CATEGORIE ENERGIE ASTON HILL ARK (#28493)	2011-06-30
CATEGORIE EQUILIBREE DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE IA CLARINGTON ACTIONS CANADIENNES MODEREE (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE IA CLARINGTON CANADIENNE EQUILIBREE (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE IA CLARINGTON D' ENTREPRISES DOMINANTES CANADIENNES (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE IA CLARINGTON DE PETITES CAPITALISATIONS CANADIENNES (#17014)	2011-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CATEGORIE IA CLARINGTON DIVIDENDES CROISSANCE (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE IA CLARINGTON ENERGIE (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE IA CLARINGTON INHANCE PSR ACTIONS CANADIENNES (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE IA CLARINGTON INHANCE PSR ACTIONS MONDIALES (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE IA CLARINGTON MONDIALE TACTIQUE DE REVENU (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE IA CLARINGTON TACTIQUE D'OBLIGATIONS (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE IA CLARINGTON TACTIQUE DE REVENU (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE MODEREE DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE PRUDENTE DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE REVENU MENSUEL DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
CATEGORIE SARBIT IA CLARINGTON D'ACTIONS AMERICAINES (NON COUVERTE) (#17014)	2011-06-30
CENTIVA CAPITAL INC.	2011-06-30
CITATION RESOURCES INC.	2011-06-30
COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR LIMITEE	2011-06-30
CORE CANADIAN DIVIDEND TRUST	2011-06-30
CORPORATION MINIERE NORD ABITIBI	2011-06-30
CORPORATION RESSOURCES BRITANNICA	2011-06-30
DIVERSIFIED PREFERRED SHARE TRUST	2011-06-30
EACOM TIMBER CORPORATION	2011-06-30
EDLEUN GROUP, INC.	2011-06-30
ENERGIE FOREST GATE INC.	2011-06-30
ENERVEST DIVERSIFIED INCOME TRUST	2011-06-30
ENERVEST ENERGY AND OIL SANDS TOTAL RETURN TRUST	2011-06-30
EQUITORIAL CAPITAL CORP.	2011-06-30
ESSENTIAL ENERGY SERVICES LTD.	2011-06-30
EXPLORATION AMEX INC.	2011-06-30
EXPLORATION MIDLAND INC.	2011-06-30
EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE	2011-06-30
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRE BMO	2011-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL BMO II	2011-07-31
FIDUCIE DE CARTES DE CREDIT BROADWAY	2011-06-30
FIDUCIE DE TITRISATION AUTOMOBILE FORD	2011-06-30
FIDUCIE DE TITRISATION DE PROGRAMME DE FINANCEMENT DES STOCKS AUTOMOBILE FORD	2011-06-30
FIDUCIE DES METAUX PRECIEUX ET DES MINES	2011-06-30
FIDUCIE MBB (29893)	2011-06-30
FONDS A REVENU DE DIVIDENDES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS ASTON HILL IA CLARINGTON TACTIQUE DE RENDEMENT	2011-06-30
FONDS CANADIEN D'OBLIGATIONS MAWER (#14744)	2011-06-30
FONDS CANADIEN DE PLACEMENTS DIVERSIFIES MAWER (#14744)	2011-06-30
FONDS CATEGORIE ENERGIE ARK CATAPULT (#28493)	2011-06-30
FONDS CLIC OBJECTIF 2015 IA CLARINGTON (#28246)	2011-06-30
FONDS CLIC OBJECTIF 2020 IA CLARINGTON (#28246)	2011-06-30
FONDS CLIC OBJECTIF 2025 IA CLARINGTON (#28246)	2011-06-30
FONDS CLIC OBJECTIF 2030 IA CLARINGTON (#28246)	2011-06-30
FONDS CONSERVATEUR DIVERSIFE SELECTION MONDIALE DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS CONSERVATEUR MODERE DIVERSIFIE SELECTION MONDIALE	2011-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
DE LA HSBC (#6558)	
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE CROISSANCE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE VALEUR MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MAWER (#14744)	2011-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES MAWER (#14744)	2011-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS D' ACTIONS U.S. MAWER (#14744)	2011-06-30
FONDS D' INFRASTRUCTURES SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS D' INVESTISSEMENT A COURT TERME CANADIEN EMERAUDE TD (#6819)	2011-06-30
FONDS D' INVESTISSEMENT REA II NATCAN INC (LE)	2011-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS TACTIQUE SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS D' OCCASIONS MONDIALES GALILEO (#26198)	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE METAUX PRECIEUX SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE TITRES DE SOC. A PETITE CAPITALISATION DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE DIVERSIFIE SELECTION MONDIALE DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE DYNAMIQUE DIVERSIFIE SELECTION MONDIALE DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU AMERICAIN SENTRY (#23351)	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU ENERGETIQUE SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS DE GESTION DE TRESORERIE CANADIENNE EMERAUDE TD (#6819)	2011-06-30
FONDS DE GESTION DE TRESORERIE CAN. EMERAUDE TD - GOUVERNEMENT DU CDN (#6819)	2011-06-30
FONDS DE GESTION DE TRESORERIE EN DOLLARS AMERICAINS EMERAUDE TD (#6819)	2011-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS DE PLACEMENT INTERNATIONAL MAWER (#14744)	2011-06-30
FONDS DE RESSOURCES NATURELLES ENERVEST LTEE	2011-06-30
FONDS DE REVENU « ALLEZ CANADA » CANOE	2011-06-30
FONDS DE REVENU A PETITE CAPITALISATION SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS DE REVENU CANADIEN SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS DE REVENU DIVERSIFIE SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS DE REVENU ELEVE PLUS GALILEO (#26198)	2011-06-30
FONDS DE REVENU EN DIVIDENDES DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS DE REVENU EQUILIBRE PRUDENT SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS DE TITRES A REVENU FIXE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS DIVERSIFIE A RENDEMENT GLOBAL SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS DU MARCHE DU SUD-EST ASIATIQUE DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS DU MARCHE MONETAIRE SENTRY (#15141)	2011-06-30
FONDS EN ACTIONS AMERICAINES DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EN ACTIONS BRIC DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EN ACTIONS CHINOISES DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EN ACTIONS DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EN ACTIONS INDIENNES DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EN ACTIONS INTERNATIONALES DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EN GEST. COMMUNE TITRES DE CREANCE DE NOUVEAUX MARCHES HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS AMERICAINES HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS AMERICAINES MULTIALPHA HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS CANADIENNES HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS CANADIENNES MULTIALPHA HSBC(#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS INTERNATIONALES HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS INTERNATIONALES MULTIALPHA HSBC(#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS DE SOC. CANADIENNES A PETITE CAP. HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE MARCHE MONETAIRE CANADIEN HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS AMERICAINES A REND. ELEVE HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS CANADIENNES HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS CANADIENNES MULTIALPHA HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS INTERNATIONALES HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS MOND. LIEES A L'INFLATION HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE PRETS HYPOTHECAIRES HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE REVENU EN DIVIDENDES CANADIENS HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE SOC. AME. A PET. OU MOY.CAP.MULTIALPHA HSBC(#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE SOC. CAN. A PETITE CAP. MULTIALPHA HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE TITRES DES NOUVEAUX MARCHES HSBC (#16136)	2011-06-30
FONDS EN OBLIGATIONS CANADIENNES DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EN PRETS HYPOTHECAIRES DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EN TITRES DES NOUVEAUX MARCHES DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EN TITRES DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EN TITRES DU MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS US DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS EQUILIBRE CANADIEN D'EPARGNE-RETRAITE MAWER (#14744)	2011-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS EQUILIBRE DE VALEUR MCLEAN BUDDEN (#6039)	2011-06-30
FONDS EQUILIBRE DIVERSIFIE SELECTION MONDIALE DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS EQUILIBRE EMERAUDE TD (#6819)	2011-06-30
FONDS EUROPEEN DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON ACTIONS CANADIENNES MODERE (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON AMERICAIN (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON CANADIEN DE CROISSANCE (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON CANADIEN DE DIVIDENDES (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON CANADIEN EQUILIBRE (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON D'ACTIONS MONDIALES (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON D'ENTREPRISES DOMINANTES CANADIENNES (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON D'OBLIGATIONS (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON D'OBLIGATIONS RENDEMENT REEL (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON D'OBLIGATIONS A COURT TERME (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON DE PETITES CAPITALISATIONS CANADIENNES (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON DE PETITES CAPITALISATIONS MONDIALES (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON DE VALEUR MONDIALE (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON DIVIDENDES CROISSANCE (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON EQUILIBRE A REVENU MENSUEL (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON INHANCE PSR REVENU MENSUEL (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON MARCHE MONETAIRE (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON MONDIAL DE DIVIDENDES (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON MONDIAL TACTIQUE DE REVENU (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON STRATEGIQUE DE REVENU (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON STRATEGIQUE DE REVENU D'ACTIONS (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON TACTIQUE D'OBLIGATIONS (#17014)	2011-06-30
FONDS IA CLARINGTON TACTIQUE DE REVENU (#17014)	2011-06-30
FONDS INDICIEL D'ACTIONS CANADIENNES EMERAUDE TD (#6819)	2011-06-30
FONDS INDICIEL D'ACTIONS INTERNATIONALES EMERAUDE TD (#6819)	2011-06-30
FONDS INDICIEL D'OBLIGATIONS CANADIENNES EMERAUDE TD (#6819)	2011-06-30
FONDS INDICIEL DU MARCHE AMERICAIN EMERAUDE TD (#6819)	2011-06-30
FONDS INTERNATIONAL CHANGEMENTS CLIMATIQUES DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE CANADIEN MAWER (#14744)	2011-06-30
FONDS MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE RETRAITE (#26184)	2011-06-30
FONDS MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE 2020 (#26184)	2011-06-30
FONDS MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE 2030 (#26184)	2011-06-30
FONDS MONDIAL DE PETITES CAPITALISATIONS MAWER (#14744)	2011-06-30
FONDS NOUVEAU DU CANADA MAWER (#14744)	2011-06-30
FONDS REVENU MENSUEL DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS REVENU MENSUEL EN DOLLARS US DE LA HSBC (#6558)	2011-06-30
FONDS SARBIT IA CLARINGTON D'ACTIONS AMERICAINES (#17014)	2011-06-30
FONDS SECTEUR CLARINGTON INC. - CAT. IA CLARINGTON	2011-06-30



## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CANADIENNES DE CROIS.(#17014)	
FONDS SECTEUR CLARINGTON INC. - CAT. IA CLARINGTON REVENU A COURT TERME (#17014)	2011-06-30
FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-CATEGORIE IA CLARINGTON ACTIONS MONDIALES (#17014)	2011-06-30
FRONSAC CAPITAL INC.	2011-06-30
GAZODUC TRANS QUEBEC & MARITIMES INC.	2011-06-30
GITENNES EXPLORATION INC.	2011-06-30
GLOBAL DIVERSIFIED INVESTMENT GRADE INCOME TRUST	2011-06-30
GLOBAL DIVERSIFIED INVESTMENT GRADE INCOME TRUST II	2011-06-30
GLOBAL URANIUM FUND INC.	2011-06-30
GOLD PARTICIPATION AND INCOME FUND	2011-06-30
GOVERNMENT STRIP BOND TRUST	2011-06-30
HOTEL EN COPROPRIETE RESIDENCE INN BY MARRIOTT (PROJET IMMOBILIER)	2011-06-30
INVENTRONICS LIMITED	2011-06-30
KOKOMO ENTERPRISES INC.	2011-06-30
LANDMARK GLOBAL FINANCIAL CORPORATION	2011-06-30
MACKENZIE MASTER LIMITED PARTNERSHIP	2011-06-30
MAGNUM HUNTER RESOURCES CORPORATION	2011-06-30
MANULIFE BROMPTON ADVANTAGED BOND FUND (29934)	2011-06-30
MARRET IGB TRUST (30317)	2011-06-30
MARRET INVESTMENT GRADE BOND FUND (30371)	2011-06-30
MAZARIN INC.	2011-06-30
MINERAUX MANICOUAGAN INC.	2011-06-30
MINES MCWATTERS INC. (LES)	2011-06-30
NEOVASC INC.	2011-06-30
NEW MILLENNIUM IRON CORP.	2011-06-30
NORROCK REALTY FINANCE CORPORATION (28965)	2011-06-30
O&G TRUST (#23809)	2011-06-30
OPEL SOLAR INTERNATIONAL INC.	2011-06-30
PARAGON MINERALS CORPORATION	2011-06-30
PARCS COMMEMORATIFS BLUE ZEN INC.	2011-06-30
PETROLIA INC.	2011-06-30
PETROLYMPIC LTD.	2011-06-30
PLAZACORP RETAIL PROPERTIES LTD	2011-06-30
PORTEFEUILLE AUDACIEUX DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
PORTEFEUILLE IA CLARINGTON INHANCE PSR CROISSANCE (#17014)	2011-06-30
PORTEFEUILLE IA CLARINGTON INHANCE PSR EQUILIBRE (#17014)	2011-06-30
PORTEFEUILLE IA CLARINGTON INHANCE PSR PRUDENT (#17014)	2011-06-30
PORTEFEUILLE MODERE DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
PORTEFEUILLE PRUDENT DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
PORTEFEUILLE REVENU MENSUEL DISTINCTION (#17014)	2011-06-30
PREMIER CANADIAN INCOME FUND	2011-06-30
PURE INDUSTRIAL REAL ESTATE TRUST	2011-06-30
RAVENSOURCE FUND	2011-06-30
RESSOURCES KWG INC.	2011-06-30
ROCKY MOUNTAIN LIQUOR INC.	2011-06-30
ROYAL OAK VENTURES INC.	2005-09-30
S SPLIT CORP.	2011-06-30

*RAPPORTS TRIMESTRIELS*

	Date du document
SECTION ROUGE MEDIA INC.	2011-06-30
SEF PRIVATE ISSUERS TRUST	2011-06-30
SENIOR GOLD PRODUCERS INCOME CORP.	2011-06-30
SENTRY SELECT GLOBAL INDEX INCOME TRUST	2011-06-30
SILVERBIRCH ENERGY CORPORATION	2011-06-30
SOCIETE ASBESTOS LIMITEE	2011-06-30
SOCIETE DES METAUX PRIMAIRES SENTRY SELECT	2011-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE DIVERSIFIEE NCE (10)	2011-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE DIVERSIFIEE NCE (11)	2011-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE CENTRE DES RECOLLETS-FOUCHER	2011-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE CLARINGTON 1997	2011-06-30
SOCIETE MONDIALE D'INFRASTRUCTURE MACQUARIE NEXGEN (26877)	2011-03-31
ST-BERNARD (PROJET IMMOBILIER) (LE)	2011-06-30
STORM RESOURCES LTD.	2011-06-30
SYNDICAT VILLA COTE VERTU (LE)	2011-06-30
TECHNOLOGIES D-BOX INC.	2011-06-30
TOP 10 CANADIAN FINANCIAL TRUST	2011-06-30
TOP 10 SPLIT TRUST	2011-06-30
WORLD FINANCIAL SPLIT CORP.	2011-06-30

*ÉTATS FINANCIERS ANNUELS*

	Date du document
ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2011-06-30
CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES OPTIMALES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE CROISSANCE ASIATIQUE TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE CROISSANCE DE DIVIDENDES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE CROISSANCE INTERNATIONALE TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE CROISSANCE MONDIALE TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE MARCHES EMERGENTS TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE MONDIALE DE DEVELOPPEMENT DURABLE TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE MOYENNES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE PETITES SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE PLACEMENT A COURT TERME TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE SOCIETES MONDIALES A CAPITALISATION VARIEE TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE VALEUR DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE VALEURS SURES CANADIENNES TD (#6819)	2011-05-31
GRANDFIELD PACIFIC INC.	2011-04-30
INTEMA SOLUTIONS INC.	2010-12-31
OROSUR MINING INC.	2011-05-31
PRESTIGE TELECOM INC.	2011-03-31
PRO MINERALS INC.	2011-04-30
PROBE MINES LIMITED	2011-04-30
R SPLIT III CORP.	2011-05-31
ROYAL GOLD, INC.	2011-06-30
SNP SPLIT CORP.	2011-06-04
TECHNOLOGIES CLEMEX INC.	2011-04-30
UTILITY CORP.	2011-05-21

*ÉTATS FINANCIERS ANNUELS*

	Date du document
5N PLUS INC.	2011-05-31

*RAPPORTS ANNUELS*

	Date du document
ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2011-06-30
CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES OPTIMALES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE CROISSANCE ASIATIQUE TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE CROISSANCE DE DIVIDENDES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE CROISSANCE INTERNATIONALE TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE CROISSANCE MONDIALE TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE MARCHES EMERGENTS TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE MONDIALE DE DEVELOPPEMENT DURABLE TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE MOYENNES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE PETITES SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE PLACEMENT A COURT TERME TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE SOCIETES MONDIALES A CAPITALISATION VARIEE TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE VALEUR DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)	2011-05-31
CATEGORIE VALEURS SURES CANADIENNES TD (#6819)	2011-05-31
GRANDFIELD PACIFIC INC.	2011-04-30
INTEMA SOLUTIONS INC.	2010-12-31
OROSUR MINING INC.	2011-05-31
PRESTIGE TELECOM INC.	2011-03-31
PRO MINERALS INC.	2011-04-30
PROBE MINES LIMITED	2011-04-30
R SPLIT III CORP.	2011-05-31
ROYAL GOLD, INC.	2011-06-30
SNP SPLIT CORP.	2011-06-04
TECHNOLOGIES CLEMEX INC.	2011-04-30
UTILITY CORP.	2011-05-21
5N PLUS INC.	2011-05-31

*CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION*

	Date du document
ANGLO SWISS RESOURCES INC.	
BADGER DAYLIGHTING LTD.	
FIRST NATIONAL ALARMCAP INCOME FUND	
FIRST URANIUM CORPORATION	
FONDACTION, LE FONDS DE DEVELOPPEMENT DE LA CONFEDERATION DES SYNDICATS NATIONAL	
GRANDFIELD PACIFIC INC.	
NORTH AMERICAN ENERGY PARTNERS INC.	
PETRICHOR ENERGY INC.	
PRODIGY GOLD INC.	
REX DIAMOND MINING CORPORATION	
STELMINE CANADA LTEE	



*NOTICE ANNUELLE*

	Date du document
ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2011-06-30
R SPLIT III CORP.	2011-05-31
ROYAL GOLD, INC.	2011-06-30
SNP SPLIT CORP.	2011-06-04
UTILITY CORP.	2011-05-21

## ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

**Liste des symboles SEDI**

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>	45 : Contrepartie d'un bien
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription
<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>	54 : Exercice de bons de souscription
<b>Généralités</b>	55 : Expiration de bons de souscription
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	<b>Dérivés émis par un tiers</b>
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
37 : Division ou regroupement d'actions	<b>Divers</b>
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété
40 : Vente à découvert	97 : Autres
	99 : Correction d'information
	<b>NATURE DE L'EMPRISE</b>
	D : Propriété directe
	I : Propriété indirecte
	C : Contrôle
	<b>AUTRES MENTIONS</b>
	O : Opération originale
	M : Première modification
	M' : Deuxième modification
	M'' : Troisième modification, etc.
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).

\* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

**AVIS**

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>A&amp;W Revenue Royalties Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Levine, William Howard	6								
Langara Foundation	PI		O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	18.7550	11 800
<b>Absolute Software Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chase, Robert George	5		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	12 500	1.1500	739 586*
Reid, Ian Osborne	4		O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.1500	224 600
<i>Options</i>									
Chase, Robert George	5		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	1.1500	144 900*
Reid, Ian Osborne	4		O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	1.1500	76 200
<b>ACTIVEnergy Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Activenergy Income Fund	1		O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	900	8.5500	21 031 904
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	8.2400	21 036 604
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	8.2600	21 037 604
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	8.1000	21 040 504
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	8.1200	21 043 704
<b>Adherex Technologies Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Andrade, Robert Christopher	4		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	920 734		19 114 673*
Breen, William Gordon	4		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	294 635		5 148 303*
BUSSANDRI, CLAUDIO F	4		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	294 635		5 148 303*
Porter, Arthur T., MD	4		O	2004-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	294 635		294 635*
Raykov, Rostislav Christov	4, 5		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	920 734		19 614 673*
Spector, Thomas	5		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	920 734		19 014 671*
<b>Ainsworth Lumber Co. Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burton, Vyvian	5		O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	1.9300	12 400
Feustel, Robert	5	R	O	2011-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.0500	24 400
<i>Droits Director Deferred Share Units</i>									
Chadwick, Robert	4	R	O	2011-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 618		13 883
Gagne, Paul Ernest	4	R	O	2011-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 289		8 521
Lacey, John Stewart	4	R	O	2011-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 816		14 202
Lancaster, Gordon	4	R	O	2011-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 882		9 475
Paul, Houston	4	R	O	2011-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 171		13 163
<b>Akita Drilling Ltd.</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
AKITA DRILLING	1		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 596	10.2512	1 596
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 596)		0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.2000	1 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 596	10.1034	1 596
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 596)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 596	9.7987	1 596
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 596)		0
<b>Alacer Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Benbow, Robert D.	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	10.3563USD	38 367
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 167)	10.3500USD	32 200
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.9500USD	22 200
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	11.1065USD	20 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit									
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 300)	11.1000USD	12 200
<b>Algonquin Power &amp; Utilities Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bronicheski, David John	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	5.5000	40 000
<b>Allied Properties Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts</i>									
Connor, Gerald R.	4								
Cumberland Private Wealth Management Inc. Managed	PI		O	2011-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 898)	22.1845	286 886
<b>Alphinat inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Page, Curtis	4, 5, 3		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(85 000)	0.0600	156 500
<b>AltaGas Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Toivanen, Shaun William	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 875	14.2400	4 535
<i>Options at \$14.24 expiring December 10, 2018</i>									
Toivanen, Shaun William	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 875)	14.2400	3 750
<b>Altus Group Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Derbyshire, Jim	5		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.3100	72 582
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.2600	77 582
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 718	4.1800	79 300
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.2600	84 300
lachance, daniel	4, 5		O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 100	4.0000	208 571
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 600	4.3500	216 171
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.2000	226 171
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 300	4.0500	243 471
<b>AMI Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mullaney, Raymond	4								
Mullaney Management & Trust	PI		O	2011-08-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(130 500)	0.0600USD	1 991 166
<b>Anderson Energy Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Chicoine, Blaine Morris	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	200 100		1 084 474
Dau, Brian Harold	4, 5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	300 000		1 750 600
Drinnan, Sandra M	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	200 100		585 000
Fong, Christopher Lee	4		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	50 100		150 300
Harvey, Philip Andrew	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	200 100		1 084 474
Hockley, Glenn Douglas	4		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	50 100		195 300
Marshall, Jamie Alonzo	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	200 100		853 050
SANDMEYER, DAVID JAMES	4		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	50 100	0.7000	125 250
Spyker, David Michael	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	249 900		1 233 874
<b>Arbor Memorial Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A - Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	24.2900	531 799
<i>Actions ordinaires Class B - Non-Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	23.6900	497 234
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	23.8000	497 434
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	24.1600	497 634
<b>Argosy Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Campbell, Richard Allan	5		O	2011-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	565	2.6300	36 274
Dalton, Thomas	5		O	2011-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 163	2.6300	146 956
Dobek, Ray	4, 5		O	2011-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 232	2.6300	72 067
George, Norm	5		O	2011-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 129	2.6300	214 363
Salamon, Peter	4, 5		O	2011-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 874	2.6300	1 028 165

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Astral Media inc.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Riley, John Thomas Joseph	7		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	2 200	23.7200	38 530
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	33.6000	36 330
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	1 900	23.7200	38 230
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	33.6000	36 330
			O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	7 900	23.7200	44 230
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	33.6000	36 330
<i>Options</i>									
Riley, John Thomas Joseph	7		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	(2 200)	23.7200	142 800
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(1 900)	23.7200	140 900
			O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	(7 900)	23.7200	133 000
<b>Athabasca Oil Sands Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Athabasca Oil Sands Corp.	1		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(190 000)		277 400
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	258 910	12.4216	536 310
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(117 400)		418 910
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	210 300	12.1380	629 210
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		469 210
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	192 600	12.1896	661 810
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	183 000	12.4330	844 810
Koshman, Richard N	5		O	2011-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.3300	1 000
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 400	12.3500	7 400
Verdonck, Donald Bruce	5		O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 000	12.2900	324 098
<b>Atlantic Power Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duncan, Richard Foster	4		O	2010-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	14.5660	USD 700
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	14.5690	1 000
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	14.4160	1 500
<b>Atrium Innovations Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dupont, Éric	4								
9143-5842 Québec inc.	PI		O	2009-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	13.8430	7 000
Fitzgibbon, Pierre	5		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	13.5000	41 123
<b>AvenEx Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MOON, ALAN CLIFFORD	4		O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	5.4706	53 200
<b>Banque Canadienne Imperiale de Commerce</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Woods, Thomas	7, 5		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	70.7900	45 721
<b>Banque de Montréal</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Astley, Robert M.	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	209	59.8000	25 548
Beatty, David	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	209	59.8000	43 725
Brochu, Sophie	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	602	59.8000	1 015
Chevrier, Robert	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	209	59.8000	19 246
Cope, George	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	552	59.8000	13 717
Edwards, Christine A.	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	661	59.8000	2 870
Farmer, Ron	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	627	59.8000	27 132
GALLOWAY, DAVID ALEXANDER	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 313	59.8000	65 966
Kvisle, Harold N.	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	510	59.8000	22 093
MITCHELL, Bruce Horton	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	732	59.8000	43 217
Orsino, Philip	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	794	59.8000	39 457

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Piper, Martha Cook	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	443	59.8000	16 560
Prichard, John Robert Stobo	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	690	59.8000	36 551
Saucier, Guylaine	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	209	59.8000	36 669
Wilson III, Don Matthew	4		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	652	59.8000	12 754
<b>Banque Royale du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	2 000	24.5550	68 182
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 266)	49.4671	66 916
McKay, David Ian	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	1 099	24.5550	3 557
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 099)	49.3854	2 458
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Anderson, Robert James	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 352	49.9280	126 349
Friis, Morten Nicolai	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	267	49.9280	24 915
Fukakusa, Janice Rose	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 629	49.9280	152 238
McGregor, Alex Douglas	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 381	49.9280	315 984
<i>Droits Performance Deferred Share Units</i>									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	598	49.9280	55 913
Fukakusa, Janice Rose	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	792	49.9280	73 963
Hirji-Nowaczynski, Zabeen	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	383	49.9280	35 811
Lewis, Melville George	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	822	49.9280	76 777
McGregor, Alex Douglas	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 864	49.9280	174 230
McKay, David Ian	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	880	49.9280	82 228
<i>Droits RBC Capital Markets Unit Awards</i>									
Anderson, Robert James	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	798	48.9700	73 205
McGregor, Alex Douglas	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	158	48.9700	14 528
<i>Droits RBC Share Units</i>									
Fukakusa, Janice Rose	5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	89	49.9280	8 369
Nixon, Gordon Melbourne	4, 5		O	2011-08-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	414	49.9280	38 658
<i>Options</i>									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	24.5550	378 530
McKay, David Ian	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(1 099)	24.5550	438 275
<b>Barisan Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nayyar, Michael	5		O	2011-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 500
			O	2011-08-17	D	35 - Dividende en actions			12 500
<i>Options</i>									
Clark, Darryl	5		O	2011-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	377 500	0.5500	377 500
Dyczkowski, Karen	5		O	2011-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5500	100 000
Granger, Alex	5		O	2011-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.5500	400 000
Hawkins, Michael Alan	4		O	2011-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	800 000	0.5500	800 000
Martin, Joseph Terrance Lionel	4		O	2011-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	550 000	0.5500	550 000
Nayyar, Michael	5		O	2011-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	377 500	0.5500	377 500
Rochette, Edward	4		O	2011-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.5500	250 000
<b>Baytex Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morris, Timothy Randolph	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	47.3590	
			M	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	47.3590	15 000
Paterson, Richard Shaun	5		O	2011-08-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	12.5900	23 534
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	47.1380	13 534

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Incentive Rights</i>									
Paterson, Richard Shaun	5		O	2011-08-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	22.6500	200 000
<b>Birchcliff Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cullen, Kenneth Norman		4							
CIBC Wood Gundy Spousal RRSP	PI		O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.8000	2 000
<b>Blue Note Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.		3							
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-08-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(145 332)	0.0700	3 000 000
			O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	0.0800	2 925 000
<b>Boardwalk Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dingle, Ian Peter	5		O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(239)	49.6500	200
<b>Bonavista Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Merkel, Wayne Edward	5		O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	3 100	20.7400	41 075
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	25.1500	37 975
<i>Common Share Rights (TURIPS)</i>									
Hanson, Scott Harlan	5		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(3 000)	29.4300	96 750
Humeniuk, Orest	5		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(3 750)	29.4300	54 250
Jensen, Bruce Wayne	5		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(3 750)	29.4300	75 902
Kobelka, Dean Mark	5		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(6 500)	29.4300	104 500
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(7 500)	29.4300	79 500
Merkel, Wayne Edward	5		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(3 750)	29.4300	73 152
			O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	(3 100)	20.7400	70 052
Mullane, Tom	5		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(6 500)	29.4300	129 000
Poelzer, Ronald J.M.	4, 5		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(7 500)	29.4300	132 000
Robinson, Lynda Julie	5		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	29.4300	85 500
Spence, Harold R.	5		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	29.4300	97 000
Thiessen, Johannes H.	5		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(9 000)	29.4300	139 125
<b>Bonterra Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fink, George Frederick	4, 5, 3		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	49.3117	2 689 376
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	45.9000	2 689 476
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	46.7500	2 692 376
Ursen Developments Ltd.	PI		O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	46.5000	259 075
Thompson, Robb Douglas	5		O	2011-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	48.0000	1 000
<b>Borex inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Borex inc.	1		O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	8 500	6.4629	8 500
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(8 500)		0
<b>Boston Pizza Royalties Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Bews, Wes	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	190	13.4000	8 300
Brown, William C	4, 5								
Helen Brown	PI		O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 285	13.0000	18 985
Holm, Jordan	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	13.1000	1 200
Jeske, Jonathan	5								
Anne B. E. Jeske	PI		O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	13.1300	11 600
Sadler, W. Murray	4		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	13.4800	3 300
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	13.4900	4 600
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	13.5000	5 000
			O	2011-08-16	D	97 - Autre	1 000		3 000
WMS Personal Law Corporation	PI		O	2011-08-16	C	97 - Autre	(1 000)		0



Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Breakwater Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Curtis, Laurence Wilson	4		O	2010-06-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	20 000	2.7300	20 000
			O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	30 000	3.9400	50 000
<i>Options Share Option Plan</i>									
Curtis, Laurence Wilson	4		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	2.7300	30 000
			O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	3.9400	0
<b>Bridgewater Systems Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Butler, Kimberly	5		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(153 588)		0
Cristinziano, Michael	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(39 000)		0
Damp, Paul	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 900)		0
Freen, Russell	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(296 606)		0
Ogonek, Edward Anthony	4, 5		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(787 000)		0
Shantz, Jonathan	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(74 517)		0
Sharpley, David	5		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(43 579)		0
<i>Options</i>									
Butler, Kimberly	5		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(132 114)		0
Cristinziano, Michael	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(25 517)		0
Damp, Paul	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(20 000)		0
Freen, Russell	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(97 500)		0
Garry, Eamonn	5		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(112 500)		0
Knee, Gary	5		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(200 000)		0
Matthews, Terence, Hedley	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(37 500)		0
Monahan, Gregory	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(15 000)		0
Ogonek, Edward Anthony	4, 5		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(290 000)		0
			M	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(290 000)		0
Sgro, David Daniel	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(15 000)		0
Shantz, Jonathan	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(20 000)		0
Sharpley, David	5		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(186 672)		0
Sisodraker, Divesh	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(15 000)		0
Wigglesworth, Kenneth Blake	4		O	2011-08-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(20 000)		0
<b>Brigus Gold Corp. (formerly Apollo Gold Corporation)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Legatto, Jon	5		O	2011-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 650	1.5200	9 650
<b>Brookfield Office Properties Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Office Properties Inc.	1		O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	64 400	16.2210USD	64 400
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(64 400)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	35 600	16.2370USD	35 600
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(35 600)		0
<b>Calfrac Well Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Basaraba, Bruce	5		O	2011-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Burleson, Larry Lee	5		O	2011-08-17	D	51 - Exercice d'options	2 500	16.5600	2 999
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	36.6000	499
<i>Options 2004 Stock Option Plan</i>									
Basaraba, Bruce	5		O	2011-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Burleson, Larry Lee	5		O	2011-08-17	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	16.5600	50 750
<b>Calian Technologies Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technologies Ltd	1		O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	800	18.7500	800
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.7500	1 000
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.6000	1 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.7000	1 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
<b>Calloway Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Class C Series 5 LP3 Units</i>									
Goldhar, Mitchell	3								
SmartCentres Realty Inc.	PI		O	2003-10-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 243 000		1 243 000
<b>Canada Lithium Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Knoll, Kerry	4, 5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.4800	250 000
<b>Canadian Energy Services &amp; Technology Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kitagawa, Kyle	4		O	2011-08-16	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(850)	12.1700	47 341
Nieboer, Craig Frederick	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	12.5000	23 841
<b>Canadian Oil Recovery &amp; Remediation Enterprises Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lorenzo, John Michael	4		O	2011-08-19	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 036 072)		0
Bourgnine Holdings Ltd.	PI		O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3700	1 028 357
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.3850	1 031 357
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.3900	1 036 857
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	0.3830	1 047 357
			O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.3950	1 050 357
			O	2011-08-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 840 072		2 890 429
			O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3950	2 890 929
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	0.3900	2 903 429
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.3600	2 904 929
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.3950	2 906 429
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.3800	2 908 929
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.3860	2 911 429
			O	2011-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.3900	2 912 929
LORCAR INVESTMENTS LTD.	PI		O	2011-08-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(20 000)		0
<b>Canadian Oil Sands Limited</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dawson, Robert	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 000	19.1500	4 010
Grandey, Gerald Wayne	4		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	21.0500	10 000
<i>Options</i>									
Dawson, Robert	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	19.1500	81 581
<b>Canadian Spirit Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
CANADIAN SPIRIT RESOURCES INC.	1								
CIBC World Markets Inc.	PI		O	2011-08-18	I	38 - Rachat ou annulation	10 000	1.1095	324 800
			O	2011-08-19	I	38 - Rachat ou annulation	10 000	1.1400	334 800
			O	2011-08-22	I	38 - Rachat ou annulation	10 000	1.1000	344 800
			O	2011-08-24	I	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.1000	347 800
<b>Canadian Utilities Limited</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	20 000	25.9050	20 240
			O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	70 000	30.2450	90 240
<i>Droits 60.49 (SAR)</i>									
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2011-08-17	D	59 - Exercice au comptant	(50 000)		50 000
<i>Options 51.81</i>									
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		0
<i>Options 60.49</i>									
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	(70 000)		130 000
<b>Canexus Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fergusson, Hugh A.	4		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	6.2500	45 400
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 600	6.2300	50 000
<b>Canfor Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pattison, James A.	4, 3								
Great Pacific Capital Corp.	PI		O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	56 000	9.5600	27 238 850
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	9.5400	27 243 850
			O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	9.4200	27 257 850
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 000	9.4600	27 284 850
<b>Cangene Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brisebois, Paul Julian	5		O	2011-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 939	2.4600	8 554
Sedor, John Anthony	4, 5		O	2011-08-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
St. Hilaire, Francis Joseph	5		O	2011-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 053	2.4600	7 208
<i>Droits Restricted Share Units (cash settled)</i>									
Sedor, John Anthony	4, 5		O	2011-08-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Sedor, John Anthony	4, 5		O	2011-08-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Canso Credit Income Fund</b>									
<i>Exposure to Issuer through Canso Hurricane Fund</i>									
Carswell, John Paul	7		O	2011-08-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	47 845	2.0901	151 701
<i>Exposure to Issuer through Canso Salvage Fund</i>									
Carswell, John Paul	7		O	2011-08-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	8 655	5.7768	73 899
<b>Capital Pro-Égax Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Vettese, Emilio	4	R	O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350 000	0.0900	690 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
<i>Options</i>									
Bossé, pierre	4		O	2011-08-20	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1000	
			M	2011-08-16	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1000	264 000
Cote, France	4		O	2011-08-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-16	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1000	150 000
Désormeau, Pierre	4, 3		O	2011-08-16	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.1000	
			M	2011-08-16	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.1000	968 000
Kingsley, Jean	4, 5		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.1000	
			M	2011-08-16	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.1000	940 000
Vettese, Emilio	4		O	2011-08-16	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1000	490 000
<b>Capital UI inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mathurin, Paul	4, 3		O	2011-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			90 000
Robidoux, Daniel	4, 5, 3								
3233031 Canada Inc.	PI		O	2011-08-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			110 000
Tardif, Simon	4, 5, 3		O	2011-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			90 000
<b>Capstone Mining Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bush, Gregg	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44 000	3.0100	105 390
Pylot, Darren Murvin	4, 5		O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	2.9100	437 209
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	2.9300	452 209
<b>Cascades inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gelineau, Daniel	7		O	2011-08-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 900)	5.1700	19 724
<i>Options options d'achat d'actions ordinaires</i>									
Blanchet, Suzanne	7		O	2011-08-24	D	52 - Expiration d'options	(36 217)	6.8200	542 559
Dépin, Marc-André	7		O	2011-08-24	D	52 - Expiration d'options	(16 012)	6.8200	638 233
Dubé, Christian	5		O	2011-06-28	D	50 - Attribution d'options	21 805	6.2600	423 985
Gelineau, Daniel	7		O	2011-06-28	D	50 - Attribution d'options	13 759	6.2600	64 690
Hall, Robert F.	5		O	2011-08-24	D	52 - Expiration d'options	(27 449)	6.8200	432 392
Lalonde, Lucie-Claude	7		O	2008-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-06-28	D	50 - Attribution d'options	2 725	6.2600	2 725
Lemaire, Alain	4, 5		O	2011-08-24	D	52 - Expiration d'options	(89 208)	6.8200	1 357 868
Plourde, Mario	7		O	2011-08-24	D	52 - Expiration d'options	(32 023)	6.8200	643 469
<b>Celestica Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
DeBianco, Elizabeth	5		O	1998-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	1998-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 022
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 854		
		R	M	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 854)		
			M'	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 614)		20 088
<b>Celtic Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Franks, Alan G.	5								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2011-08-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	59	23.4700	12 016
Shea, Michael	5								
Employee Stock savings Plan( ESSP)	PI		O	2011-08-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	60	23.4800	12 271
Wilson, David John	4, 5, 3								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2011-08-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	74	23.4700	14 135
<b>Chemtrade Logistics Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Aarts, Leon	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	13.2200USD	27 400
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	13.4500USD	28 400
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.2100USD	28 500
Cadwell, Douglas Albert	5		O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	14.4300	32 500
RRSP	PI		O	2011-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	14.4300	6 600

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2011-08-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(500)	14.4300	6 100
Spousal RRSP	PI		O	2011-08-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	500	14.4300	1 400
<b>Chinook Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clark, Stuart George		4							
540407 Alberta Inc.	PI		O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	130 000	1.7476	2 500 000
RRSP	PI		O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	319 800	1.7476	624 606
<b>Cinram International Income Fund</b>									
<i>Deferred Units</i>									
Normandeau, Robert	6		O	2011-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 071	0.7000	94 525*
			O	2011-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	29 605	0.3800	124 130*
			O	2011-08-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(124 130)	0.1800	0
<i>Parts</i>									
Normandeau, Robert	6		O	2008-04-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	101 875	0.1800	101 875*
<b>Clemex Technologies Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Dostie, Lisane	5		O	2010-09-14	D	52 - Expiration d'options	(20 000)		120 000
Forget, Clement	6		O	2011-02-08	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		170 000
<b>Coast Wholesale Appliances Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burrows, Harlow B.	5		O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.7400	77 832
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	2.7500	86 832
RRSP	PI		O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 700	2.7500	38 700
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	2.8000	43 000
<b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gates, William Henry, III		3							
Cascade Investment, L.L.C.	PI		O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	453 691	69.1268USD	41 410 285
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	46 309	69.4769USD	41 456 594
<b>Compagnie Pétrolière Impériale Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Imperial Oil Limited	1		O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	29 000	41.6727	29 000
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(29 000)	41.6727	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	28 600	39.6471	28 600
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(28 600)	39.6471	0
<b>COMPASS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.6500	29 788 663
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	11.5800	29 789 863
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	11.5000	29 791 663
<b>Compton Petroleum Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kosek, Theresa	5		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	17.2000	147 722
<b>Corporation de capital de risque Kanosak</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Desmarais, Jean	3		O	2011-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			266 667
<b>Corporation Financière Power</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Desmarais, Paul G.		4, 3							
171263 Canada Inc.	PI		O	2003-05-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			233 919 648
			O	2004-07-23	I	37 - Division ou regroupement d'actions	233 919 648		467 839 296
<b>Corporation Minière Rocmec Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.		3							
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2011-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			196 875

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
MineralFields Quebec 2011 Super Flow-Through LP	PI		O	2011-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	250 000	0.2000	250 000
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2011-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			600 000
Pathway Quebec Mining 2011 Flow-Through LP	PI		O	2011-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 250 000	0.2000	2 250 000
<b>Bons de souscription</b>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2011-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			98 438
MineralFields Quebec 2011 Super Flow-Through LP	PI		O	2011-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	125 000	0.3000	125 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			132 813
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2011-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000
Pathway Quebec Mining 2011 Flow-Through LP	PI		O	2011-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 125 000	0.3000	1 125 000
<b>Options</b>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Consolidated International Investment Holdings Inc.	PI		O	2011-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			106 250
			O	2011-08-22	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	250 000	0.2000	356 250
<b>Corporation Ressources Nevado</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bonner, Rickey	4		O	2011-08-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Bons de souscription</b>									
Bonner, Rickey	4		O	2011-08-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Options</b>									
Bonner, Rickey	4		O	2011-08-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Corporation Technologies Wanted</b>									
<b>Actions ordinaires catégorie "A"</b>									
Baskerville, Tim	4		O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	66 000	0.2300USD	287 000
<b>Corporation Wajax</b>									
<b>Droits Deferred Share Program</b>									
Manning, Neil Donald	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	144	36.8400	29 536
<b>Droits Directors' Deferred Share Unit Plan</b>									
Barrett, Edward Malcolm	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	84	36.8400	17 277
Bourne, Ian Alexander	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	39	36.8400	8 038
Carty, Douglas	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	14	36.8400	2 820
Dexter, Robert P.	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	182	36.8400	37 399
Duvar, Ivan E. H.	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	69	36.8400	14 275
Eby, John Clifford	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	41	36.8400	8 534
Gagne, Paul Ernest	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	116	36.8400	23 757
Hole, James Douglas	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	73	36.8400	14 923
Nielsen, Valerie Anne Abernethy	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	157	36.8400	32 333
Taylor, Alex Alexander S.	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	16	36.8400	3 276
<b>Droits Share Ownership Plan</b>									
Dyck, Brian	5		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	22	36.8400	4 472
Hamilton, John Joseph	5		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	97	36.8400	19 946
Manning, Neil Donald	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	259	36.8400	53 238
<b>Corridor Resources Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Knoll, Phillip R.	4								
Kim Knoll	PI		O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	2.2900	7 500
			O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	2.4000	12 000
Miller, Norman Wallace	5		O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.5340	279 839
<b>Crescent Point Energy Corp.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Colborne, Paul	4		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	43.3900	248 674
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	42.4300	218 674

Émetteur Titre	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit ROMANZIN, GERALD A.	4		O	2011-08-22	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(500)		2 189
<b>Cymbria Corporation</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A Shares</i>									
Cymbria Corporation	1		O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	300	11.5200	3 800
<b>Daylight Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eshleman, Brent Andrew	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	568	7.7387	135 991
Ford, Randy	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	556	7.7387	170 729
Hanbury, Edwin Stewart	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	651	7.7387	429 441
Horner, Stephen Roy	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	544	7.7387	192 562
KAZEIL, PAMELA PEARL	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	568	7.7387	88 479
Knoll, Stacy Allan	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	829	7.7387	42 972
Knoll Cash Acct - Joint	PI		O	2011-04-11	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 630	7.6500	1 630
Lambert, Anthony	4, 5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 113	7.7387	1 100 878
Nielsen, Steven Ronald	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	746	7.7387	476 342
PROCTOR, CAMERON MACLEAN	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	651	7.7387	18 583
Simpson, Gerald	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	556	7.7387	358 688
Woods, Frederick	4		O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.8500	27 550
<b>Diadem Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-08-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 500)	0.0500	4 090 000
			O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 500)	0.0400	4 056 500
			O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.0400	4 016 500
<b>Diagnos Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Ben Tahar, Housseem	5		O	2011-08-22	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2900	265 000
Fontaine, Michel	5		O	2011-08-22	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2900	255 002
<b>Ditem Explorations Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(78 166)	0.0600	5 900 000
<b>Dundee International Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts</i>									
BIERBAUM, DETLEF	4		O	2011-08-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	10.0000	5 000
<b>Dundee Precious Metals Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Goldstone, Adrian J.	5		O	2011-08-21	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		290 000
<b>EcoSynthetix Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barker, John	4	R	O	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 500	9.0000	35 000
Bloembergen, Steven	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	749 112	9.0000	749 112
			O	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	107 016	9.0000USD	856 128
Carty, Arthur John	4		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	9.0000	5 000
Varghese, John	4		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 555	9.0000	5 555
<i>Options</i>									
Barker, John	4	R	O	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	24 500	0.7860	98 000
		R	O	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	24 500	0.8106	122 500
		R	O	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	24 500	1.9013	147 000
Bloembergen, Steven	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-07-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	262 500	0.0786	

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	M	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	667 786	0.0786	
			M'	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	667 786	0.0786	
			M''	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	667 786	0.0786	667 786
			O	2011-07-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	0.0786	
		R	M	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	35 000	0.8106	
			M'	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	35 000	0.8106	
			M''	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	35 000	0.8106	702 786
			O	2011-07-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 000	2.5114	
		R	M	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	70 000	2.5114	
			M'	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	70 000	2.5114	772 786
De Jong, Ralph Lewis	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	63 000	1.1900	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	63 000	1.1900	63 000
Edward Lawrence VanEgdom, Ted	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	497 959	0.0786	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	497 959	0.0786	497 959
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	25 200	0.8106	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	25 200	0.8106	523 159
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	70 000	2.5114	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	70 000	2.5114	593 159
Faye, Melissa Lynn	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	21 000	2.5114	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	21 000	2.5114	21 000
Haire, Robert Martin	4, 5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-07-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400 050	0.7870	
		R	M	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	400 050	0.7870	
			M'	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	400 050	0.7870	400 050
			O	2011-07-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	175 000	2.5114	
		R	M	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	175 000	2.5114	
			M'	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	175 000	2.5114	575 050
Van Alstyne, David Michael	4		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	105 000	0.8106	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	105 000	0.8106	105 000
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	70 000	2.5114	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	70 000	2.5114	175 000
van Ballegooie, Peter	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-07-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	63 000	2.5114	
		R	M	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	63 000	2.5114	
			M'	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	63 000	2.5114	63 000
van Leeuwen, John	4, 5		O	2011-07-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 643 502	0.0787	
		R	M	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	1 643 502	0.0787	
			M'	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	1 643 502	0.0787	4 384 954
			O	2011-07-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	747 950	0.8106	
		R	M	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	747 950	0.8106	
			M'	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	747 950	0.8106	
			M''	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	747 950	0.8106	5 132 904
			O	2011-07-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350 000	2.5114	
		R	M	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	350 000	2.5114	
			M'	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	350 000	2.5114	5 482 904
<b>EGI Financial Holdings Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Cizek, James	5		O	2011-08-22	D	50 - Attribution d'options	10 125	7.8700	101 250
<b>Enbridge Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-05-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	39	59.4700	22 298
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	22 298		44 596
			O	2011-08-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	65	31.3100	44 661



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Shultz, C.E. (Chuck)	4		O	2011-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	511	56.9000	12 803
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	12 803		25 606
			O	2011-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	963	31.0150	26 569
<b>Droits - 2009 Performance Units (PUs) - December 31, 2011 Expiry</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21		81
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 488		4 976
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	38		5 014
<b>Droits - 2010 Performance Units (PUs) - December 31, 2012 Expiry</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	28		108
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 337		6 674
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51		6 725
<b>Droits - 2011 Performance Units (PUs) - December 31, 2013 Expiry</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	24		2 824
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 824		5 648
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	43		5 691
<b>Droits - Deferred Share Units (DSUs)</b>									
Shultz, C.E. (Chuck)	4		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	140		16 195
			O	2011-03-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	228		16 423
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	16 423		32 846
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	256		33 102
			O	2011-06-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	430		33 532
<b>Options \$10.4125 (\$20.825) (\$41.65) - February 6, 2013 Expiry</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	8 000		16 000
<b>Options \$12.86 (\$25.72) (\$51.44) - February 4, 2014 Expiry</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	9 000		18 000
<b>Options \$15.84 (\$31.68) (\$63.36) - February 3, 2015 Expiry</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	12 400		24 800
<b>Options \$18.235 (\$36.47) - February 13, 2016 Expiry</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	9 700		19 400
<b>Options \$19.13 (\$38.26) - February 9, 2017 Expiry</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	8 500		17 000
<b>Options \$19.805 (\$39.61) - February 25, 2019</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	32 000		64 000
<b>Options \$20.21 (\$40.42) - February 19, 2018 Expiry</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	18 400		36 800
<b>Options \$23.295 (\$46.59) - February 16, 2020 Expiry</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	21 400		42 800
<b>Options \$28.775 (\$57.55) - February 14, 2021 Expiry</b>									
Neiles, Byron Craig	5		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	41 500		83 000
<b>Encana Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Marsh, Eric Dean	7		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	23.8600USD	36 894
McAllister, Michael	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	23.5750	5 978
<b>EnerCare Inc. (formerly The Consumers' Waterheater Income Fund)</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Octavian Advisors, LP	3								
Octavian Special Master Fund, LP and Tiberius OC Fund, Ltd	PI		O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	7.4507	6 518 400
			O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 700	7.3831	6 531 100
Pantelidis, James	4								
James Pantelidis Family Trust	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	7.2500	2 200
			O	2011-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.2800	3 200
			O	2011-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.3000	4 200
			O	2011-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.2400	4 400
			O	2011-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	7.3000	6 000
<b>Options</b>									



Émetteur Titre	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié									
Porteur inscrit									
Sutherland, Evelyn Louise	5		O	2011-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-15	D	50 - Attribution d'options	26 476		26 476
<i>Performance Units</i>									
Sutherland, Evelyn Louise	5		O	2011-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 930		2 930
<b>ENERGY INDEXPLUS Dividend Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray	3								
Middlefield Realty Limited	PI		O	2011-07-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	11.0000	400
Energy Indexplus Dividend Fund	1		O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	900	11.5000	13 300
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	11.5000	15 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	11.3700	19 000
Lauzon, Robert	7								
RRSP	PI		O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	11.2500	8 500
<b>Enerplus Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Young, Kenneth	5								
RRSP - Spouse	PI		O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	26.7080	5 000*
<b>Equal Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
WILKINSON, ROBERT	4								
RRSP Robert Wilkinson	PI		O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.6963	35 000
<b>Essential Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grimes, Edward C.	4								
Edward C. Grimes	PI		O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.6400	37 500
<b>Exco Technologies Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ROBBINS, PAUL	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	3.3000	1 459 981*
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	3.1000	1 453 781*
<b>EXFO Inc. (anciennement EXFO Ingénierie Electro-Optique Inc.)</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Yearian, Dana F.	5		O	2011-08-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 666	6.7900USD	3 777
			O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 666)	6.7900USD	2 111
<i>Restricted Share Units</i>									
Yearian, Dana F.	5		O	2011-08-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 666)	6.7900USD	95 834
<b>EXPLORATION AMSECO LTÉE</b>									
<i>Options</i>									
Plante, Line	4		O	2011-07-14	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.0750	
			M	2011-07-14	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.1000	600 000
<b>Exploration Aurtois Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc. MIN001	PI		O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.1000	1 303 000
			O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.0900	1 278 000
<b>Exploration Knick inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-08-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	0.2200	1 388 740
			O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 740)	0.1900	1 370 000
<b>Exploration Puma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robillard, Marcel	5		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	0.2150	610 000
REER	PI		O	2011-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.2200	630 000
			O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 500	0.2050	647 500

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.2160	672 500
			O	2011-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.2150	679 500
<b>Extencicare Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Tuttle, Paul	7		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.4500	5 000
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.4600	5 200
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	122	7.4700	5 322
<b>Faircourt Gold Income Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Taerk, Charles G.	6								
Small World Diversified Inc.	PI	R	O	2011-07-29	C	54 - Exercice de bons de souscription	9 011	9.8300	13 611
<i>Class C Warrants</i>									
Taerk, Charles G.	6								
Small World Diversified Inc.	PI	R	O	2011-07-29	C	54 - Exercice de bons de souscription	(9 011)	9.8300	0
<b>Fiducie de Capital Financière Manuvie II</b>									
<i>Billets MaCS II - Series 1</i>									
Rosen, Andrea Sarah	6		O	2011-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 40.00
<b>Fiducie de placement immobilier Fronsac</b>									
<i>Unités</i>									
LASSONDE, MICHEL	4, 5, 3								
HSBC Investdirect (pour le REER de Michel Lassonde)	PI		O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1400	136 000
<b>Financière Sun Life inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bogart, Thomas A.	5		O	2011-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	680	24.3500	
			M	2011-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	24.3500	10 722
			O	2011-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	24.3400	10 822
		R	O	2011-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	180	24.3600	11 002
<i>Parts Restricted Share Units</i>									
Accum, Claude	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 440)	26.4300	5 934
<b>Finning International Inc.</b>									
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Carter, James Edward Clark	4		O	2011-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	225	22.1826	24 579
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2011-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	237	22.1826	17 160
<b>First Majestic Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Davila, Ramon	4, 5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	30 000	4.3200	299 540
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.7000	307 540
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(38 000)	21.0000	269 540
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	22.0000	269 540
<i>Options</i>									
Davila, Ramon	4, 5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	4.3200	482 500
<b>First Quantum Minerals Ltd</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, Andrew Bell	4		O	2011-08-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	60 000		75 000
<b>FIRSTSERVICE CORPORATION</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Frye, Douglas P.	2		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	31.9200USD	207 100
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	31.9600USD	207 400
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	31.9100USD	207 500
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	31.8900USD	207 600
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	31.8500USD	207 700
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	31.9000USD	207 800
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	31.8500USD	208 100
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	270	31.7500USD	208 370
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	31.9300USD	209 370
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	31.8800USD	210 170

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	31.9000USD	210 770
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	31.8900USD	210 970
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	31.9000USD	211 170
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	31.9000USD	211 270
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	31.9200USD	211 870
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	31.9100USD	211 970
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	31.7500USD	212 170
<b>Flint Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laughy, Carolynne Christine	7, 8		O	2011-08-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500
<b>Fonds de placement immobilier Homburg Canada</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Homburg Invest Inc.	3		O	2011-08-23	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(3 000 000)	11.5000	8 813 866
<b>FortisBC Holdings Inc.</b>									
<i>Actions privilégiées (Class "A")</i>									
Haughey, Douglas J.	7	R	O	2011-03-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)		0
<b>Franco-Nevada Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Peterson, David Robert	4		O	2011-08-19	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(10 000)		65 000
<b>Galleon Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Sprott Resource Corp.	3		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	140 900	3.0000	10 385 866
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	3.0000	11 385 866
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	56 700	2.9500	11 442 566
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	425 000	3.0000	11 867 566
<b>GC-Global Capital Corp.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
GC-Global Capital Corp.	1		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	0.3100	1 967 300
<b>General Donlee Canada Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Luborsky, Brian Alan	4								
Luborsky Family Trust	PI		O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	2.9200	142 296
			O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 400	2.9200	147 696
			O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	2.9200	147 796
<b>Genivar Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wallace, Stephen	5		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	23.4400	20 699
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	23.4700	20 899
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	23.4800	20 999
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38	23.4800	21 037
<b>George Weston Limitée</b>									
<i>Actions privilégiées Preferred Shares Series 5</i>									
Rebanks, Mary Diane Wendy	6								
Sknaber Limited	PI		O	2008-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	22.3500	40 000
<i>Actions privilégiées Series 3</i>									
Rebanks, Mary Diane Wendy	6								
Sknaber Limited	PI		O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	24.1000	45 100
<b>GIE Environment Technologies Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mann, David	3	R	O	2005-01-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	0.0500	
			M	2005-01-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000 000	0.0500	2 000 000
		R	O	2005-01-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 833 333	0.0800	
			M	2005-01-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 833 333	0.0800	
			M'	2005-01-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	833 333	0.0800	2 833 333
		R	O	2008-05-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(225 000)	0.1076	2 608 333

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
	R	O		2008-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.1000	2 583 333
	R	O		2008-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(270 000)	0.0848	2 313 333
	R	O		2008-05-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(329 000)	0.0620	1 984 333
	R	O		2008-05-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1100	2 034 333
	R	O		2008-05-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(354 000)	0.1366	1 680 333
	R	O		2008-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(65 000)	0.1000	1 615 333
	R	O		2008-05-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0823	1 465 333
	R	O		2008-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 000	0.1730	1 075 333
	R	O		2008-05-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(225 000)	0.1958	850 333
	R	O		2008-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	65 000	0.2085	915 333
	R	O		2008-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(230 000)	0.1865	685 333
	R	O		2008-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(185 000)	0.1537	500 333
	R	O		2008-06-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 000)	0.1500	445 333
	R	O		2008-06-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1700	450 333
	R	O		2008-06-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(130 000)	0.1381	320 333
	R	O		2008-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.1454	250 333
	R	O		2008-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1200	170 333
	R	O		2008-06-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.1308	220 333
	R	O		2008-06-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1500	150 333
	R	O		2008-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 000)	0.1250	131 333
	R	O		2008-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 000)	0.1100	100 333
	R	O		2008-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0986	50 333
	R	O		2008-07-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.0800	40 333
	R	O		2008-07-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.0850	39 333
	R	O		2008-07-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 000)	0.0550	20 333
	R	O		2008-07-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1250	333
	R	O		2008-07-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	91 000	0.0700	91 333
	R	O		2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(333)	0.0200	0
	R	O		2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 000)	0.0700	13 333
	R	O		2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	0.0650	333
	R	O		2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 000)	0.0750	50 333
<b>Global Advantaged Telecom &amp; Utilities Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Global Advantaged Telecom & Utilities Income Fund	1		O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700		700
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500		500
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
<b>GLV Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne GLV.A</i>									
De Blois, France	7		O	2010-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	3.7500	1 500
			O	2011-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	3.7500	2 200
Klees, Gwen	5		O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	3.7500	12 981
LALANDE, Sylvie	4		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	4.3800	25 400
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	4.3900	26 100
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	4.4000	30 400
Verreault, Richard	4, 5		O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	3.7500	915 900
Wetherbee, Douglas M.	5		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	4.0700	19 100
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	4.0600	17 900
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	4.0500	17 800
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	4.0400	17 500
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	4.0300	10 500
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	3.8800	10 200
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	3.8700	10 000
<b>GMIIncome &amp; Growth Fund</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Lauzon, Robert	7		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0333	0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>GMP Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
James Richardson & Sons, Limited	3		O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 500	8.8969	11 319 882
			O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	59 000	8.8371	11 378 882
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	56 800	8.9386	11 435 682
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	69 100	8.5644	11 504 782
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	107 600	8.4615	11 612 382
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	66 800	8.3946	11 679 182
<b>Goldcorp Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ATKINSON, GERARD WILLIAM	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 144)	50.7500	6 347
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	51.0000	3 047
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	30 000	39.7700	33 047
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	52.0200	3 047
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	30 000	35.6200	33 047
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	52.0200	3 047
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	26 667	44.5000	29 714
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 667)	52.0200	3 047
FARROW, PAUL	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	10 000	39.7700	10 000
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	52.6200	0
Hall, Lindsay Albert	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	80 000	35.6200	171 554
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	53.5000	91 554
Hazelton, Rohan	5		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	5 000	35.6200	7 168
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	51.0000	2 168
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	10 000	35.6200	12 168
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	52.0000	2 168
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	10 000	35.6200	12 168
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	52.9500	2 168
OLSON, STANLEY MARK	5		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	40 000	30.5500	42 296
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	51.0000	2 296
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	45 000	39.7700	47 296
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 000)	52.0000	2 296
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	30 000	35.6200	32 296
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	53.0000	2 296
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	16 667	44.5000	18 963
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 667)	53.4400	2 296
Wilhoit, Jeffrey	5		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	5 000	25.7100	6 655
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	51.0000	1 655
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	5 000	25.7100	6 655
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	53.5700	1 655
<i>Options</i>									
ATKINSON, GERARD WILLIAM	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	39.7700	195 000
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	35.6200	165 000
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(26 667)	44.5000	138 333
FARROW, PAUL	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	39.7700	134 000
Hall, Lindsay Albert	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	35.6200	380 000
Hazelton, Rohan	5		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	35.6200	250 000
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	35.6200	240 000
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	35.6200	230 000
OLSON, STANLEY MARK	5		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	30.5500	180 000
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	39.7700	135 000
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	35.6200	105 000
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(16 667)	44.5000	88 333
Wilhoit, Jeffrey	5		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	25.7100	205 000
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	25.7100	200 000
<b>Golden Star Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Thompson, Chris M	4		O	2010-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	2.3039	100 000*
<b>Great Basin Gold Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Dippenaar, Ferdinand	4		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(250 000)	2.0000	2 996 800
<b>Great Canadian Gaming Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Goudron, Peter	7		O	2011-07-14	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	11.9800	200 440
McGrogan, James	5		O	2011-07-14	D	52 - Expiration d'options	(15 000)	11.9800	89 440
<b>Groupe Aeroplan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doroniuk, Roman	4		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.3800	7 000
<b>Groupe CGI inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Elix, Klaus	5		O	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	750	18.9800USD	5 370
Godin, Serge	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2011-08-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	128	19.5169	88 718
Imbeau, André	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2011-08-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	82	19.5169	24 490
<b>Groupe Colabor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Groupe Colabor Inc.	1		O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	12 900	9.1575	32 500
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	9.0000	34 300
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	9 100	8.9810	43 400
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	11 700	8.9484	55 100
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	6 900	8.8600	62 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(42 400)		19 600
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	10 300	8.9636	29 900
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(10 300)		19 600
<b>GRUPE DISTINCTION INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Godon, Yves-André	5	R	O	2011-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.3000	15 700
<b>GSI Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bershad, Stephen W.	4, 3		O	2011-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11 815		
			M	2011-02-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 815		
			M'	2011-02-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 815		4 158 446
			O	2010-12-29	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(7 907 838)		4 146 631
Fortino, Dennis J.	4		O	2011-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 908		
			M	2011-02-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 908		
			M'	2011-02-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 908		17 483
			O	2010-12-29	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(23 148)		11 575
Lamel, Ira J.	4		O	2011-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 617		
			M	2011-02-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 617		
			M'	2011-02-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 617		19 580
			O	2010-12-29	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(25 926)		12 963
Pond, Byron	4		O	2011-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 908		
			M	2011-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 908		
			M'	2011-02-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 908		
			M''	2011-02-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 908		72 615
			O	2010-12-29	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(133 410)		66 707
Roush, John A	4, 5		O	2011-03-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	133 334		
			M	2011-03-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	133 335		466 668
<i>Options</i>									
Pond, Byron	4		O	2010-12-29	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(76 667)		3 333
<b>Harvest Canadian Income &amp; Growth Fund</b>									



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Harvest Canadian Income & Growth Fund	1		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500		500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000		
			M	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700		2 700
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		
			M	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 700)		0
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300		300
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
<b>Harvest Sustainable Income Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Harvest Sustainable Income Fund	1		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200		3 200
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)		0
<b>Hemisphere GPS Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Koles, Steven	4		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.8200	127 385
Olson, Cameron Blaine	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.8400	92 317
Tye III, John M.	4		O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.8455	100 800
<b>High River Gold Mines Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
OAQ Severstal	3								
Nord Gold N.V.	PI		O	2011-08-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	8 200 000	1.2900	618 562 172
<b>Home Capital Group Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Home Capital Group Inc.	1		O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	49.0800	2 000
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	49.0800	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	47.3500	1 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	47.3500	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	47.4000	1 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	47.4000	0
<b>Droits Deferred Share Units</b>									
Marsh, John M.	4		O	2011-08-15	D	35 - Dividende en actions	7	49.7400	1 701
Mitchell, Robert A.	4		O	2011-08-15	D	35 - Dividende en actions	10	49.7400	2 482
Smith, Kevin	4		O	2011-08-15	D	35 - Dividende en actions	16	49.7400	4 022
<b>HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Humboldt Capital Corporation	1		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	500	2.4000	500
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	2.4000	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.4000	10 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	2.4000	0
<b>Huntingdon Real Estate Investment Trust</b>									
<b>Débetures convertibles Series C</b>									
Goodman, Gary Michael	4		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 5 000.00	100.0000	\$ 174 000.00
			M	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 500.00	100.0000	\$ 174 000.00
<b>Imperial Metals Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Deepwell, Andre Henry	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	231	17.6500	131 117
Giraud, Thomas Sewell Byng	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	158	17.6200	302
KYNOCH, J. BRIAN	4, 5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	278	17.5900	510 928
McAndless, Patrick Michael	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	196	17.5700	8 887*
Parsons, Donald Frazer	5		O	2011-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	218	17.5900	5 573
<b>INDEXPLUS Dividend Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Brasseur, Murray	3								
RRSP	PI		O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	10.9567	25 500
Indexplus Dividend Fund	1		O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	11.0800	277 900

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Indexplus Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	700	12.2500	29 627 253
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	12.1400	29 629 453
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	12.0400	29 632 253
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	11.9700	29 633 553
<b>Industries Lassonde Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>									
Bélanger, Chantal	4		O	2011-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	69.9700	1 000*
<b>Innergex Énergie renouvelable Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lafrance, Daniel	4		O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	9.1300	22 100
Théberge, Nathalie	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	9.1100	400
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39	9.1200	439
Trudel, Jean	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 400	9.1500	130 286
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 600	9.0800	134 886
<b>InterRent Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bouzanis, Paul	4		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	2.3000	116 086
Celine Bouzanis RRSP	PI		O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	2.3000	128 673
<b>IROC Energy Services Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
IROC Energy Services Corp.	1		O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	1.8000	4 500
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	43 800	1.8000	48 300
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	1.7800	50 000
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	1.8000	75 000
Troob Capital Management LLC	3								
TCM MPS Ltd. SPC - Distressed Segregated Portfolio	PI		O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 950	1.8978	3 088 590
			O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 440	1.8877	3 093 030
			O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 240	1.8151	3 108 270
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 676	1.7818	3 117 946
			O	2011-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 630	1.7973	3 125 576
TCM MPS Series Fund LP - Crossways Series	PI		O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	1.8978	1 087 515
			O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 540	1.8877	1 089 055
			O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 200	1.8151	1 094 255
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 325	1.7818	1 097 580
			O	2011-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.7973	1 100 080
TCM MPS Series Fund LP - Distressed Series	PI		O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 450	1.8978	2 887 724
			O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 220	1.8877	2 891 944
			O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 060	1.8151	2 906 004
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 999	1.7818	2 915 003
			O	2011-08-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 470	1.7973	2 921 473
<b>Jaguar Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Michael	4, 6, 5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0750	6 944 050
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0700	6 969 050
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.0650	6 990 050
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	0.0600	7 065 050
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	195 000	0.0650	7 260 050
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0700	7 310 050
Bruggeman, Robert John	5		O	2011-01-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0600	100 000*
<b>Katanga Mining Limited</b>									
<i>Options</i>									
Dye, Richard A.	5		O	2011-08-24	D	50 - Attribution d'options	225 000	1.8100	625 000
<b>Killam Properties Inc.</b>									



Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Foster, Keith Edward	5		O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	1 000	9.6000	1 000
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.6600	0
<b>Options</b>									
Foster, Keith Edward	5		O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	9.6000	48 250
<b>Kinross Gold Corporation</b>									
<b>Droits Deferred Share Units</b>									
Keyes, John A.	4		O	2011-03-31	D	97 - Autre	101		
			M	2011-03-31	D	97 - Autre	101		32 721
<b>Knight Metals Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Consolidated International Investment Holdings Inc. Pathway Multi Series Fund Inc.	3	PI	O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1500	919 419
<b>LA SOCIÉTÉ CALDWELL INTERNATIONALE</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
JC CLARK LTD.	3		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.6000	2 627 700
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.6000	2 632 200
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>									
<b>Actions sans droit de vote Class A</b>									
Medline, Michael Bennett TD Waterhouse Ltd.	7, 5	PI	O	2011-08-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 055
<b>Lanesborough Real Estate Investment Trust</b>									
<b>Débiteures convertibles Series G</b>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	75.5100	\$ 8 000.00
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	76.5000	\$ 12 000.00
<b>Le Groupe Forzani Ltee</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Appelman, Melody Joy	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 154	9.8900	1 154
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 154)	26.5000	0
Bellstedt, Albrecht Wilhelm Albert	4		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 000)	26.5000	0
burnet, richard	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	12 440	16.6700	12 440
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	23 337	9.8900	35 777
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	11 170	16.8400	46 947
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	9 390	16.0000	56 337
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56 337)	26.5000	0
Canadian Tire Corporation, Limited FGL AcquisitionCo Limited	3	PI	O	2011-08-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 336 625
			O	2011-08-18	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	29 306 031	26.5000	
			M	2011-08-18	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	27 969 406	26.5000	29 306 031
			O	2011-08-19	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	905 853	26.5000	30 211 884
Carriere, Mona	7		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	5 314	16.6700	9 499
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	5 554	9.8900	15 053
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 053)	26.5000	0
Clements, Stephen Lee	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	22 507	16.6700	25 807
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 697	9.8900	28 504
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 504)	26.5000	0
Doroniuk, Roman	4		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 000)	26.5000	0
Drouin, Henri	4		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 500)	26.5000	0
Forzani, John	4, 5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(882 300)	26.5000	0
Garner, Terry	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	3 930	16.0000	3 930
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	4 720	16.8400	8 650
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 287	16.6700	9 937
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 937)	26.5000	0

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Gass, Donald	4		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	26.5000	0
Handford, Matthew Robert	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	13 370	16.6700	13 370
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	18 067	9.8900	31 437
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	100 000	19.0400	131 437
Hindman, Mark	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(131 437)	26.5000	0
			O	2009-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	13 176	16.6700	13 176
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	4 394	9.8900	17 570
Hould, John	7		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 570)	26.5000	0
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	10 020	16.6700	6 187
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	14 380	9.8900	20 567
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	12 900	16.8400	33 467
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	11 440	16.0000	44 907
Johnston, Evan	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 907)	26.5000	0
			O	2009-04-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	8 430	11.6100	8 430
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 430)	26.5000	0
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	7 290	16.6700	7 290
Kreuger, Michael	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 290)	26.5000	0
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 474	9.8900	1 474
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 867	16.6700	3 341
lambert, keith	7		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 341)	26.5000	0
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	11 050	16.8400	11 050
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	14 827	9.8900	25 877
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	15 480	16.6700	41 357
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 357)	26.5000	0
Lambert, Michael Robert	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	9 710	16.6700	19 710
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	20 490	9.8900	40 200
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	40 000	16.8400	80 200
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 200)	26.5000	0
Lemens, Troy Joseph Serge	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 307	16.6700	3 159
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 434	9.8900	5 593
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 593)	26.5000	0
McKinnon, Chad Michael	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	7 000	16.0000	7 014
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	5 520	16.8400	12 534
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	5 667	9.8900	18 201
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	11 680	16.6700	29 881
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 881)	26.5000	0
Peters, Jay Alan John	4		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 450)	26.5000	0
Quinn, Thomas	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	200 000	4.5000	240 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	40 000	15.9800	280 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	40 000	16.6700	320 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	40 000	9.8900	360 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	40 000	16.8400	400 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	40 000	19.0400	440 000
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(440 000)	26.5000	0
Reid, Paul Keith	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 080	9.8900	1 080
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 800	16.6700	3 880
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 880)	26.5000	0
Rolston, Heidi Jeanne Margaret	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	30 000	23.0000	30 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	6 774	9.8900	36 774
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	3 190	16.6700	39 964
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 964)	26.5000	0
Sampson, Tom	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	27 640	16067.0000	28 140
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	7 940	9.8900	36 080
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	8 180	16.8400	44 260
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	10 670	16.0000	54 930

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Sartor, Robert	4, 5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(54 930)	26.5000	0
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	80 000	9.8900	261 200
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	80 000	15.9800	341 200
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	80 000	16.8400	421 200
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	80 000	19.0400	501 200
Stone, Douglas George	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(501 200)	26.5000	0
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	9 790	16.0000	21 790
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	8 010	16.8400	29 800
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	12 400	9.8900	42 200
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	7 420	16.6700	49 620
Tremblay, Jean-Stéphane	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49 620)	26.5000	0
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	16 390	16.0000	19 941
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	21 180	16.8400	41 121
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	29 020	9.8900	70 141
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	14 190	16.6700	84 331
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(84 331)	26.5000	0
Walters, Paul	4		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	26.5000	0
Watt, Eric	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	3 490	16.6700	12 538
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	4 867	9.8900	17 405
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	6 930	16.8400	24 335
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	7 340	16.0000	31 675
white, richard jay	7		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 675)	26.5000	0
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	8 790	16.0000	50 217
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	10 210	16.8400	60 427
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	30 740	9.8900	91 167
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	9 710	16.6700	100 877
Woodhouse, Nicholas John	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 877)	26.5000	0
			O	2008-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 554	9.8900	2 554
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 420	16.6700	4 974
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 974)	26.5000	0
<i>Options</i>									
Appelman, Melody Joy	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 154)	9.8900	0
burnet, richard	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(11 170)	16.8400	45 167
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(9 390)	16.0000	35 777
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(23 337)	9.8900	12 440
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(12 440)	16.6700	0
Carriere, Mona	7		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(5 554)	9.8900	5 314
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(5 314)	16.6700	0
Clements, Stephen Lee	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(2 697)	9.8900	22 507
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(22 507)	16.6700	0
Garner, Terry	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(3 930)	16.0000	6 007
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(4 720)	9.8900	1 287
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 287)	16.6700	0
Handford, Matthew Robert	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	19.0400	31 437
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(18 067)	9.8900	13 370
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(13 370)	16.6700	0
Hindman, Mark	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(4 394)	9.8900	13 176
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(13 176)	16.6700	0
Hould, John	7		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(11 440)	16.0000	37 300
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(12 900)	16.8400	24 400
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(14 380)	9.8900	10 020
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(10 020)	16.6700	0
Johnston, Evan	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(8 430)	11.6100	7 290
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(7 290)	16.6700	0
Kreuger, Michael	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 474)	9.8900	1 867
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 867)	16.6700	0

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
lambert, keith	7		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(11 050)	16.8400	30 307
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(14 827)	9.8900	15 480
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(15 480)	16.6700	0
Lambert, Michael Robert	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	16.8400	30 200
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(20 490)	9.8900	9 710
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(9 710)	16.6700	0
Lemens, Troy Joseph Serge	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(2 434)	9.8900	2 307
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(2 307)	16.6700	0
McKinnon, Chad Michael	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	16.0000	22 867
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(5 520)	16.8400	17 347
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(5 667)	9.8900	11 680
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(11 680)	16.6700	0
Quinn, Thomas	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	19.0400	360 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	16.8400	320 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	9.8900	280 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	16.6700	240 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	15.9800	200 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	14.5000	0
Reid, Paul Keith	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 080)	9.8900	2 800
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(2 800)	16.6700	0
Rolston, Heidi Jeanne Margaret	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	23.0000	9 964
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(6 774)	9.8900	3 190
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(3 190)	16.6700	0
Sampson, Tom	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(10 670)	16.0000	43 760
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(8 180)	16.8400	35 580
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(7 940)	9.8900	27 640
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(5 640)	16.6700	0
			M	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(27 640)	16.6700	0
Sartor, Robert	4, 5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	19.0400	320 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	16.0000	240 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	9.8900	160 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	16.6700	80 000
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	15.9800	0
Stone, Douglas George	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(9 790)	16.0000	27 830
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(8 010)	16.8400	19 820
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(12 400)	9.8900	7 420
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(7 420)	16.6700	0
Tremblay, Jean-Stéphane	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(16 390)	16.0000	64 390
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(21 180)	16.8400	43 210
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(29 020)	9.8900	14 190
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(14 190)	16.6700	0
Watt, Eric	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(7 340)	16.0000	15 287
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(6 930)	16.8400	8 357
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(4 867)	9.8900	3 490
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(3 490)	16.6700	0
white, richard jay	7		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(8 790)	16.0000	11 870
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(10 210)	16.8400	1 660
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(30 740)	9.8900	(29 080)*
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(9 710)	16.6700	(38 790)
Woodhouse, Nicholas John	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(2 554)	9.8900	2 420
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(2 420)	16.6700	0
<i>Parts de fiducie Performance Stock Units</i>									
Tremblay, Jean-Stéphane	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(28 323)	26.4000	0
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Bellstedt, Albrecht Wilhelm Albert	4		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(19 679)	26.4000	0
Doroniuk, Roman	4		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(20 086)	26.4000	0
Drouin, Henri	4		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(19 679)	26.4000	0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Forzani, John	4, 5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(121 142)	26.4000	0
Gass, Donald	4		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(6 850)	26.4000	0
Peters, Jay Alan John	4		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(8 133)	26.4000	0
Walters, Paul	4		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(12 667)	26.4000	0
<i>Parts Performance Stock Units</i>									
Appelman, Melody Joy	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(5 271)	26.4000	0
Carriere, Mona	7		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(10 886)	26.4000	0
Clements, Stephen Lee	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(6 165)	26.4000	0
Garner, Terry	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 927)	26.4000	0
Handford, Matthew Robert	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(30 046)	26.4000	0
Hindman, Mark	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(6 138)	26.4000	0
Hould, John	7		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(20 634)	26.4000	0
Johnston, Evan	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(9 726)	26.4000	0
Kreuger, Michael	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 455)	26.4000	0
lambert, keith	7		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(25 092)	26.4000	0
Lambert, Michael Robert	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(19 906)	26.4000	0
Lemens, Troy Joseph Serge	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(4 721)	26.4000	0
McKinnon, Chad Michael	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(13 414)	26.4000	0
Reid, Paul Keith	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 676)	26.4000	0
Rolston, Heidi Jeanne Margaret	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(6 079)	26.4000	0
Sampson, Tom	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(9 337)	26.4000	0
Sartor, Robert	4, 5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(151 935)	26.4000	0
Stone, Douglas George	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(9 230)	26.4000	0
Watt, Eric	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(4 752)	26.4000	0
white, richard jay	7		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(27 641)	26.4000	0
Woodhouse, Nicholas John	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(6 046)	26.4000	0
<i>Parts Performance Stock Units</i>									
Quinn, Thomas	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(96 354)	26.4000	0
<i>Parts Preferred Share Units</i>									
burnet, richard	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(29 010)	26.4000	0
<i>Parts Restricted Stock Unit</i>									
white, richard jay	7		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(8 173)	26.4000	0
<i>Parts Restricted Stock Units</i>									
Appelman, Melody Joy	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 336)	26.4000	0
burnet, richard	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(8 216)	26.4000	0
Carriere, Mona	7		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 815)	26.4000	0
Clements, Stephen Lee	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 229)	26.4000	0
Garner, Terry	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 680)	26.4000	0
Handford, Matthew Robert	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(9 569)	26.4000	0
Hindman, Mark	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 313)	26.4000	0
Hould, John	7		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(6 214)	26.4000	0
Johnston, Evan	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 804)	26.4000	0
Kreuger, Michael	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 563)	26.4000	0
lambert, keith	7		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(7 986)	26.4000	0
Lambert, Michael Robert	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(16 054)	26.4000	0
Lemens, Troy Joseph Serge	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 663)	26.4000	0
McKinnon, Chad Michael	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(5 464)	26.4000	0
Reid, Paul Keith	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 641)	26.4000	0
Rolston, Heidi Jeanne Margaret	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 054)	26.4000	0
Sampson, Tom	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 386)	26.4000	0
Stone, Douglas George	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 355)	26.4000	0
Tremblay, Jean-Stéphane	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(28 922)	26.4000	0
Watt, Eric	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 269)	26.4000	0
Woodhouse, Nicholas John	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 208)	26.4000	0
<b>Leader Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hauser, Rodney James	4, 5, 3		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6500	2 140 084

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6400	2 150 084
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 500	0.6500	2 177 584
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6400	2 182 584
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6300	2 187 584
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.6400	2 207 584
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6500	2 212 584
Krueger, Jason Ralph Daniel	4, 5								
Redwood Capital Corporation	PI		O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6000	95 000
			O	2011-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.6600	101 000
Reid, Graham David	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.6200	1 500
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.6300	4 000
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.6400	5 000
Nadia Reid	PI		O	2010-11-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.6200	2 500
<b>Legacy Oil + Gas Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Brockway, Randal H	4		O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	40 000	9.7000	190 000*
Janisch, Matthew L.	5	R	O	2011-08-01	D	50 - Attribution d'options	75 000	9.7000	
			M	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	75 000	9.7000	875 000
<b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McAlpine, Rory A.	5		O	2011-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	88	12.0004	18 197
			O	2011-06-30	D	97 - Autre	52	12.3755	18 249
<b>Les mines d'argent ÉCU inc.</b>									
<i>Options</i>									
MASON, MICHAEL THOMAS	4		O	2011-01-13	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	1.2000	595 000
<b>Lexam VG Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brissenden, Richard William	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			275 864
			O	2011-01-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.9400	250 864*
			O	2011-02-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	1.0400	225 864*
			O	2011-02-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.0600	220 864*
			O	2011-02-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.1000	215 864*
			O	2011-02-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	1.0490	175 864*
			O	2011-02-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.0000	165 864*
			O	2011-02-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.0000	155 864*
			O	2011-02-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.9800	145 864*
			O	2011-07-28	D	51 - Exercice d'options	105 000	0.7000	
			M	2011-07-28	D	51 - Exercice d'options	105 000	0.0700	250 864*
<i>Options</i>									
Brissenden, Richard William	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			105 000
			O	2011-07-28	D	51 - Exercice d'options	(105 000)	0.0700	0
<b>LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Icahn, Carl Celian	3								
High River Limited Partnership	PI		O	2011-08-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 539	7.0030USD	9 071 529
			O	2011-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 253	6.9864USD	9 079 782
Icahn Master Fund III LP	PI		O	2011-08-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 410	7.0030USD	2 165 040
			O	2011-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 585	6.9864USD	2 169 625
Icahn Partners LP	PI		O	2011-08-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 747	7.0030USD	13 428 422
			O	2011-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 429	6.9864USD	13 456 851
<b>Lithium One Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colson, Maurice	4	R	O	2011-02-17	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.4000	807 500
<i>Options</i>									



Émetteur Titre	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit Colson, Maurice	4	R	O	2011-02-17	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.4000	125 000
<b>Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roane, Glen Dawson	4		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	6.0400	124 111
<b>Logistec Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	19.6900	2 800
<b>Lorus Therapeutics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burger, Denis	4	R	O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.2900	51 987
		R	O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.2900	101 987
<b>Lucara Diamond Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lamb, William	4, 5		O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.8500	110 000
Lundin, Lukas Henrik	4		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	96 500	0.8700	3 391 500
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	276 500	0.8612	3 668 000
<b>MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chambers, Thomas S.	4		O	2010-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	48.0000	700
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	310	48.0300	1 010
Joan Chambers	PI		O	2010-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	48.0000	100
<b>Magna International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Walker, Donald James	4, 5		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	200 000	25.6100	200 000
<i>Options</i>									
Walker, Donald James	4, 5		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	25.6100	800 000
<b>Manicouagan Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3		O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	0.1200	455 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.1300	430 000
			O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1200	380 000
<b>Martinrea International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martinrea International Inc.	1		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	6.5900	4 700
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(4 700)	6.5900	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.6000	3 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.6000	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	6.6100	1 800
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 800)	6.6100	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	6.6200	2 100
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)	6.6200	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.6300	1 200
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)	6.6300	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 900	6.6400	5 900
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(5 900)	6.6400	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	6.6600	2 900
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 900)	6.6600	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.6700	1 200
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)	6.6700	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	6.6500	50 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	6.6500	0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	6.4400	3 600

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 200	6.4500	5 200
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 200)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.4600	500
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	300	6.4700	300
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	6.4800	2 800
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.4900	3 000
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	6.5000	2 400
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.5100	1 200
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.5500	1 000
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	6.5600	1 600
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.5700	1 200
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.6100	1 200
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.4200	100
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.4400	1 200
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.4700	1 200
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.4900	200
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	6.5000	4 800
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(4 800)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.5100	1 200
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	6.5200	3 900
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(3 900)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	6.5400	1 400
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.5500	1 200
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	300	6.5800	300
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.5900	1 200
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
<b>Matamec Explorations Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Bergeron, Marcel	4		O	2011-08-18	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.4300	600 000
Gauthier, André	4, 5		O	2011-08-18	D	50 - Attribution d'options	281 800		1 200 000
Leclerc, Aline	4, 5		O	2011-08-18	D	50 - Attribution d'options	100 000		1 200 000
Prud'homme, Sylvie	4	R	O	2011-08-18	D	50 - Attribution d'options	100 000		500 000
St-Gelais, Laval	4		O	2011-08-18	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.4300	680 000
Tamaro, Normand	4		O	2011-08-18	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.4300	
			M	2011-08-18	D	50 - Attribution d'options	100 000		
			M'	2011-08-18	D	50 - Attribution d'options	100 000		450 000
<b>Matrix Asset Management Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Working Enterprises Ltd.	8, 3		O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9500	13 883 673
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 300	0.9900	13 890 973
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9900	13 891 973
<b>MCAN Mortgage Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doré, Susan	4		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	14.5000	56 004
Oldenburg, Tammy	5								
CIBC Mellon	PI		O	2011-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	53	14.5500	6 188
			O	2011-04-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	14.7400	6 240
			O	2011-05-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	14.7406	6 292
			O	2011-05-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	14.7500	6 344
			O	2011-06-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	54	14.3690	6 398
			O	2011-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	53	14.5500	6 451
			O	2011-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	117	14.6542	6 568
Stuebing, Robert A.	4								
HSBC SecuritiesInc - Robert Stuebing Locked-In RRSP	PI		O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	374	14.5000	15 879
<b>MDC Partners Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Subordinate Voting Shares</i>									
Kamerschen, Robert	4		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	13.7600USD	279 461
<b>MDN INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bonneau, Jacques	4, 5		O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 000	0.2800	950 313
<b>Medwell Capital Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Birch Hill Equity Partners Management Inc.	3								
Birch Hill Equity Partners (Entrepreneurs) IV, LP	PI		O	2011-08-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			95 770
Birch Hill Equity Partners (US) IV, LP	PI		O	2011-08-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 938 055
Birch Hill Equity Partners IV, LP	PI		O	2011-08-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 087 075
<b>Metals Plus Income Corp.</b>									
<i>Class A Shares</i>									
Faircourt Asset Management Inc.	3		O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	7.5700	18 200
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	7.5300	18 600
<b>MI Developments Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lenahan, William Howard	4, 5		O	2011-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 100	24.5000USD	3 100
			O	2011-08-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	130	24.5300USD	3 230
			O	2011-08-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 700	24.5000USD	6 930
			O	2011-08-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	570	24.9900USD	7 500
401K Plan	PI		O	2011-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Millrock Resources Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Chilbeck, Peter James	4		O	2011-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Cooper, Lawrence	4, 5		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	100 000		200 000
<b>Minefinders Corporation Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leclerc, Robert Leigh	4		O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 074)	16.5500USD	180 000
Page, Tench Coxo	5	R	O	2011-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	14.7200USD	485 212
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	16.2400USD	479 212
<b>Minéraux Maudore Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shorr, Ronald	5		O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	120 000	0.7000	1 138 709
<i>Options</i>									
Shorr, Ronald	5		O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	(120 000)	0.7000	850 000
<b>Mines Agnico-Eagle Limitee</b>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Datta, Picklu	5	R	O	2011-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	53.9000	2 423
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	65.0600	1 423
Grondin, Louise	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 400	39.1800	4 932
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	63.8000	3 532
			O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	1 000	48.0900	4 532
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	65.0000	3 532
Kraft, Bernie	4		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	8 750	54.4200	21 407
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 750)	65.2702	12 657
<b>Options</b>									
Grondin, Louise	5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	39.1800	186 250
			O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	48.0900	185 250
Kraft, Bernie	4		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	(8 750)	54.4200	15 944
<b>Mines Aurizon Ltee</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bourcier, Christian	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	7 500	4.8400	
			M	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	7 500	3.7400	9 500*
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	6.5000	2 000
HALL, DAVID POLSON	4, 5		O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.2500	1 053 042
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	6.2900	1 043 042
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.2800	1 038 042
MOORHOUSE, BRIAN S.	4		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.3000	103 270
Walton, Ian Stirling	4, 5		O	2011-08-16	D	51 - Exercice d'options	20 000	20000.0000	130 850
			O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	6.3200	110 850
<b>Options Incentive</b>									
Bourcier, Christian	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	3.7400	213 750*
Walton, Ian Stirling	4, 5		O	2011-08-16	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	4.1000	825 000
<b>Mines d'Or Dynacor Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Demers, Roger	4								
REER	PI		O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.9700	220 000
<b>Mines Richmond Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Arcand, Denis	4		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	9.9000	16 348
Pichette, Christian	5		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	9.7500	79 400
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.8500	74 400
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.9000	69 400
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.9500	64 400
Rivard, Martin	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.1000	50 000
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	9.2500	44 800
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 800)	9.3000	35 000
			O	2011-08-15	D	51 - Exercice d'options	20 000	2.8300	55 000
<b>Options</b>									
Rivard, Martin	5		O	2011-08-15	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	2.8300	304 000
<b>MINT Income Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
MINT Income Fund	1		O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	10.1400	30 481 773
<b>Mistango River Resources Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Kasner, Robert J.	4, 6, 5,								
R.J. Kasner Co. Ltd.	PI		O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.2300	875 500
RRSP	PI		O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2300	1 299 800
<b>Montana Exploration Corp. (formerly AltaCanada Energy Corp.)</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Libra Advisors, LLC	3		O	2011-07-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Naturally Advanced Technologies Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Barker, Kenneth	4, 5		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	325 000	2.7700USD	2 493 750
Edmunds, Robert Scott	4		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	50 000	2.7400	100 000
Finnis, Jason	4, 5		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	125 000	2.7400	865 489
Harrison, Larisa	4, 5		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	125 000	2.7400	447 688
Horvat, Miljenko	4, 5		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.7400	50 000
Jones, Jeremy	4		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.7700USD	150 000
Moore, Peter	4		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.7700USD	75 000
NALBACH, JAY	5		O	2011-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	100 000	2.7700USD	100 000
Prevost, Guy	4, 5		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	125 000	2.7400	687 494
<b>Neo Material Technologies Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Iorich, Vladimir	3								
Pala Investments Holdings Limited	PI		O	2011-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	9.2300	12 584 650
<b>Neptune Technologies &amp; Bioresources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
chartrand, michel	4		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	4.1830	50 400
			O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	25 000	2.5000	75 400
Denis, Ronald	4		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	4.1830	205 400
Godin, André	5		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	4.1830	622 183
			O	2011-08-21	D	51 - Exercice d'options	70 000	2.5000	692 183
Harland, Henri	3		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	4.1830	782 911
			O	2011-08-20	D	51 - Exercice d'options	(85 000)	2.5000	697 911
Perry, Daniel	4		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	4.1830	157 633
Sampalis, Fotini	5		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	4.1830	606 050
<i>Options</i>									
chartrand, michel	4		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	2.5000	50 000
Godin, André	5		O	2011-08-21	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	2.5000	250 000
Harland, Henri	3		O	2011-08-20	D	51 - Exercice d'options	(85 000)	2.5000	375 000
<b>New Flyer Industries Canada ULC</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edwards, Larry Dean	7								
Larry Dean Edwards and Pamela Joyce Edwards, as trustees	PI		O	2005-08-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Income Deposit Securities</i>									
Asham, Carl Glenn	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(209 000)		0
Edwards, Larry Dean	7								
IRA - Larry Dean Edwards	PI		O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	(19 816)		0
IRA - Pamela Joyce Edwards	PI		O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	(1 030)		0
Larry Dean Edwards and Pamela Joyce Edwards, as trustees	PI		O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	(81 330)		0
Harper, Janice	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(3 627)		0
Jacobsen, Patricia Anne	4		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(2 800)		0
Marinucci, Giovanni (John)	4		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(318 035)		0
McLeod, Wayne	4		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(12 000)		0
Moreau, Richard A.	6		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(13 000)		0
Peper, Johannes (Hans)	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(94 238)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Pewarchuk, Colin Michael	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(23 000)		0
Sardo, Vincent James	4		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(20 000)		0
Smith, Paul Warren Dennis	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(275 913)		0
Soubry, Paul	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(73 800)		0
Stoddart, Christopher James	5								
RRSP	PI		O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	(6 000)		0
Tobin, Brian Vincent	4		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(14 000)		0
BVT Inc.	PI		O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	(18 300)		0
White, David Michael	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(75 402)		0
<b>New Flyer Industries Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Asham, Carl Glenn	5		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	2 090 000		2 090 000
Edwards, Larry Dean	7								
IRA - Larry Dean Edwards	PI		O	2005-08-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	198 160		198 160
IRA - Pamela Joyce Edwards	PI		O	2005-08-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	10 300		10 300
Larry Dean Edwards and Pamela Joyce Edwards, as trustees	PI		O	2005-08-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	813 300		813 300
Harper, Janice	5		O	2009-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	36 270		36 270
Jacobsen, Patricia Anne	4		O	2009-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	28 000		28 000
Marinucci, Giovanni (John)	4		O	2005-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	3 180 350		3 180 350
McLeod, Wayne	4		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	120 000		120 000
Moreau, Richard A.	7		O	2005-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	130 000		130 000
Peper, Johannes (Hans)	5		O	2005-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	942 380		942 380
Pewarchuk, Colin Michael	5		O	2006-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	230 000		230 000
Sardo, Vincent James	4		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	200 000		200 000
Smith, Paul Warren Dennis	5		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	2 759 130		2 759 130
Soubry, Paul	5		O	2009-01-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	738 000		738 000
Stoddart, Christopher James	5								
RRSP	PI		O	2007-12-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	60 000		60 000
Tobin, Brian Vincent	4		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	140 000		140 000
BVT Inc.	PI		O	2005-08-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	183 000		183 000
White, David Michael	5		O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	754 020		754 020
<i>Income Deposit Securities</i>									
Asham, Carl Glenn	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(209 000)		0
Edwards, Larry Dean	7								
IRA - Larry Dean Edwards	PI		O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	(19 816)		0
IRA - Pamela Joyce Edwards	PI		O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	(1 030)		0
Larry Dean Edwards and Pamela Joyce Edwards, as trustees	PI		O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	(81 330)		0
Harper, Janice	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(3 627)		0
Jacobsen, Patricia Anne	4		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(2 800)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Marinucci, Giovanni (John)	4		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(318 035)		0
McLeod, Wayne	4		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(12 000)		0
Moreau, Richard A.	7		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(13 000)		0
Peper, Johannes (Hans)	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(94 238)		0
Pewarchuk, Colin Michael	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(23 000)		0
Sardo, Vincent James	4		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(20 000)		0
Smith, Paul Warren Dennis	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(275 913)		0
Soubry, Paul	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(73 800)		0
Stoddart, Christopher James	5								
RRSP	PI		O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	(6 000)		0
Tobin, Brian Vincent	4		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(14 000)		0
BVT Inc.	PI		O	2011-08-19	I	36 - Conversion ou échange	(18 300)		0
White, David Michael	5		O	2011-08-19	D	36 - Conversion ou échange	(75 402)		0
<b>North American Energy Partners Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harbinger Group Inc.	3								
HGI Funding LLC	PI		O	2011-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	5.7030USD	4 528 721
			O	2011-08-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	5.8460USD	4 628 721
			O	2011-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	5.7440USD	4 728 721
			O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	5.3390USD	4 898 821
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 979	5.2520USD	4 918 800
		R	O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 100	5.3440USD	4 798 821
<b>Nuinsco Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lai, Margaret	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.0550	85 750
<i>Options</i>									
Lai, Margaret	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.0550	100 000
<b>Nuvo Research Inc. (formerly Dimethaid Research Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chicoine, Daniel	4		M	2006-03-17	D	99 - Correction d'information	278 000		278 000
			M	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(73 200)	0.0900	204 800*
			M	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.0950	203 800*
			M	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(99 000)	0.0925	104 800*
			M	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.0950	103 800
			M	2008-12-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	629 626	0.1080	733 426*
Daniel Chicoine	PI		O	2006-03-17	C	99 - Correction d'information	278 000		
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(73 200)	0.0900	
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.0950	
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(99 000)	0.0925	
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.0950	
			O	2008-12-29	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	629 626	0.1080	
<b>NUVOLT CORPORATION INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bois, Fernand	3								
Gestion Fernand Bois inc.	PI		O	2011-08-23	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	7 678 983	0.0600	25 972 302
Dion, Jacques	4, 6, 3		O	2011-08-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	83 333	0.0600	7 375 385
Gingras, Pierre	4		O	2011-08-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 807 966	0.0600	2 907 966
GUILBAULT, Jean	4		O	2011-08-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	4 000 000	0.0600	5 066 667
Gestion Jean Guilbault inc.	PI		O	2011-08-23	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 789 800	0.0600	4 436 467
Lambert, Jean	4, 5		O	2011-08-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 083 333	0.0600	3 750 000
<i>Bons de souscription</i>									
Bois, Fernand	3								
Gestion Fernand Bois inc.	PI		O	2011-08-23	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	347 825		2 347 825
Gingras, Pierre	4		O	2009-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 153 983		1 153 983
GUILBAULT, Jean	4		O	2011-08-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	291 666		1 291 666

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Gestion Jean Guilbault inc.	PI		O	2011-08-23	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	561 565		3 894 898
Lambert, Jean	4, 5		O	2011-08-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	291 666		2 958 333
<b>Olympus Pacific Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morda, Nathaniel Jon	4		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.3950	45 088*
<b>Open Text Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires OTEX Common</i>									
Preston, Tony Keith	5		O	2011-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	51.7800USD	2 021
		R	O	2011-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	51.8000USD	2 421
<b>Opta Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beutel, Austin Cecil	6		O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 746)	1.9000	0
RRIF	PI		O	2006-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 746	1.9000	6 746
<b>Pace Oil &amp; Gas Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kalmakoff, Chadwick	5		O	2011-08-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	502	6.4100	33 701
MILLER, DALE A.	5		O	2011-08-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	702	6.4100	53 838
Moslow, Thomas F.	5		O	2011-08-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	292	6.4100	39 840
Pasieka, James Murray	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	5.7700	20 000
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	5.2500	45 000
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 200	5.2300	72 200
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	5.2000	75 000
Saizew, Martin	5		O	2011-08-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	526	6.4100	42 320
Stripling, Judith Ann	5		O	2011-08-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	652	6.4100	158 551
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.3500	159 551
Weldon, Andrew Dale	5		O	2011-08-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	543	6.4100	109 836
Woods, Frederick	4, 5		O	2011-08-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	784	6.4100	189 687
<b>Pan American Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Segsworth, Walter Thomas	4		O	2011-08-23	D	46 - Contrepartie de services	2 035	30.3100	4 185
<b>Paralle Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Cameron, Donald Alexander	5		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.0200	28 500
Sykes, Henry William	4		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	8.6500	52 780
<b>Paramount Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Claugus, Thomas Eugene	4, 3		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	33.0000	201 700
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	32.8600USD	201 000
Bay	PI		O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	33.0000USD	1 606 700
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	32.8600USD	1 600 900
Bay II	PI		O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	33.0000USD	1 876 600
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	32.8600USD	1 869 800
Bay Offshore	PI		O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	33.0000USD	4 491 200
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 200)	32.8600USD	4 475 000
GMT Exploration LLC	PI		O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	32.8600USD	19 900
Lyxor	PI		O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	33.0000USD	436 800
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	32.8600USD	435 300
Riddell Rose, Susan L.	4								
Spouse	PI		O	2011-08-23	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(31 000)		34 850
<b>Pason Systems Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holodinsky, David	5		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	12.2600	10 200
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	12.2700	11 000
<b>Passport Potash Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									



Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Bleak, Joshua Daniel	4, 5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	250 000	0.1000	1 892 394
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	150 000	0.1000	2 042 394
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	450 000	0.1000	2 492 394
<b>Options</b>									
Bleak, Joshua Daniel	4, 5		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(250 000)	0.1000	2 595 750
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.1000	2 445 750
			O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	(450 000)	0.1000	1 995 750
<b>Pathfinder Convertible Debenture Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	11.7500	3 805 514
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	11.7500	3 804 514
<b>Pengrowth Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
EVANS, DAVID DEAN	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	10.5000	3 801
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	10.5000	5 001
<b>Penn West Petroleum Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
McGowan, Blaine	5		O	2011-08-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	D	50 - Attribution d'options	125 000	19.7600	125 000
<b>Perpetual Energy Inc.</b>									
<i>7.00 Convertible Unsecured Junior Subordinated Debentures</i>									
Riddell Rose, Susan	4, 5								
Spouse ITF AR	PI		O	2010-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 32 000.00	0.9098	\$ 32 000.00
Spouse ITF BR	PI		O	2010-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 32 000.00	0.9098	\$ 32 000.00
Spouse ITF JR	PI		O	2010-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 32 000.00	0.9098	\$ 32 000.00
<i>7.25 Convertible Unsecured Subordinated Debentures</i>									
Riddell Rose, Susan	4, 5								
Spouse ITF AR	PI		O	2010-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 32 000.00	0.9451	\$ 32 000.00
Spouse ITF BR	PI		O	2010-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 32 000.00	0.9451	\$ 32 000.00
Spouse ITF JR	PI		O	2010-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 32 000.00	0.9451	\$ 32 000.00
Riddell, Clayton H.	4, 3								
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 140 000.00	93.2500	\$ 597 000.00
<b>Petrobank Energy and Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cheung, Peter	5		O	2011-08-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 164		10 358
<i>Droits Director Deferred Common Shares</i>									
Brown, Ian Stephen	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 993	0.0500	9 691
McCrank, Michael Neil	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 993	0.0500	9 215
McKINNON, KENNETH RICHARD	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 993	0.0500	10 150
Vredenburg, Harrie	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 993	0.0500	9 691
<i>Droits Incentives</i>									
Brown, Ian Stephen	4		O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 993)		0
Cheung, Peter	5		O	2011-08-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 164)	0.0500	13 545
McCrank, Michael Neil	4		O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 993)		138
McKINNON, KENNETH RICHARD	4		O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 993)		2 392
Vredenburg, Harrie	4		O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 993)		9 568
<b>Petrolympic Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ekstein, Brocha	3		O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.1440	12 906 207
<b>Petrominerales Ltd.</b>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
Chant, Jeffrey MacIntosh	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	12 000	27.4700	104 900
Valenzuela, Jaime	5		O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	6 700	26.9700	112 530
<i>Rights Incentives</i>									
Chant, Jeffrey MacIntosh	5		O	2011-08-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000		11 816
Valenzuela, Jaime	5		O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	1 000		12 910
<b>Peyto Exploration &amp; Development Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robinson, Scott	5		O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	22.1031	522 127
<b>Pinetree Capital Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	1.7400	10 898 044
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.7400	10 908 044
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.7500	10 918 044
<b>Points International Ltd.</b>									
<i>Options ESOP</i>									
Bottone, Mario	5		O	2011-08-18	D	50 - Attribution d'options	15 000	8.2400	15 000
<b>Posera-HDX Inc. (formerly Hosted Data Transaction Solutions Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Voting</i>									
Shulman, Allen	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.4000	1 680 008*
<b>Precision Drilling Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gambles, Leonard C.	7		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.7500	4 739
Ruhr, Darren	5		O	2011-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	13.8900	
			O	2011-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.8900	
			O	2011-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	13.8900	
			O	2011-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.8900	
			O	2011-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.8900	
			O	2011-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.8900	
			O	2011-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	13.8900	
			O	2011-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.8900	
			O	2011-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	13.8900	
			O	2011-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	13.8900	
			O	2011-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	12.2000	
			O	2011-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	12.2000	
			O	2011-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	12.2000	
RRSP		PI	M	2011-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	13.8900	700
			M	2011-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.8900	800
			M	2011-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	13.8900	1 700
			M	2011-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.8900	1 800
			M	2011-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.8900	1 900
			M	2011-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.8900	2 000
			M	2011-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	13.8900	3 600
			M	2011-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.8900	3 700
			M	2011-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	13.8900	4 700
			M	2011-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	13.8900	5 000
			M	2011-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	12.2000	7 100
			M	2011-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	12.2000	8 000
			M	2011-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	12.2000	8 900
			O	2010-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Strong, Douglas John	5								
Laura Strong RRSP	PI		O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	858	11.5400	2 000
<b>Preo Software Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Groome, Richard	4								



Émetteur Titre	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Notre-Dame Capital Inc.	PI		O	2011-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			144 000
<b>Débetures convertibles</b>									
Groome, Richard	4								
Penelope Heselton Groome	PI		O	2011-08-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 90 000.00
<b>Options</b>									
Groome, Richard	4		O	2011-08-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	30 000		30 000
<b>Primary Energy Recycling Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kingstown Capital Management LP	3								
Kingstown Partners II LP	PI		O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	3.9933	328 166*
			O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	3.9986	329 066*
Kingstown Partners Master Fund Limited	PI		O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	126 000	3.9933	3 622 949*
			O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 600	3.9986	
			M	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 600	3.9986	3 631 549*
Ktown LP	PI		O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	3.9933	326 666*
			O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	3.9986	327 766*
<b>Pro Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Brien, Patrick	6								
Maverick Investments Corp.	PI		O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	165 000	0.0300	3 434 700
			O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.0300	3 464 700
<b>Probe Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2010-08-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 500	0.7000	
			M	2010-08-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 500)	0.7000	4 643 500
			O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(185 500)	1.7428	5 000 000
		R	O	2011-07-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 000	1.5750	5 185 500
			O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	1.7000	4 992 800
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(185 500)	1.7428	5 000 000
			O	2011-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	1.7000	4 992 800
<b>Prodigy Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mullan, Thomas Patrick	5		O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.4700	622 009
<b>ProSep Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Campbell, Douglas Alan	5		O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 000	0.0726USD	2 400 000
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 000	0.0708USD	2 525 000
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	73 000	0.0760USD	2 598 000
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	52 000	0.0811USD	2 650 000
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 000	0.0760USD	2 775 000
<b>Prosperity Goldfields Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2011-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	0.6800	
			M	2011-08-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.6800	2 000 000
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2011-08-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000		1 250 000
<b>Pulse Seismic Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robotti, Robert Edward	4								
Ravenswood Investments III LP	PI		O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 888	1.8000	1 776 595*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>RVB Value Fund, L.P.</b>									
			O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 032	1.8000	1 780 627*
			O	2011-08-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 800	1.8000	1 785 427*
	PI		O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 888	1.8000	911 339*
			O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 032	1.8000	915 371*
			O	2011-08-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 800	1.8000	920 171*
<b>The Ravenswood Investment Company LP</b>									
	PI		O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 924	1.8000	3 570 066*
			O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 736	1.8000	3 578 802*
			O	2011-08-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 400	1.8000	3 589 202*
<b>Pure Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Delaney, James Kevin									
	4, 7, 5		O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	7.7000	1 202 500
			O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	7.7900	1 197 700
			O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 200)	7.8000	1 187 500
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 500)	7.7000	1 150 000
<b>Quadra FNX Mining Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blythe, Paul Marcus									
	4, 5		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	50 000	11.2500	575 000
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	12.2000	525 000
<i>Options</i>									
Blythe, Paul Marcus									
	4, 5		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	11.2500	658 666
<b>Red Pine Exploration Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.									
	3								
	PI	O		2011-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(140 334)	0.0300	3 500 000
<b>Redline Communications Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
de Gaspe Beaubien, Philippe III									
	4, 3								
	PI	O		2011-08-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 374 207		2 521 629
	PI	O		2011-08-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 374 208)		0
Kramer, David									
	3								
	PI	O		2011-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.5300	335 000
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.5200	338 000
<i>Débetures convertibles</i>									
Kramer, David									
	3		O	2011-08-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(\$ 450 000.00)		\$ 94 000.00
David Kramer (RRSP)									
	PI	O		2011-06-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 450 000.00		\$ 450 000.00
<b>REIT INDEXPLUS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray									
	3								
	PI	O		2011-08-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.0000	83 500
			O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	11.0333	85 000
			O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.0000	86 000
			O	2011-08-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	10.9900	86 200
REIT Indexplus Income Fund									
	1		O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	11.0700	343 000
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	900	11.2000	343 900
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	800	11.2000	344 700
<b>Ressources Abitex inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.									
	3								
	PI	O		2011-08-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(91 542)	0.0600	7 400 000
<b>Ressources Conway inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.									
	3								
	PI	O		2011-08-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(246 667)	0.0500	2 770 000
			O	2011-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(170 000)	0.0500	2 600 000
			O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0500	2 550 000

Émetteur Titre	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Ressources d'Ariane Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Belisle, Denis	4		O	2011-08-24	D	50 - Attribution d'options	200 000	1.3700	425 000
Boivin, Luc	4		O	2011-08-24	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.3700	555 000
Boulianne, Daniel	5		O	2011-08-24	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.3700	320 000
Cowley, James	4		O	2011-08-24	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.3700	500 000
Hébert, Lucie	5		O	2011-08-24	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.3700	295 000
Lapointe, Bernard	4		O	2011-08-24	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.3700	905 000
TOLLARI, NADÉGE	5		O	2011-08-24	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.3700	275 000
Vachon, Alain	4		O	2011-08-24	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.3700	515 000
<b>Ressources Minières Pro-Or Inc.</b>									
<i>Action Classe A</i>									
Boulangier, Patrice	4		O	2011-08-19	D	54 - Exercice de bons de souscription	140 000	0.2500	547 221
Morrisette, Léo-Guy	4		O	2011-08-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	160 000	0.2500	581 000
<i>Bons de souscription</i>									
Boulangier, Patrice	4		O	2011-08-19	D	54 - Exercice de bons de souscription	(140 000)	0.2500	47 000
Morrisette, Léo-Guy	4		O	2011-08-22	D	55 - Expiration de bons de souscription	(160 000)	0.2500	
			M	2011-08-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(160 000)	0.2500	222 375
<b>Ressources Monarques Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-08-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.2800	505 000
			O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	0.2900	495 500
<b>Ressources Murgor Inc</b>									
<i>Options</i>									
Hodgson, Charles Jay	4	R	O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	300 000		800 001
<b>Ressources Sirius Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4, 5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.0700	773 622
<b>Ressources Teck Limitée</b>									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	39.9300	5 712 066
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	40.1200	5 812 066
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	39.4900	5 813 266
<b>Ressources Threegold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Le Bel, André	4		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.1550	113 000
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	86 500	0.1600	199 500
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1650	200 000
<b>Retrocom Mid-Market Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts</i>									
dato, edward j	4		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.9400	48 000
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	4.8900	49 100
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	4.9000	51 000
<b>Richards Packaging Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Glynn, Gerard Walter	4, 7, 3		O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	7.7500	1 492 376
			O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 100	7.8500	1 498 476
			O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	7.8500	1 508 476
RRSP	PI		O	2011-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	7.8500	329 258
			O	2011-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	7.7500	329 658
			O	2011-08-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	7.8500	344 658
Prupas, David Lewis	7		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 500	7.8500	143 639
<b>Royal Host Inc.</b>									
<i>Débetures convertibles 5.90 unsecured subordinated, Series D, due June 30, 2014</i>									

Émetteur Titre	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié									
Porteur inscrit									
Royal Host Inc.	1		O	2011-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	70.0000	\$ 4 000.00*
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 5 000.00	70.0000	\$ 9 000.00*
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 11 000.00	71.0000	\$ 20 000.00*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 11 000.00	71.0000	\$ 31 000.00*
<i>Débtures convertibles 6.00 unsecured subordinated, Series B, due October 31, 2015</i>									
Royal Host Inc.	1		O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	72.0600	\$ 4 000.00*
<i>Débtures convertibles 6.25 unsecured subordinated, Series C, due Sept 30, 2013</i>									
Royal Host Inc.	1		O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 9 000.00	80.5000	\$ 9 000.00*
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 9 000.00	81.0000	\$ 18 000.00*
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 9 000.00	81.0000	\$ 27 000.00*
<b>Royal Nickel Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hand, Scott McKee	4, 5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.9300	
			M	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 500	0.9300	1 015 500
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	84 500	0.9400	1 100 000
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.9500	1 200 000
<b>RuggedCom Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dias, Clive	5								
Clive Dias & Barbara Dias	PI		O	2011-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	15.7000	18 588
<b>Sandvine Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caputo, David	4		O	2011-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	756	1.9800	30 868
Donnelly, Tom	5		O	2011-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	189	1.9800	1 122
Hamilton, Scott	4		O	2011-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	265	1.9800	11 688
Verhoeve, Michael	5		O	2011-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	186	1.9800	8 255
<b>Savanna Energy Services Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MULLEN, Kenneth Brandon	4, 5								
RRSP Account	PI		O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.9600	12 900
<i>Deferred Share Units (Directors) (cash based only)</i>									
Brooks, Gilbert Allen	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 287	8.8600	40 375
Hooks, John Michael	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 287	8.8600	83 868
NUGENT, Kevin	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 287	8.8600	72 821
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 287	8.8600	88 856
Wilson, Tor David	4		O	2011-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 287	8.8600	72 285
<b>Savaria Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Savaria Corporation	1		O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.4300	6 100
<b>Selwyn Resources Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Himmelright, Justin Reed	5	R	O	2010-10-25	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.2000	2 175 000
<b>Senvest Capital Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Malikotsis, George	5		O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	16.1500	21 000
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	16.1500	20 000
<b>SHAW COMMUNICATIONS INC.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Shaw, Bradley	4, 5								
ESPP - Employee Share Purchase Plan	PI		O	2011-05-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	25	20.0700	7 100
			O	2011-07-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	30	21.0600	8 383
			O	2011-08-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	606	21.6300	8 989
Shaw, JR	4, 5, 3								
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2011-05-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	266	20.0700	70 384

Émetteur Titre	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit			O	2011-07-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	260	21.0600	71 647
			O	2011-08-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	362	21.6300	72 009
Shaw, Julie Employee Share Purchase Plan	5 PI		O	2011-05-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8	20.0700	2 137
			O	2011-07-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	21.0600	2 473
			O	2011-08-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	157	21.6300	2 630
<b>ShawCor Ltee</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i> Pierroz, Paul Anthony	5		O	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	24.9000	1 000
<b>Silver Wheaton Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Tatarin, Nikola	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	2 000	12.6000	5 000
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	40.0000	3 000
<i>Options</i> Tatarin, Nikola	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	12.6000	132 000
<b>Sino-Forest Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Richard Chandler Capital Corporation Mandolin Fund Pte Limited	3 PI		O	2011-08-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200 000	4.6539	47 954 200
<b>Skylon Growth &amp; Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i> Skylon Growth & Income Trust	1		O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	7.6800	1 700
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		0
<b>SMART Technologies Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A Subordinate Voting</i> Shares CIPRICK, WILLIAM J	7	R	O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 800)	5.0513	93 283
<b>Societe Aurifere Barrick</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Mullany, Ivan John Canaccord Genuity Corp.	5 PI		O	2011-08-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			196
<i>Droits Restricted Share Units (cash settled)</i> Mullany, Ivan John	5		O	2011-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 846
<i>Options Stock Option Plan (2004)</i> Mullany, Ivan John	5		O	2011-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<b>Société Davis + Henderson</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Damp, Paul	4		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 600	18.5000	115 600
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	18.4400	115 900
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	18.4500	116 000
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	18.5000	116 200
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	18.5000	117 600
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 800	18.4000	127 400
<b>Société financière IGM Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Desmarais, Paul G. 3411893 Canada Inc.	4, 3 PI		O	2001-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 532 000
The Great-West Life Assurance Company	PI		O	2001-04-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 200 000
<b>Société Financière Manuvie</b>									
<i>Deferred Share Units</i> Hirji, Rahim	5		O	2007-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Droits Deferred Share Units (DSU)</i> Hirji, Rahim	5		O	2007-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-11	D	97 - Autre	2 979		2 979
<i>Droits Performance Share Units (PSU)</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Hirji, Rahim	5		O	2007-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-11	D	97 - Autre	7 070		7 070
<b>Droits Restricted Share Units (RSU)</b>									
Hirji, Rahim	5		O	2007-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-11	D	97 - Autre	25 267		25 267
<b>Options</b>									
Hirji, Rahim	5		O	2011-08-11	D	97 - Autre	24 788		104 558
<b>Société minière Aurvista</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Keeler, Ronald Bryan	4		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.5000	65 074
KING, GEORGE E.	4	R	O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6000	694 354
<b>Options</b>									
L'Heureux, Marc	7	R	O	2011-08-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			105 000
<b>SOLITARIO EXPLORATION &amp; ROYALTY CORP.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Herald, Christopher	4		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.9800USD	697 762*
			O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	22 500	1.5500	720 262*
Maronick, James	5		O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.5500	489 230
<b>Options 2006 Stock Incentive Plan</b>									
Herald, Christopher	4		O	2011-08-19	D	51 - Exercice d'options	(22 500)	1.5500	482 500*
Maronick, James	5		O	2010-05-05	D	50 - Attribution d'options	275 000	2.4000	
			M	2010-05-05	D	50 - Attribution d'options	250 000	2.4000	
			M'	2010-05-05	D	50 - Attribution d'options	275 000	2.4000	357 000*
			O	2011-08-22	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.5500	347 000*
<b>Sonde Resources Corp.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Nelson, Kurt Alfred	5		O	2011-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	2.6000	25 000*
Schanck, Jack	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	2.4600USD	17 300*
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	2.4800USD	18 100*
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	2.4900USD	22 300*
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	2.7400USD	22 400
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	2.7500USD	25 800
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	2.7400USD	30 000*
Turnbull, Gregory George	4		O	2009-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 300	2.5000	18 300
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 700	2.5200	50 000
<b>Options</b>									
Turnbull, Gregory George	4		O	2009-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-16	D	50 - Attribution d'options	10 000	2.5000	10 000
<b>Stock Unit Award</b>									
Turnbull, Gregory George	4		O	2011-08-16	D	46 - Contrepartie de services	\$ 75 000.00		\$ 247 436.00
<b>Split REIT Opportunity Trust</b>									
<b>Parts Capital Units</b>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3	R	O	2011-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	16.3400	71 000
		R	O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	16.5000	74 100
			O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	16.4991	76 300
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	16.4688	77 100
<b>Preferred Securities</b>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2011-08-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			64 900
			O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	10.2000	65 600
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	10.5900	66 000
<b>Sprott Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bambrough, Kevin Thomas	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 289)	8.2224	3 650 000
Hodson, Peter James	7		O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.2500	3 009 579
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	8.3000	3 007 979

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Sprott, Eric S.	4, 5		O	2011-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	7.9500	200 100
<b>Style de Vie Amica Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Allen, Brenda	5								
Computershare RRSP	PI		O	2011-08-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	187	7.4992	1 078
Manji, Samir Aziz	4, 5, 3		O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19	7.7500	280 370
			O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.7400	280 570
Salgado, Claudia	5								
Computershare RRSP	PI		O	2011-08-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	187	7.4992	6 994
<b>Options</b>									
Allen, Brenda	5		O	2010-08-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	5 000	7.3100	5 000
Ayres, Arthur John	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	50 000	7.3100	98 500
Barkin, Leonard W.	4		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	10 000	7.3100	31 000
Halliwell, Colin	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	50 000	7.3100	252 000
Manji, Salim	4		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	10 000	7.3100	23 000
Manji, Samir Aziz	4, 5, 3		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	7.3100	629 750
Peckham, Andrea	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	5 000	7.3100	10 500
Salgado, Claudia	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	5 000	7.3100	36 750
van der Lee, Charles	4		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	10 000	7.3100	10 000
<b>Suncor Energie Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Thornton, Jay	5		O	2011-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	30.6500	10 000
Williams, Steven Walter	5		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	89 000	30.3000	98 426
<b>Options SunShare</b>									
Williams, Steven Walter	5		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	(89 000)	30.3000	91 000
<b>Sure Energy Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Boyce, Jeff	4		O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 400	1.5381	4 309 690
			O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	1.5300	4 310 290
Julia Boyce	PI		O	2011-08-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	1.5910	5 046 160
			O	2011-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	1.5200	5 047 960
<b>Taseko Mines Limited</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Battison, Brian	5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	3.4900	50 000
<b>Technologies 20-20 Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Perrone, Steve	5		O	2011-07-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	92	3.2371	4 294
			O	2011-08-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	140	3.2371	4 434
<b>Tekmira Pharmaceuticals Corporation</b>									
<b>Options</b>									
Jewell, Donald	4	R	O	2011-08-10	D	50 - Attribution d'options	5 000	2.4000	15 000
Kisner, Daniel Lawrence	4	R	O	2011-08-10	D	50 - Attribution d'options	5 000	2.4000	15 000
<b>TELUS Corporation</b>									
<b>Deferred Share Units</b>									
Day, Stockwell	4		O	2011-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 033	48.4213	1 033
<b>Tesco Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Kayl, Robert	5		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 668	14.6700USD	38 999
<b>Droits RSUs - Restricted Stock Units</b>									
Kayl, Robert	5		O	2011-08-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 668)		37 467
<b>The Brick Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Grondin, Kenneth Joseph	5								
Denise Grondin RRSP	PI		O	2011-08-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			



Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
RRSP	PI		O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.2900	10 000
			O	2011-08-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.2800	10 000
<b>The Westaim Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacDonald, J. Cameron	4, 3								
Various funds controlled by Goodwood Inc.	PI		O	2011-08-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000 000)	0.5100	17 886 400
Puccetti, Peter H.	4, 3								
Various Funds Controlled by Goodwood Inc.	PI		O	2011-08-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000 000)	0.5100	17 886 400
<b>Thompson Creek Metals Company Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Loughrey, Kevin	4, 7, 5		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	7.4400USD	76 000
<b>Thomson Reuters Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
The Woodbridge Company Limited	3								
Thomfam Nominees	PI		O	2011-08-18	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(3 400)	30.0800	457 974 738
			O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	30.0600	457 978 138
<b>Tim Hortons Inc.</b>									
<i>Options (stock appreciation rights may/may not be granted in tandem)</i>									
Bonikowsky, Scott	5		O	2011-08-16	D	51 - Exercice d'options	(2 231)	28.8700	11 054
			O	2011-08-16	D	51 - Exercice d'options	(1 672)	35.2300	9 382
<b>Titanium Corporation Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Macpherson, Malcolm Hugh	4		O	2005-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-15	D	40 - Vente à découvert	1 900	2.2500	
			M	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	2.2500	1 900
		R	O	2011-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	2.2500	3 800
<i>Options</i>									
Macpherson, Malcolm Hugh	4		O	2011-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 900	2.2500	326 900
<b>Toromont Industries Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jewer, Paul Randolph	5								
LIRA	PI		O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	16.3580	7 744
RRSP	PI		O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	16.3350	8 422
			O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	16.3440	11 922
			O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	16.3500	12 622
Toromont Industries Ltd.	1		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	16.9000	10 000*
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	16.9000	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	16.9500	10 000*
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	16.9500	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	17.0000	10 000*
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	17.0000	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	16.9000	10 000*
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	16.9000	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 700	16.8500	5 700*
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(5 700)	16.8500	0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	17	16.8200	17*
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(17)	16.8200	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.9000	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.9000	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.8700	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.8700	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.8600	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.8600	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.8500	2 500*



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.8500	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.8000	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.8000	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.7900	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.7900	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.7800	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.7800	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.7700	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.7700	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.7300	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.7300	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.7400	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.7400	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.7500	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.7500	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.7600	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.7600	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.6700	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.6700	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.6800	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.6800	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.6900	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.6900	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.7000	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.7000	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.6200	2 500*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	16.6200	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 217	16.6000	3 217*
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 217)	16.6000	0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	200	16.3100	200
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	16.3100	0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	9 600	16.3400	9 600
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(9 600)	16.3400	0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.3500	5 000
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.3500	0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	16.3600	4 800
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(4 800)	16.3600	0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	16.3700	10 000
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	16.3700	0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.3800	5 000
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.3800	0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.4000	5 000
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.4000	0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	16.2500	1 700
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)	16.2500	0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	16.3500	3 300
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)	16.3500	0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.4000	5 000
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.4000	0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	100	16.4300	100
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	16.4300	0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	16.4500	3 200
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)	16.4500	0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	6 700	16.5000	6 700
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(6 700)	16.5000	0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	16.5500	10 000
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	16.5500	0

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	16.6000	4 100
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(4 100)	16.6000	0
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	16.6500	1 800
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 800)	16.6500	0
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	16.8500	2 100
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)	16.8500	0
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	19 900	16.9000	19 900
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(19 900)	16.9000	0
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	16.9500	2 200
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)	16.9500	0
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	17.0000	5 100
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(5 100)	17.0000	0
Wetherald, David	5		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	17.1000	21 200
<i>Options</i>									
Casson, Randall	7, 2		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	33 500		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	33 500		120 500*
Chisholm, Jeffrey Scott	4		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		8 350*
Cuddy, Mike	7		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000		88 500*
Franklin, Robert	4		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		38 350*
Gage, Ronald G.	4		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		38 350*
GALLOWAY, DAVID ALEXANDER	4		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		38 350*
Hill, Wayne S.	4, 5		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		113 350*
Jewer, Paul Randolph	5		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	50 000		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	50 000		146 750*
McCallum, John S.	4		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	8 350		38 350*
McLeod, Steven Douglas	5		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000		74 000*
Medhurst, Scott	7		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	50 000		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	50 000		144 500*
Ogilvie, Robert M.	4, 5		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	100 000		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	100 000		290 000*
Wetherald, David	5		O	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000		
			M	2011-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000		66 500*
<b>Total Energy Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pachkowski, Bruce Lawrence	4								
BLP RRSP Account	PI		O	2011-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	14.9000	334 100
		R	O	2011-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	14.9100	334 700
			O	2011-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	14.8500	336 200
			O	2011-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	14.8400	337 700
BP RRSP Account	PI		O	2011-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	14.9100	10 000
Total Energy Services Inc	1								
FirstEnergy Capital Corp	PI		O	2011-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	13.5867	55 000
			O	2011-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	13.2780	65 000
<b>Tourmaline Oil Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kirker, William Scott	5		O	2011-08-16	D	51 - Exercice d'options	9 400		530 239
			O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)		520 839
			O	2011-08-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(6 600)		514 239
Robinson, Brian	5		O	2011-08-23	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(5 000)		532 043

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Options</b>									
Kirker, William Scott	5		O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	7.0000	
			M	2011-08-16	D	51 - Exercice d'options	(9 400)	7.0000	315 600
<b>TransCanada Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Baggs, James M.	5		O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	14 000	30.0900	14 000
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	40.9500	12 600
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	40.9400	11 000
			O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	40.9000	5 000
			O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	40.9200	4 000
			O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	40.9300	2 000
			O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	40.9600	1 000
			O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	(200)	40.9900	800
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	40.9800	0
McWilliams, John J.	7								
Trustee of TransCanada's US 401(k) Plan	PI		O	2009-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	79	34.3700USD	79
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	83	38.0400USD	162
			O	2011-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	121	41.3500USD	283
			O	2011-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9)	42.1000USD	274
Scaman, Garnet J.	7		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	6 000	21.4300	12 879
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	41.4200	11 579
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	41.4300	10 579
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	41.4400	9 279
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	41.4500	7 979
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.4600	7 779
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	41.4700	6 979
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.4800	6 879
<i>Options Granted Feb. 28, 2005 @ \$30.09 Expiry Feb. 28, 2012</i>									
Baggs, James M.	5		O	2011-08-23	D	51 - Exercice d'options	(14 000)		0
<i>Options Options granted Feb. 25, 2002 @ \$21.430 CDN</i>									
Scaman, Garnet J.	7		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	(6 000)		0
<b>Trican Well Service Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Croft, Bonita Maria	5		O	2011-08-17	D	51 - Exercice d'options	3 000	16.3000	4 005
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	24.0000	1 005
Wichuk, Randal Bernard	5		O	2011-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-17	D	51 - Exercice d'options	3 000	16.3000	3 000
			O	2011-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	24.0000	0
<b>Options Employee Stock Options</b>									
Croft, Bonita Maria	5		O	2011-08-17	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	16.3000	180 200
Venditto, James	5		O	2011-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	65 000	22.6700	65 000
Wichuk, Randal Bernard	5		O	2011-08-17	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	16.3000	41 000
<b>Tucows Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Ralls, Rawleigh Hazen	4								
Lacuna Hedge Fund LLLP	PI		O	2011-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.7200USD	8 350 000
<b>Twin Butte Energy Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bowman, Robert D.	5		O	2011-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	873	1.8600	11 907
Cathcart, Neil Thomas	5		O	2011-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	896	1.8600	86 128
Fabi, Joseph Michael	5		O	2011-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	873	1.8600	56 905
Hall, Bruce William	5		O	2011-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	918	1.8600	109 085
Ogilvy, Colin, Foster	5		O	2011-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 310	1.8600	189 478
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4, 5		O	2011-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	985	1.8600	3 784 130

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit Steele, Alan	5		O	2011-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 377	1.8600	499 489
<b>Uni-Sélect Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Uni-Sélect Inc.	1		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	25.8500	1 300
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)	25.8500	0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	800	25.9300	800
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(800)	25.9300	0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	100	25.9500	100
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	25.9500	0
<b>United Corporations Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
United-Connected Holdings Corp.	3		O	2011-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	46.0500	2 639 742
			O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	46.0500	2 639 942
			O	2011-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 900	46.0500	2 645 842
<b>Uranium Focused Energy Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	2.9500	17 293 678
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	600	2.9000	17 294 278
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	700	2.8500	17 294 978
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.8500	17 295 978
<b>Valeant Pharmaceuticals International, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Farmer, Ron	4		O	2011-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		7 209
<b>Veresen Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
White, Stephen	4, 5		O	2011-08-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	214	12.5429	32 437
CIBC RRSP	PI		O	2011-08-23	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	214	12.5429	32 437
Liane White CIBC RRSP	PI		O	2011-08-23	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	214	12.5429	32 437
<b>Vermilion Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mac Dougall, G.R. (Bob)	5		O	2011-05-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	122		82 938
			O	2011-06-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	158		83 096
			O	2011-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	159		83 255
			O	2011-08-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(555)		82 700
Carol MacDougall	PI		O	2011-08-08	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(127)		9 615
			O	2011-08-08	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(123)		9 492
John MacDougall (Son)	PI		O	2011-08-08	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(310)		0
Spousal RSP (Carol MacDougall)	PI		O	2011-08-08	C	90 - Changements relatifs à la propriété	555		1 123
			O	2011-08-08	C	90 - Changements relatifs à la propriété	127		1 250
TFSA (Carol MacDougall)	PI		O	2010-09-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-08	C	90 - Changements relatifs à la propriété	123		123
TFSA (John MacDougall (Son))	PI		O	2010-09-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-08	C	90 - Changements relatifs à la propriété	310		310
<b>Viterra Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ast, Edward Arthur	2		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	136	10.3593	12 084
Bell, James Russell	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	196	10.3593	9 377
Berger, Steven	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	104	10.3593	20 833
Brooks, Mike A.	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	80	10.3593	1 599
Cameron, Ronald Gordon	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	158	10.3593	33 567
Gerrand, Karl	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	187	10.3593	17 341
Lister, Warren Scott	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	126	10.3593	9 178
Miller, Robert Dana	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	151	10.3593	27 322
Mooney, William	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	162	10.3593	13 735
Schmidt, Mayo	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	181	10.3593	601 836
Smith, Kelley Jo	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	136	10.3593	5 525

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Volta Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Porteur inscrit									
Theaker, Grant	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	140	10.3593	14 671
Wansbutter, Richard	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	140	10.3593	18 971
Wonnacott, Doug	5		O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	130	10.3593	16 164
<i>Options</i>									
King, Victor John	4, 5		O	2010-09-15	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.8300	250 000
		R	O	2010-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	1.8300	225 000
Bogden, Gordon Jack	4		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	185 000	1.9000	948 335*
Bullock, Kevin	4, 5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	350 000	1.9000	1 385 000
Davidson, Alexander John	4		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	125 000	1.9000	375 000
FRANCESCHI, GUY A.C.	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	230 000		943 335
Francis, Robert John	4		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	160 000		500 000
King, Victor John	4, 5		O	2010-09-15	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.1300	
			M	2010-09-15	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.1300	770 386
			O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.9000	1 070 386
Lawrick, Victor Lewis	4		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	145 000	1.9000	345 000
Pillay, Dylan	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	230 000	1.9000	800 001
Rootenberg, Alan	5		O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	270 000	1.9000	710 000
<b>Walton Edgemont Development Corporation</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Palumbo, Claudio C.	7		O	2011-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 000	2.5000	5 000
<i>Débitures</i>									
Palumbo, Claudio C.	7		O	2011-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 37 500.00	100.0000	\$ 37 500.00
<b>Wecast Industries Inc.</b>									
<i>Deferred Stock Units</i>									
LeVan, William Ryerson	4		O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(10 543)		0
<b>West Fraser Timber Co. Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clogg, Wayne	5		O	2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	39.0000	2 000
<b>WestJet Airlines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires - Voting</i>									
Dunleavy, Hugh Noel	5		O	2011-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.5100	26 972
			O	2011-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	13.7100	26 472
<i>Options 2007 Stock Options</i>									
Pugliese, Ferio	5		O	2011-08-18	D	52 - Expiration d'options	(11 660)	15.5000	0
<b>Westport Innovations Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bodkin, M.A. (Jill)	4		O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	721	24.0000	721
			O	2011-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	796	24.0000	1 517
QTrade RRSP account Q5K-BERJ-T	PI		O	2011-08-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 629	24.0000	5 307
<b>WGI Heavy Minerals, Incorporated</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Armoyan, George	3								
Geosam Capital Inc.	PI		O	2011-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 500	0.4773	2 294 500
<b>Yellow Média inc.</b>									
<i>Billets à moyen terme 5.25 MTN Series 4 due Feb. 15, 2016</i>									
Yellow Media Inc./Yellow Média inc.	1		O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 736 000.00	832.0000	\$ 9 009 000.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 736 000.00)	832.0000	\$ 56 091 000.00
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 5 703 000.00	840.9111	\$ 14 712 000.00

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 5 703 000.00)	840.9111	\$ 50 388 000.00
			O	2011-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 7 069 000.00	832.2876	\$ 21 781 000.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 7 069 000.00)	832.2876	\$ 43 319 000.00
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 5 273 000.00	857.6027	\$ 5 273 000.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 5 273 000.00)	857.6027	\$ 38 046 000.00
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 46 000.00	830.4315	\$ 21 827 000.00
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 46 000.00)	830.4315	\$ 42 703 350.00
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 38 000 000.00	830.5753	\$ 59 827 000.00
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 38 000 000.00)		\$ 4 703 350.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 703 350.00	831.1507	\$ 42 749 350.00
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 4 703 350.00)		\$ 0.00
<i>Billets à moyen terme 6.25 Series 5</i>									
Yellow Media Inc./Yellow Média inc.	1		O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 5 354 000.00	625.6712	\$ 5 608 000.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 5 354 000.00)	625.6712	\$ 254 000.00
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 254 000.00	627.8000	\$ 254 000.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 254 000.00)	627.8000	\$ 0.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 320 000.00	623.8699	\$ 320 000.00
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 320 000.00)		\$ 0.00
<i>Billets à moyen terme Series 2 (April 21, 2014)</i>									
Yellow Media Inc./Yellow Média inc.	1		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 18 739 000.00	948.4275	\$ 18 739 000.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 18 739 000.00)	948.4275	\$ 3 552 000.00
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 2 638 000.00	948.8968	\$ 21 377 000.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 2 638 000.00)	948.8968	\$ 914 000.00
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 879 000.00	949.0532	\$ 22 256 000.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 879 000.00)	949.0532	\$ 35 000.00
			O	2011-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 35 000.00	949.2097	\$ 22 291 000.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 35 000.00)	949.2097	\$ 0.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 2 265 000.00	948.1484	\$ 2 265 000.00
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 2 265 000.00)		\$ 0.00
<i>Billets à moyen terme Series 7 (Feb. 2, 2015)</i>									
Yellow Media Inc./Yellow Média inc.	1		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 12 567 000.00	944.0000	\$ 12 567 000.00
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 12 567 000.00)	944.0000	\$ 67 697 000.00

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Yieldplus Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Yieldplus Income Fund	1		O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.9900	80 002 493
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	6.8300	80 004 293
<b>Zarlink Semiconductor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gaulin, Louise	5		O	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	399	2.5900	2 509
Levasseur, Andre	5		O	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	161	2.2800	14 528
Speirs, Eileen	5		O	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 337	2.2700	12 434
Swift, Steve	5		O	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	673	2.3000USD	93 915
Swirhun, Stan	5		O	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 909	2.0800USD	480 672
Thiel, Frank	5		O	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	898	2.6200USD	6 467
<i>Medium-Term Cash Incentive Plan</i>									
Boikess, David	5		O	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000		70 000
Gaulin, Louise	5		O	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		120 000
Issa, Jacques	5		O	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		120 000
Jones, Gregory	5		O	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000		45 000
Levasseur, Andre	5		O	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000		67 000
Pontello-Concina, Renato	5		O	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000		85 000
Speirs, Eileen	5		O	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000		85 000
Swift, Steve	5		O	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000		57 000
Terefenko, George	5		O	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000		40 000
Thiel, Frank	5		O	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000		80 000



**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

**Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.**

**À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.



Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Barker, John</b>	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-23	ON
<b>Bloembergen, Steven</b>	EcoSynthetix Inc.	2011-07-06	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-07-06	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-07-06	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-23	ON
<b>Bogart, Thomas A.</b>	Financière Sun Life inc.	2011-08-08	2011-08-19	ON
<b>Burger, Denis</b>	Lorus Therapeutics Inc.	2011-08-15	2011-08-23	ON
	Lorus Therapeutics Inc.	2011-08-16	2011-08-23	ON
<b>Carty, Arthur John</b>	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-19	ON
<b>Chadwick, Robert</b>	Ainsworth Lumber Co. Ltd.	2011-08-12	2011-08-22	BC
<b>CIPRICK, WILLIAM J</b>	SMART Technologies Inc.	2011-08-15	2011-08-24	AB
<b>Colson, Maurice</b>	Lithium One Inc.	2011-02-17	2011-08-24	ON
	Lithium One Inc.	2011-02-17	2011-08-24	ON
<b>Cote, France</b>	<b>Capital Pro-Égaux Inc.</b>	<b>2011-08-16</b>	<b>2011-08-23</b>	<b>QC</b>
<b>Datta, Picklu</b>	Mines Agnico-Eagle Limitee	2011-08-10	2011-08-24	ON
<b>De Jong, Ralph Lewis</b>	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-22	ON
<b>Duncan, Richard Foster</b>	Atlantic Power Corporation	2011-08-17	2011-08-23	ON
<b>Edward Lawrence VanEgdom, Ted</b>	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-19	ON
<b>Faye, Melissa Lynn</b>	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-19	ON
<b>Feustel, Robert</b>	Ainsworth Lumber Co. Ltd.	2011-08-11	2011-08-19	BC
<b>Gagne, Paul Ernest</b>	Ainsworth Lumber Co. Ltd.	2011-08-12	2011-08-22	BC

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Godon, Yves-André</b>	<b>GROUPE DISTINCTION INC.</b>	<b>2011-08-05</b>	<b>2011-08-23</b>	<b>QC</b>
<b>Haire, Robert Martin</b>	EcoSynthetix Inc.	2011-07-06	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-07-06	2011-08-19	ON
<b>Harbinger Group Inc.</b>	North American Energy Partners Inc.	2011-08-18	2011-08-24	AB
<b>Haughey, Douglas J.</b>	FortisBC Holdings Inc.	2011-03-10	2011-08-18	BC
<b>Himmelright, Justin Reed</b>	Selwyn Resources Ltd.	2010-10-25	2011-08-24	BC
<b>Hodgson, Charles Jay</b>	Ressources Murgor Inc	2011-08-12	2011-08-25	ON
<b>Inwentash, Sheldon</b>	Probe Mines Limited	2011-07-21	2011-08-25	ON
<b>Jewell, Donald</b>	Tekmira Pharmaceuticals Corporation	2011-08-10	2011-08-22	BC
<b>KING, GEORGE E.</b>	<b>Société minière Aurvista</b>	<b>2011-08-16</b>	<b>2011-08-23</b>	<b>QC</b>
<b>King, Victor John</b>	Volta Resources Inc.	2010-09-15	2011-08-25	ON
<b>Kisner, Daniel Lawrence</b>	Tekmira Pharmaceuticals Corporation	2011-08-10	2011-08-22	BC
<b>Lacey, John Stewart</b>	Ainsworth Lumber Co. Ltd.	2011-08-12	2011-08-22	BC
<b>Lancaster, Gordon</b>	Ainsworth Lumber Co. Ltd.	2011-08-12	2011-08-22	BC
<b>L'Heureux, Marc</b>	<b>Société minière Aurvista</b>	<b>2011-08-09</b>	<b>2011-08-24</b>	<b>QC</b>
<b>Libra Advisors, LLC</b>	Montana Exploration Corp. (formerly AltaCanada Energy Corp.)	2011-08-10	2011-08-19	AB
<b>Macpherson, Malcolm Hugh</b>	Titanium Corporation Inc.	2011-08-15	2011-08-22	ON
<b>Mann, David</b>	<b>GIE Environment Technologies Ltd.</b>	<b>2008-05-14</b>	<b>2011-08-18</b>	<b>QC</b>
	<b>GIE Environment Technologies Ltd.</b>	<b>2008-05-15</b>	<b>2011-08-18</b>	<b>QC</b>
	<b>GIE Environment Technologies Ltd.</b>	<b>2008-05-16</b>	<b>2011-08-18</b>	<b>QC</b>
	<b>GIE Environment Technologies Ltd.</b>	<b>2008-05-20</b>	<b>2011-08-18</b>	<b>QC</b>
	<b>GIE Environment Technologies Ltd.</b>	<b>2008-05-21</b>	<b>2011-08-18</b>	<b>QC</b>
	<b>GIE Environment Technologies Ltd.</b>	<b>2008-05-21</b>	<b>2011-08-18</b>	<b>QC</b>
	<b>GIE Environment Technologies Ltd.</b>	<b>2008-05-26</b>	<b>2011-08-18</b>	<b>QC</b>
	<b>GIE Environment Technologies Ltd.</b>	<b>2008-05-28</b>	<b>2011-08-18</b>	<b>QC</b>
	<b>GIE Environment Technologies Ltd.</b>	<b>2008-05-30</b>	<b>2011-08-18</b>	<b>QC</b>
	<b>GIE Environment Technologies Ltd.</b>	<b>2008-05-30</b>	<b>2011-08-18</b>	<b>QC</b>

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-02	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-03	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-04	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-05	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-05	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-06	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-10	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-17	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-19	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-19	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-20	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-23	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-06-25	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-07-10	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-07-14	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-07-17	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-07-28	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-07-29	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-08-08	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-08-15	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-08-19	2011-08-18	QC
	GIE Environment Technologies Ltd.	2008-08-20	2011-08-18	QC
<b>Pachkowski, Bruce Lawrence</b>	Total Energy Services Inc.	2011-08-15	2011-08-22	AB
<b>Page, Tench Coxe</b>	Minefinders Corporation Ltd.	2011-08-11	2011-08-18	BC
<b>Paul, Houston</b>	Ainsworth Lumber Co. Ltd.	2011-08-12	2011-08-22	BC
<b>Pierroz, Paul Anthony</b>	ShawCor Ltee	2011-08-17	2011-08-24	ON
<b>Preston, Tony Keith</b>	Open Text Corporation	2011-08-12	2011-08-24	ON
<b>Prud'homme, Sylvie</b>	<b>Matamec Explorations Inc.</b>	<b>2011-08-18</b>	<b>2011-08-24</b>	<b>QC</b>
<b>Ross Smith Capital Group L.P.</b>	Split REIT Opportunity Trust	2011-08-12	2011-08-22	ON
	Split REIT Opportunity Trust	2011-08-15	2011-08-22	ON
<b>Taerk, Charles G.</b>	Faircourt Gold Income Corp.	2011-07-29	2011-08-23	ON
	Faircourt Gold Income Corp.	2011-07-29	2011-08-23	ON
<b>Van Alstyne, David Michael</b>	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-19	ON
<b>van Ballegoie, Peter</b>				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
van Leeuwen, John	EcoSynthetix Inc.	2011-07-06	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-07-06	2011-08-19	ON
	EcoSynthetix Inc.	2011-07-06	2011-08-19	ON
Varghese, John	EcoSynthetix Inc.	2011-08-04	2011-08-22	ON
Vettese, Emilio	Capital Pro-Égax Inc.	2009-08-20	2011-08-18	QC

## ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2010-11-23	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2011-06-10	Actions ordinaires	2014-12-31
Groupe GDG Environnement Itée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H <sub>2</sub> O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-05-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2009-10-29	Actions ordinaires	2012-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
Ressources Métanor Inc.	Actions inscrites	2010-09-20	Actions ordinaires	2013-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sherbrook SBK Corp.	Actions inscrites	2011-06-17	Actions ordinaires	2014-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO <sub>3</sub> inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Xebec Adsorption Inc.	Actions inscrites	2010-09-13	Actions ordinaires	2013-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

# 7.

## Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.



## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

## 7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

### 7.3.1 Consultation

Aucune information

### 7.3.2 Publication

#### Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

##### **Projet de règle relative à l'obligation de juste prix sur les titres négociés hors cote et modifications aux dispositions se rapportant aux obligations d'information dans l'avis d'exécution**

Vu la demande complétée le 8 juillet 2011 par l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (l'« OCRCVM ») afin d'obtenir l'approbation par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») du projet de règle relative à l'obligation de juste prix sur les titres négociés hors cote et des modifications aux dispositions se rapportant aux obligations d'information dans l'avis d'exécution (ensemble, les « modifications »);

Vu la déclaration de l'OCRCVM selon laquelle les modifications ont été dûment approuvées par le conseil d'administration de l'OCRCVM le 30 avril 2010;

Vu l'article 74 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers L.R.Q., c. A-33.2 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi;

Vu la subdélégation de pouvoirs faite par Louis Morisset, surintendant des marchés de valeurs, en date du 29 juillet 2011 en faveur de Jacinthe Bouffard, directrice de la supervision des OAR, laquelle est valable pour la période allant du 1<sup>er</sup> au 19 août 2011 inclusivement;

Vu l'analyse effectuée par la Direction de la supervision des OAR et sa recommandation d'approuver les modifications proposées du fait qu'elles assureront la protection des épargnants contre les pratiques déloyales, abusives et frauduleuses;

En conséquence, l'Autorité approuve les modifications.

Fait à Montréal, le 3 août 2011.

Jacinthe Bouffard

Directrice de la supervision des OAR

Décision n°: 2011-SMV-0038

## Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

### **Modifications aux Règles universelles d'intégrité du marché se rapportant aux obligations du teneur de marché et relatives aux lots irréguliers et aux autres obligations de négociation établies par un marché**

Vu la demande complétée le 28 juillet 2011 par l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (l'« OCRCVM ») afin d'obtenir l'approbation par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de modifications aux Règles universelles d'intégrité du marché se rapportant aux obligations du teneur de marché et relatives aux lots irréguliers et aux autres obligations de négociation établies par un marché (ensemble, les « modifications »);

Vu la déclaration de l'OCRCVM selon laquelle les modifications ont été dûment approuvées par le conseil d'administration de l'OCRCVM le 24 mars 2010;

Vu l'article 74 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers L.R.Q., c. A-33.2 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi;

Vu la subdélégation de pouvoirs faite par Louis Morisset, surintendant des marchés de valeurs, en date du 29 juillet 2011 en faveur de Jacinthe Bouffard, directrice de la supervision des OAR, laquelle est valable pour la période allant du 1<sup>er</sup> au 19 août 2011 inclusivement;

Vu l'analyse effectuée par la Direction de la supervision des OAR et sa recommandation d'approuver les modifications du fait qu'elles favoriseront le bon fonctionnement du marché;

En conséquence, l'Autorité approuve les modifications.

Fait à Montréal, le 3 août 2011.

Jacinthe Bouffard

Directrice de la supervision des OAR

Décision n°: 2011-SMV-0039

**Avis de retrait des Modifications importantes aux Procédés et méthodes de la CDS concernant le code de catégorie pour les titres garantis par le gouvernement fédéral**

**SERVICES DE DÉPÔT ET DE COMPENSATION CDS INC.**

**MODIFICATIONS IMPORTANTES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS**

**Code de catégorie pour les titres garantis par le gouvernement fédéral**

**AVIS DE RETRAIT DES MODIFICATIONS IMPORTANTES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS**

Conformément aux dispositions du « Protocole d'examen et d'approbation des règles de Services de dépôt et de compensation CDS inc. par l'Autorité des marchés financiers » engageant l'Autorité des marchés financiers (« AMF ») et la société Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS »<sup>MD</sup>), la CDS, par la présente, retire officiellement sa proposition de modifications importantes aux Procédés et méthodes de la CDS concernant le code de catégorie pour les titres garantis par le gouvernement fédéral soumise aux autorités de réglementation. Les modifications proposées aux Procédés et méthodes ont été soumises aux fins d'approbation réglementaire le 24 mars 2011.

Le libellé et la description de ces modifications ont été publiés aux fins de sollicitation de commentaires le 8 avril 2011 dans le Bulletin de l'AMF (volume 8, numéro 14).

David Stanton  
Chef de la Gestion des risques  
Services de dépôt et de compensation CDS inc.

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.